

తెంకజాదిత్యకవి

చోట

దేవరపల్లి వేంకటకృష్ణారెడ్డి

కుమారసంభవ
భాషావాద విమర్శ.

మొదటి ముద్రణ 1960.

ప్రతులు 1000

సర్వస్వామ్యములు వశీకృతములు

ముద్రితము :

విజయ్ ప్రిన్, కాపురీధి - నెల్లూరు.

సూచిక

	పుటలు
లిపలుకులు	i - x
అభిప్రాయములు	1- 5
తెంకణాంధులు	5-10
గ్రహకాలములు	10-26
ప్రతిపతులు	27-37
వ్యంతములు	38-52
వస్త్రసంతానములు	53-61
అష్టాదశవర్ణములు	62-66
బంధచిత్రములు	67-75
తమకపదములు	76-83
బిరుదములు	83-92
నాటకములు	92-93
ప్రాసలు	93-96
మంగళమహాశ్రీలు	97-98
సామాన్యములు	99-106
తమకములు	
తమకములు	

తో లి ప లు కు లు

‘ఈతని గ్రంథాంత ‘జయ చైత్ర సంపద’లో నేదో ధ్వని యున్నది గాని తెలియుటలేదు. శ్రీ దేవరపల్లి వేంకట కృష్ణారెడ్డిగారి అక్షర సాంఖ్యగణనము సరియే గాని వారి తారీఖు క్రీ. శ. 1054 భాషాపరిణామాదిక విషయమున కుదు రక పోవుటచే దీని తత్వ మేమో శోధించి శ్రీ రెడ్డిగారే మున్నుండు వివరింపఁ గర్తులు.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (227 పుట)

ప్రియ మిత్రులు శ్రీ వేదం వేంకటరాయశాస్త్రిగారి రిట్లు నా సమాధానము కోరినందువల్ల, ఈ తెంకణాదిత్యకవి విమర్శ వ్రాయడమైనది. తప్పులున్న యిది.

అవతారికలో చోడకవి నేనును ‘దైవజ్ఞు నల్ల(నే)శుభో దయమున (యొక్క) దివ్య సుకృతి ప్రతిష్ఠింతు’నని ప్రతిజ్ఞ చేసి, తదుదాహరణ దేశకాల గణితములను కథేతర వంగ్య వస్తు కవితలో తన చరిత్రగా ప్రతిష్ఠించి నప్పుడు, ఆ కావ్యమందలి క్రీ. శ. 1054 లేది నా కల్పనకాదు కద! పెద్ద లన్నట్లు భాషా వాదములో ఏదో లోపమున్నది.

‘ఈనాడు సాహిత్య రంగంలో హేతువాదము పోయి భాషగోను ఆలోచనలోను అస్పష్టత క్లిష్టత ఏర్పడినది.’

—డా. సి. వి. రామస్వామి అయ్యంగారు

(ఆంధ్ర పత్రిక, డిసెంబరు 18, 1950. తేది.)

గణిత సిద్ధాంతముగా ఉన్న 'తుల్య తారక(వి)తతులు' లేవనుట హేతువాద లోపమే కాని, భాషాపరిణామ క్రమ చరిత్ర సమ్మతము కాదు.

'సత్యాన్వేషణంలో ప్రతిజ్ఞా విషయాన్ని గణితశాస్త్రజ్ఞులు మాత్రమే సరిగ్గా నిర్ణయించినట్లు, పూర్వపు అనుభవాన్ని బట్టి తేలుతున్నది కనుక, దానిని ప్రధాన ప్రమాణంగా నిర్ణయించుకొనడం (చారిత్రక పద్ధతి).'

—ప్రమాణ మీమాంస

(by Rene Descartes)

(భారతి - డిసెంబరు, 1959 - పుట 95)

రెనె డెస్కార్టు - ఆంగ్లపండితుని - సిద్ధాంతమునకు ముందే గణిత పూర్వానుభవాన్ని దైవజ్ఞకవిచోడుడు ప్రతిపాదించి, తార్కాణించినట్లు తత్ప్రతిజ్ఞ సూచించుచున్నది.

భారత కథలో ఉన్న క్రింది పద్యములో తత్కవినన్నయభట్టు సమకాలము స్థూలముగా కలదన వీలున్నది కాబట్టి, భాషావాదు లిందులో చిత్రకవితలు సాధించి-సూక్ష్మకాలమును పద్యరూపములో కల్పించి-చూపినప్పుడే చోడ 'కవియభిప్రాయము ప్రకారము అది తారీఖుగాక వట్టి ఘుణాక్షర న్యాయమున నొక (కాల)సంఖ్య లబ్ధమైనదేమో!' (వే. న. క. 13 పుట) అనుట కవకాశమున్నది. లేనిచో భాషాకల్పిత దోషకాలము చెల్లదు.

ఉ. 'సాత్య వతేయ విష్ణు పద

సంభవమై విబుధేశ్వరాప్తి సం

గ త్యవనోభితంబయి జ

గద్వితంబగు భారతీయ భా

ర త్యమరాప గౌఢము ని

రంతర సంతత పుణ్య సంపదు

న్న త్యభివృద్ధిసేయు విని

సంగని యాడిన నెల్లవారికికా.'

:-నన్నయభట్టు

(భారత., ఆది. 1.73 పద్యము.)

ఇందలి 'విబుధేశ్వరాద్వి సంగతి' వక్రొక్తిలో సంఖ్యా శాస్త్రప్రకారము 'విబుధ - చంద్ర - ౧, ఈశ్వర - రుద్ర - ౧౧, అద్వి - సముద్ర - ౪ సంగతి - కలియక ఈశ్వరా(ద్వి)' ఉపశోభితంబగుచున్నది. శ్లేషలో 'అద్వి' తేలిపోయి 'అద్వి' యై కాలసూచన చేయుచున్నది. ఇందలి సంఖ్యలు వామగతిగా మారినయెడ లిందు కలి రంగం గతాబ్దములకు నేటి ఈశ్వరాద్వి సమకాలము కావలసియున్నది. కాని, ఈ కాలసూత్ర సంగతిలో 28 వర్ష సంఖ్యలు - అనగా 28 తారక తతులు - అభిజిత్తుతోకూడిన 28 పూర్ణ నక్షత్ర సంఖ్యలు - కాలదోషముగా కలవు. అయినప్పటికి కవి సమకాల మిందున్నదనుట గణిత సిద్ధాంతము.

ఈ నన్నయ పద్య కాలదోష సమకాలము కలి రంగం వర్షంబులగు నేటి ఈశ్వరాద్వి సంగతియై క్రీ. శ. 1037 సంవత్సరమునకు సరియగు ఈశ్వర సంవత్సరము గోచరింప చేయుచున్నది. ఇది ఘనాక్షర న్యాయకాలమైనను, క్రీ. శ. 11 శతాబ్ద నన్నయ సమకాలము నిచ్చుచున్నదో, క్రీ. శ. 14

శతాబ్ద విషమకాలము నిచ్చుచున్నదో భాషాతత్త్వ కాల
వేత్తలు యోచించుట న్యాయము.

‘అన్యతార కవితలు - నాదరిం(తు).’

—కు. సం. (1-34)

ఇందలి ‘అన్య(కవి) 28 తారక —, తతులు ఆదరించి,
అనాదరించి(తి)’నే ననుట చోడకవి నన్నయ పద్య కాలదోషము
నాక్షేపించుట కాబోలు. కఠికాలజకవి దోషములను నన్నయ
కూడ భారతములో పేర్కొన్నాడు.

2. క గ్రంథమందలి రెండు కాలాధారములలో గణిత
కాలము శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దము నాటిది గాను, భాషానిదర్శన
కాలము శ్రీ. శ. 14 శతాబ్దము నాటిది గాను కలవనుట అసం
భవము. ప్రధాన ప్రమాణమయిన గణిత నిదర్శన కాలము
తోపాటిదే సందిగ్ధ ప్రమాణమగు భాషా నిదర్శన కాలము
కూడ.

చోడకవి ప్రయోగ భాషావాదములలోకూడ పూర్వ-
అర్వాచీన భాషా నిదర్శనము లున్నట్లు భిన్నవాదములు
కలవు. కల్పిత భాషావాద దోషమునకు ఒక మచ్చు తునక.

‘తర్వాత ప్రసంశనీయము ఈతని ‘మునిపల్లె’. ఆహా !
ఎంత చక్కని మాట! ఎల్ల వారును ఋష్యాశ్రమ మనుదానిని
‘మునిపల్లె’ యన్నది వరాల మూట. మును లుండుటయే గాక
పల్లెయుం గూడ. నట్టి యాశ్రమ మాత్రము గాదు. నీని వర్ణ
నము అష్టాదశ వర్ణ సములలో చేరలేదు.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్యము (167 పుట)

ఇట్టిది మరియొకటి. ‘- - - జనమేజయుండు - - అనేక మునిగణాశ్రమంబులకుం జని యొక్క మునిపల్లెం గ(నె) - - ’

—నన్నయభట్టు (ఆది. 1.87)

ఋష్యాశ్రమమును మునిపల్లె యన్న ఈతని తీయని పలు కులను ముక్కుతిమ్మన గ్రహించుటలో నే మాశ్చర్యము!’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్యము (226 పుట)

ఇందలి ఆశ్చర్యమేమిటంటే—తెనుగు భారతములో - శాకుంతల కథలో ‘ఈ మునిపల్లె నుండు టిదియే!’ (ఆది.4-54) అనిదుష్యంతుని మాటగా నన్నయభట్టు వ్రాసి ప్రయోగించుట. ‘అశ్రమంబు - ఋషులపల్లె - మునిపల్లె’ అను పర్యాయ పదములు వాడుట.

క్రీ. శ. 11 శతాబ్దమందలి మునిపల్లె అను చోడుని తీయని ముద్దుపలుకును, క్రీ. శ. 11 శతాబ్దమందలి నన్నయ భట్టు మునిపల్లె అని ప్రయోగించి, అనుకరించి నప్పుడు అటు తర్వాత క్రీ. శ. 16 శతాబ్ద ప్రారంభములో ముద్దుపలుకుల తిమ్మనార్యుడు ముచ్చటగా, తీరికగా ఆ మునిపల్లెను గ్రహించుటలో ఆశ్చర్యములేదు. ఒక్కదూకులో భాషావాద మెంతకాలమును దాటినదో లెక్కించిన భాషావాద తత్వ కాలదోషము బోధపడును. ఇట్టి వెన్నోకలవు.

చోడకవి వ్రాయనప్పు డొక చంపకమాలలో ‘అన్య (భిన్న - తుల్య) తారకవితతులు’ - ఎత్తుగీతి, ద్వీరదగతి రగడ, జంపె రగడ; వృత్తము-కళిక-ఉత్కళికలతో ఉదాహరణము, ఖడ్గబంధ చిత్రకవిగ గర్భితమై యున్నవనుట కెట్టి ప్రజ్ఞావంతున

కై నను సాధ్యమా! ఒకవేళ రగడ కల్పన కుదిరినను, పద్మార్థము కుదుగునా? అది కథగాక, కథేతర గణిత సిద్ధాంత తిథివార నక్షత్ర లగ్నముల కలయిక, ఈష ద్భేదము లేక, సమకూర్చు కలదా!

ఇన్ని ఛందో నిదర్శన స్థూల సూక్ష్మకాలములను 'అది తారీఖుగాక పట్టి ఘుణాతుర న్యాయమున నొక (కాల) సంఖ్య లభ్యమైనదేమో!' అని భాషాతత్వవేత్తలు శంకించుట భాషా వాద లోపము తెలియకనే కద! ఈ గర్భచిత్రకవి 15-3-1054 తేదీ రగడకాలము చారిత్రకముగా భాషా తత్వకాల మేల కాదో తెలియదు!

'అసలు మనం చెత్త అని కొట్టి పారవేసే వాటిల్లోనే అప్పుడప్పుడు కొన్ని మహా సత్యాలు గర్భితం అయివుంటాయి. అందులో (బెర్నార్డ్) షా విషయంలో ఇది మరింత యథార్థం. దాన్ని ఆయన ఇంత చెత్తలోనో ఎక్కడో దాచివుంటాడు. దాన్ని తెలుసుకోగలిగినప్పుడు మనకు దిగ్భ్రమ గలుగుతుంది.'

—ప్రాన్సిన్ వాట్సన్

(క్రెస్టిన్ - విమర్శ)

(ఆంధ్రపత్రిక - 15-3-1950 తేది-10 పుట)

ఇంత కేంతోముందు తెనుగు ప్రబంధ కథలో అభినవ భారవి - తేంకణాదిత్యుడు 'అయ్యుదయనగ'గీతి వస్తుకవితలో తన వ్యంగ్య దేశకాల చరిత్రను 'గణిత గర్భితం'చేసి, దాచి యున్నాడనుట 'శుభోదయము(యొక్క) దివ్య సుకృతి ప్రతిష్ఠ' కాదా!

హెచ్చరిక—

క. 'గుఱు తెఱఱి పస్తు చయమున

కొఱఱెగెడు నా దీపవర్తి - యును బొలె నిజ

మొఱిగె కృతి పస్తు సమితికి

పఱలఱగ మది నెఱుఱగు విబుధ - వర్గముఁ దలఱఱుక.'

—కు. సం. (1-26)

నిజాని కిది కావ్యపాఠక స్తుతి యైనను, దీనిలో గూఢముగా వస్తురూప వ్యంగ్య సూచనకూడ స్ఫురించుచున్నది.

ఈ హెచ్చరికలో 'చీకటి - గూఢము' లేకపోయినను, 'దీప(ము) - నిజము' లేకపోలేదు. చీకటింటి వస్తువులు దీపపు వెలుతురులో కనబడునట్లు, గూఢకావ్య నిజవస్తు సమితి విజ్ఞానములో గోచరించును. ఇట్టిది వస్తుకవితయో, గూఢ వస్తుమయ కవితయో కాబో లనిపించుచున్నది. 'వస్తు వందు రిది కాళికు లీసుర పేర్చి వింతయే' (కు.సం. 9-180) అనుటచేత, వస్తుకవిత సంకేత వ్యంగ్య వస్తుకవితగా కూడ వ్యంజకమగు చున్నది. పఠాంతరముగా శ్లేషలో 'గూఢ' తేలిపోయి 'కుమారసంభవమ్ము అలంకారము గూడ'గా అనికూడ అన్వయము కావచ్చును.

'వ్యంగ్యార్థము వాఞ్మూర్తమును మించి చమత్కార మైనప్పుడే ఒక కావ్యము ధ్వనికోటి నందునని ఆలంకారిక మతము.'

—[శ్రీ బొమ్మకంటి శ్రీనివాసాచార్యులు
(భారతి - డిసెంబరు, 1959-67 పుట)

చోడకవి వాచ్యచరిత్రకంటే వ్యంగ్య చరిత్ర శ్రేష్ఠమైనదేకద! అది గణిత నిదర్శనములతో కూడుకొన్న పృథు సంశయములకెడ మెక్కడున్నదో భాసావాదులు గుర్తించలేదు.

‘సంధ్యవేళయందు చీకటి వెలుగు రెండున్నట్లు సంధ్యా (తంత్ర)భాషకు రెండర్థాలున్నవి.’

—శ్రీ వాసిరెడ్డి పార్థసారథిగారు
(భారతి - డిసెంబరు, 1959)

ఈ సంధ్యాకాంతినే చోడకవి చీకటివేళగాను, నక్షత్రవేళగాను మార్చి పేర్కొన్నాడనుట ‘తారకవి’ తంత్రము, ప్రతారము, ఇంతకు మోసపోక, కృత్రి సంకేత వ్యంగ్య వస్తు సమితి నిజమైర్పగుట పాఠక ధర్మము, ఇది కవి ప్రార్థన. నా మనవి, బిల్వణీయములో ఆ కవి వినరించినట్లు ‘యుక్తివాదములచే నొప్పురు తార్కికుల్ - తారకుల్’ మోసముచేయరనుట కల్గ.

ఎన్ని తార్కాణములతో గ్రంథమందలి కుమారసంభవరచనాకాలము నిరూపించినను ‘కవి యభిప్రాయము ప్రకారము అది తారీఖు’ గాదని ‘దీని తత్వమేమో’ తెలియ దను భాషా తత్వవేత్తల వాదము అనుమాన ప్రమాణముగా కూడ చెల్లుబడి కాదు;

‘మతి యెఱిగి యెఱుంగ నెల్లని
కలిపిం దెలుపంగఁ గమల-గర్భుని పశమే!’

—సన్నయభట్టు (అది. 4-72)

‘ఎన్ని (మంత్ర-సంఖ్య) రహస్యములు రామాయణమునందుఁ గలవో యెవ్వ డెఱుంగును.’

—శ్రీ మదాంధ్ర వాల్మీకి రామాయణము, పీఠిక. (60 పుట)

‘వస్తు కావ్యాజ్జరవి - వాల్మీ(కి)’ గద ! అట్టి ‘వస్తు కవిత’ను ‘సంకేత వస్తుకవిత’ యనుట దోషముకాదు; ఇట్టిది సంకేత వ్యంగ్య వస్తుకవిత.

భాషావాద దోష కాలోదాహరణములు కొన్ని మాత్ర మే ఈ గ్రంథములో చూపబడినవి. తక్కినవి భాషావాదుల ఊహాపోహలు. ముఖ్యసూత్రముల కాధారము లేనప్పుడు తదగ్యాచీన కల్పనలకు జవాబు చెప్ప నక్కరలేదు.

‘నన్నెచోడుని కనన మహిమ’ పదకొండు పేజీలలో, కాల వివాద చర్చ మినహా, భాషావాదులు పేర్కొన్న కవన మహిమ అంగీకరించుట కాక్షేపము లేదు. ప్రశంస నీయము.

ఈ విమర్శ ముఖ్యముగా వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వ మునకు చెందినదే కాని, అమరేశం నన్నెచోడుని కవిత్వము నకు చెందినది కాదు. ఇచి రెండు భాషావాద గ్రంథములైనను అగ్యాచీన — ప్రాచీన భిన్న కాలములను తెల్పుచున్నవి. శ్రీ టిమ్మానక్షాట్ర కోదండ గామయ్యగారి కవిరాజ శిఖామణి భాషాకాలముగూడ అగ్యాచీన భాషావాదము సంగీక రించదు. ఈ నూడు గ్రంథములు నాకు బహుమతిగా పంపిన గ్రంథకర్తలు మ గురికి సమోహకములు. సత్యాన్వేషణ

ములో ప్రతికూలాభిప్రాయములు ప్రకటించవలసి ప్రకటించి నందులకు మిత్రులందఱు నన్ను మన్నింతురని వేడుకోలు. ఇం దేమేని దోషములున్న విజ్ఞులు సవరించి తెలివిన కృతజ్ఞుతో స్వీకరింతును.

ఈ గ్రంథములో కవితా విమర్శ చేర్చలేదు. ప్రసిద్ధ పండితులు చర్చించిన దానికంటె ఎక్కువేమిన్ని చెప్పలేక చెప్పలేదు.

నాటకసూచనలు మాత్ర మిందు చేర్చినాను. నా స్వల్పకృషి నాశీర్వదించిన పండితులకు నమోవాకములు.

ఈ విమర్శను శీఘ్రకాలములో ఓపికగా ముచ్చటగా ముద్రించి యిచ్చిన విజయాప్రెస్, నెల్లూరు, యజమానులకు, కార్యదర్శికి, కూర్పుకారులకు ధన్యవాదములు.

ఉ ల వ పా డు
శ్రీ కృష్ణాప్రమి,
ఆదివారము.
1882, శార్వరి,
14.8.1960.

}

ఇట్లు
స త్యా న్వేషి,
దేవరపల్లి వేంకట కృష్ణారెడ్డి

తెంకజాదిత్య కవి

అభిప్రాయములు

‘సన్నిచోడుడు సన్నయకన్న పూర్వహనియు అతడే
యాదికవి యనియు శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు వాద
మారంభించిరి, అది రం సంవత్సరాలనాటి మాట, నాటినుండి
నేటివరకు పండితులు, పరిశోధకులు రెండుపక్షాలు వహించిరి.

శ్రీ దేవరవల్లి వెంకటకృష్ణారెడ్డిగారు ఈ విషయమున
అగ్రంపుటలు ఉద్గ్రంథమును రచించినారు. వీరి వాదమునకు
ప్రోద్బలకముగా శ్రీ రాఘవశాస్త్రి (ఉస్మానియా తెలుగు
ప్రోఫెసర్) గారు మరొక ఉద్గ్రంథము వ్రాసినారు. దీనిని
ముద్రించువారే కానరా లేదు.

ఈ వాదములో కొందరు సన్నయపై గల అభిమానము
చేత ఇంతవరకు సిద్ధమైయున్న సిద్ధాంతమును తారుమారు
చేయనొల్లక లేక నిజముగ సమ్మియో సన్నయయే ఆదికవి
యన్నారు.

రెడ్డిగారు కుమారసంభవ రచనాకాలము శ్రీ. శ.
౧౦౫౪ అని వాదించినారు. ఎవ్వరును త్రొక్కిని జాడలను
త్రొక్కినారు. క్రొత్తపద్ధతిలో విమర్శించినారు. దానిని బాగుగ
సమర్థించినారు. ఎన్నియో యుపపత్తులు చూపినారు. తనను
భండించిన శ్రీ బండారు తమ్మయ్య ప్రభృతులకు జవాబిచ్చి
నారు, శాసనాధారములను వివరించినారు.

సన్నిచోడకవి తన కుమారసంభవములో గూఢముగా వస్తుకవితలో తన కృతికాలమును తన రాజధానిని మున్నగు విషయములను ఇమిడ్చినది బయటపెట్టినారు. దేశికవిత, ఎత్తుగీతి, రగడ, ఉదాహరణలు, అక్కరలు కుమారసంభవమందు కలవనియు నిరూపించినారు.

విభక్తిక్రియాదులలో ప్రాచీన సాంప్రదాయములను, శైలిలోని ప్రాచీనతను వారు సోదాహరణముగ ఎత్తిచూపినారు. అయితే 'నాయి' వంటి అరవపదాలు సన్నిచోడకవి వాడనన్నారు. మనము సన్నయ కెంతిముందుగా పోవుదుమో అంత యెక్కువగా తమిళ కర్ణాటపదాలు తెనుగులో కానవచ్చును. క్రమముగా అనేక ద్రావిడభాషా సామాన్యపదములు తెనుగులో 'పాతినడి' మూలబడెను. కెలసము, కిట్టివంటి పదాలట్టివే. సన్నిచోడుని పదాలలో చాలపదాలు తమిళ కర్ణాట భాషాసహాయముచే విడదీయవలసియుండును. మూసవల్లి కవిగారిటులే సమంజసముగా చేసిరి.

సన్నిచోడకృతిలో అరసున్నలు నిండుసున్నలుగా వాడబడినది ముఖ్యముగా గమనింపదగినది. వాండిడి, పోండిమి, మూండివ అని ప్రాసస్థానములో వాడినదియు గమనింపదగినది.

వస్తుకవితలో తన కాలమును గూఢముగా కవి తెల్పినది తర్వాతవారి కనుకరణయోగ్యమయ్యెననియు, సోమనాథుడు, విన్నకోట పెద్దన, చిత్రకవి సింగరాయుడు తమను గురించి యటులే తెలుపుకొనిరనియు నిరూపించినారు.

వీరి వాదము సహేతుకముగా కానవస్తున్నది. గొప్ప

పరిశ్రమచేసి తమ యుపజ్ఞచే నూతన విషయములను తెలిపి
ఆంధ్రభాషాచరిత్ర కుపకరించిన శ్రీ రెడ్డిగారి పరిశోధన అత్యంత
ప్రశంసనీయము, సమాదరణీయము.

—గ్రంథాలయ సర్వస్వము

(జూన్, 1953 సంచిక)

(27—28 పుటలు.)

గురియొకటి—

‘నీనింబట్టి శాసనాధారములచే నన్నెచోడుని గుర్తిం
చుట ఎట్లు కుదురదో అట్లే కృతిపతియైన మల్లికార్జున మునిని
కూడ గుర్తించుట కష్టమే. అట్లుండియు కొందఱు ఈ క్రింది
పద్యమానుండి కొంత సాధింప యత్నించిరి.

చ. గుగువున కిష్టదైవమున

కుం బతికిం గృతిచెప్పి పుణ్యమున్

వగనును దేజముం బడయ

వచ్చు జగంబుల నిశ్చయంబు, మ

గుగువును నిష్టదైవమును

గూర్చు నిజేశుండు దాన, నాకుఁ గా

కొగునకు నిట్లు నేకులునె

యొక్కట లాభము లెన్నియన్నియన్.

గుగువు జంగమ మల్లికార్జున యోగియనియు ఇష్ట
దైవము శ్రీశైలమునందలి స్వామియనియు ప్రభువు శ్రీగిరి
ప్రాంతమందలి మల్లపరాజు అనఁగా పశ్చిమ చాళుక్య చక్ర
వర్తియైన. త్రైలోక్య మల్లాహవమల్ల భూపాలుడనియు

శ్రీ దేవరపల్లి వెంకటకృష్ణారెడ్డిగారు పై పద్యముచేతను బంధ కవిత్వ చిత్రకవిత్వాదులను బట్టియు కొన్ని పద్యముల యందలి అక్షరసంఖ్యాది గణితముచేతను తారీఖు లూహించి నిర్ణయింపఁ బ్రయత్నించినారు. వీరు చాలనటకు నూతన మార్గమును త్రొక్కి చిత్రకవిత్వ బంధకవిత్వాది విశేషములను వెలికి లాగిరిగాని ఒక్కటి దీనిని బాధించుచున్నది.

*

*

*

శ్రీ రెడ్డిగారినలెనే పలువురు పద్యార్థ మూహించి యుండిరిగాని ఇది వారికి తోచలేదని నా భావము. పైగా ఈతఁడచ్చాచీన కవియనుటకు ప్రబల (భాషా) నిదర్శనము లుండుటచేతనూడ ఈ తారీఖు ఏర్పడదు.

*

*

*

మఱి యీ కవికాల నిర్ణయమున కేమి మార్గము? ఈతని గ్రంథమే.

—అంధ్రప్రదేశ్ సాహిత్య అకాడమీవారి రెండువేల రూప్యముల బహుమతి నందినది. నన్నెచోడుని కవిత్వము.

(12—1.13 పుటలు)

(1959)

వేరొకటి—

‘నన్నెచోడకవి చరిత్రలో అజ్ఞాత వస్తువును వెలుగులోనికి తెచ్చిన గౌరవము మీదే. ‘విశేషాంశములు’ అన్న మెత్తని పేరుపెట్టి మీరు ప్రచురించివుంటే దుమారము రేగెడిది కాదేమో! పద్యాంతర్గతవస్తువును తెలివిగా ఉపయో-

గించు నుద్యమనకాటచే మీ యత్నమూ గుర్తింబడియుండును. ఇప్పుడు గుర్తింపబడలేదనికాదు నా సూచన. వ్యక్తులు మన స్సులో నిల్చి, అభిప్రాయాలూ సామ్రాజ్యాలూ ఆ వ్యక్తి నీడలోనికి దూర్చబడడము అతి సామాన్యమైపోయింది నేడు. రచయితపట్టిన కొత్తవస్తువును రచయితే ఆనందించుకోవలసిన దుస్థితి నేటిది. కాని, ప్రాజ్ఞులూ సారస్వత తపస్సులూ మీరు ఈ చిన్న అసడ్లను అడ్డురానీయక మీ సాహిత్య వ్యవసాయాన్ని సాగిస్తారనే నమ్ముతాను.

—శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి
(29—1—60 కవర, నెల్లూరు.)

ఇక భాషాచరిత్ర భవిష్యత్తులో చర్చింతము.

తెంకణాంధ్రులు

తెలుగు దేశభాషాచరిత్రను చారిత్రకముగా నిర్ణయించుట కాధారము లున్నవేమో చూతము.

‘ఎట్లన నీ యెత్పదము (‘ఎత్’భాష) స్వరాది హలంత వాఙ్మయదశలో ‘ఎత్’ అని యుండ, గ్రమముగా ‘ఎత్ — తెన్ — తెనున్ — తెనున్ — తెనుగు అని రూపమునొందిన దనుట.’

—శ్రీ కొసరాజు బసవయ్యవిద్వాన్ గారు
(తెలుగు చరిత్ర, 26—27)

‘మన పురాణములు ఆంధ్రులు రెండు ప్రదేశములలో

(‘ఆంధ్రాశ్చర్యహావః’ భారతి. VI 9-49) నుండినట్లు వర్ణించి యున్నది.

మొదటిది దక్షిణాపథము

‘తమంగభద్రాహంధ్ర (ప్రాచీన ‘అంధ్ర’), మనభాగ్యులు ఇచ్చటివారే.

(రెండవది ఉత్తరాపథము)

‘—నేటి యాష్టనిసానమునకు ఉత్తరమున గాఢాక్షమునకు సక్కు. (ప్రదేశము).

‘గిల్టాయిలోని అంధేరి లేక ఆంధ్ర (జాతి) : గాఢ—అంధఖయి (నేటి జిల్లా).

—శ్రీ నేలటూరి వేంకటరమణయ్యగారు
(చరిత్ర గవన, 32-33)

‘ఆంధ్రపదము ఐతరేయమును ఋగ్వేద బ్రాహ్మణము నందే మొదటిమారు కానవచ్చును. శౌద్ధవాఙ్మయములో ‘అంధకు’లను గురించిన ప్రస్తావము కలదు. ‘సమంతపాసాదిక’ అను శౌద్ధగ్రంథములో ‘దమిళు’లతో పాటు ‘అంధు’లుకూడ మ్లేచ్ఛులుగా పేర్కొనబడిరి. ‘అంధులు’ ‘అంధకులు’ ఒక్కరే కావచ్చును. శౌద్ధగ్రంథమువలన గోదావరితీరమున ‘అంధ కరట్ట’ (అంధరాష్ట్ర) మొకటి కలదని, ‘అస్స’కులు, ‘అశ’ కులు (మొశకులు) అంధరాజులని తెలియుచున్నది. బుద్ధుని

కాలమునాటికే గోదానరీతీరమున అంధ్రజనపథము లుండినట్లు విశదమగుచున్నది.

—[శ్రీ మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు
(తెలుగు సాహిత్యచి. 1 భాట.)]

‘నున భరతఖండముందుఁ గాశీరప్రాంతమునం బూర్వముందు నాంధ్రులను పేరుగల బ్రాచీన మానవసంఘము పాకృతి భాష మాతృభాషగా గలిగియుండె’

—[శ్రీ కొసరాజు బసవయ్య విద్వాంసగారు
(తెలుగు పదము, 26—31 పు.)]

‘తెంకణాదిత్య యను విరుదమున కర్ణమును గుఱించి పలువురూ పలు తెఱంగులు అభిప్రాయపడుచున్నారు. ‘తెంకణమునకు సూర్యునిపరిటివాఁడు’ యనునర్థము విరుదమునుండి తీసినయెడల ‘తెంకణ’ యనుమాట యొక దేశవిభాగము యొక్క నానుభవముగనునను యూహ పొడముచున్నది.

విజముగనే గాయలసేమయందలి కొన్ని శాసనములందు ఇయ్యది యొక దేశవిభాగ నామముగనే పేర్కొనఁబడియున్నది. గుత్తితాల్కూకా తాడిపర్తి రామేశ్వరస్వామి గుడియందలి శా. శక. 1130 కాశయుక్తి సంవత్సరపు—కలుకడ పురాధీశ్వరుడగు నుదయాదిత్యదేవుని శాసనము (దక్షిణహిందూదేశ శాసనములు సంపు. IV నెంబరు 798. ఈ శాసనమును నా దృష్టిగోచరమునకుఁ దెచ్చిన శ్రీ డాక్టరు నేలటూరి వేంకటరమణయ్యగారియెడ కృతజ్ఞుఁడను.)—శాసనముందు తాడిపర్తి అంధ్ర దేశమునందలి తెంకణాధారిణియందొక

దేశవిభాగమగు పెన్న పరినాడులోని ముఖ్యగ్రామ మని
వర్ణింపబడియున్నది.'

—శ్రీ ముట్టూరు చెంకటరామయ్యగారు
(తిలిగ ౨ జతోత్సవ సంపుటము నుండి పునర్ముద్రితము. 9 పుట.)

'శేరి' రాజ్యంలో బోధిసత్వుడు 'తేలవాహ' నదిని
దాటుకొని 'అంధాపురం' ప్రవేశించడము జరిగింది.

—శ్రీ హెచ్. ఆదినారాయణగారు
(జాతకకథలు చందమామ, 12 సం. 4—13)

ఇట్లు పూర్వవాదము లున్నను, తెలుగు భాష జన్మ
స్థానమేదో నిశ్చయము కాలేదు.

హృద్ద జాతకకథలో పేర్కొన్న 'శేరి' రాజ్యమేదో
తెలియకపోయినను, 'తేల'వాహనది ప్రాంతముందలి 'అంధా
పురం' చరిత్రను గుర్తించినచో గోదావరినది కుపసద్యయైన నీటిరికి
'తెల్' నది ఉపనదిగా కనబడుచున్నది. సానపూర్ ప్రాంత
మందలి 'సుత్తెల్' నదిలో ఒక పాయ 'తెల్' నది.

తెలుగు ప్రాంతములగు బస్తర్, కోరాపుట్టి, గంజము
ప్రాంతములలో 'తెల్'నదీ ప్రవాహము కలదు. ఇప్పుడక్కడ
"అంధాపురం" శిథిలమైనందుచేత కాబోలు గుర్తింపబడలేదు.
శిథిలమైనను 'తెల్' భాషకు 'అంధ'భాషకు గల వైసర్గిక
సంబంధము నీ 'తేలవాహ' నది రుజువుచేయగలుగుచున్నది.

'ఉంకి—ఉంకు' ప్రాచీనరూపములకు 'ఉంకి—ఉంకివ',
ఉంకువ—ఉంకున' అర్వాచీనరూపము లేర్పడినను, 'నివాస'

మను అర్థదము లేదు. కాగా 'తెల్ + ఉంకు — తెలుంకు, తెలుంకు' దేశము ఉత్పత్తిగోచరమై, పిమ్మట 'తెలుంగు, తెలుంగు' జాతిభాష సిద్ధించును. 'తెల్' నదీప్రాంతమే 'ఉంకు' (నివాసము)గా కలవారు తెలుంకులు — తెలుంగులు — తెలగాలు.

తెనుగుభాషలోనున్న 'తెల్ — తెన్' పేర్లు ఉత్తర దక్షిణదిక్కులకు జాను తెనుగురూపములన విలున్నది.

'తేలవాహ' ప్రవాహనామమే వాల్మీకి కాలములో 'తెంకణ్ వాహ'గా ఉండడిదేమో తెలియదు. వాల్మీకి కవి 'తెంకణ' ప్రదేశమును ఆదికావ్యములో పేర్కొన్నాడు.

పాద్యజాతక కథలనాటికది 'తెల్' నామముతో ప్రసిద్ధమైనది. దేశపటములో 'తెల్ (Tel)' నది పేరున్నది. 'తెన్ + కడ' అర్వాచీనరూపమే 'తెన్ + కణ' ప్రాచీనరూపమై 'తెంకణ — తెంకణ' ప్రసిద్ధిపొందినది. ఈ 'కణ — కడ' రూపాంతరములు 'అణకువ — అడకువ' పర్యాయపదములనంటివి. 'కణ — కడ — స్థానము; లేక, నివాసస్థానము.

'తెన్ + కణ — తెంకణము.' 'తెల్ నదీస్థానమే కణ (కడ) గా కలది 'తెల్కణము' కావలసియున్నది కాని, అట్టి రూపము లేదు; 'తెలగాణ' పేరు కలదు. తెలగాణ్యం జాతి కలదు. ఇది 'తెలుంకు — తెలుంగు' రూపాంతరమైనది. 'తెల్ నదీస్థానమే ఉంకు (వ) గా కలది తెలుంగుజాతి; భాష.

తెంకణ భారత దేశమందు తుంగభద్ర 'హంద్రి' నదీ ప్రాంతమే 'తెంకణాధారిణి — ఆంధ్ర దేశము' కాబోలన్నట్లే, గోదావరి శబరి 'తేలవాహ' నదీప్రాంతమే 'తెలుంకు —

అంధాపురము' సంబంధము తెల్పుచున్నది. దురదృష్టవశాత్తూ 'తెలుంకు' జాతి నివాసస్థానమైన కోరాపుట్టి, గంజాము, బస్తర్ ప్రదేశములు, తెల్వాహా నదీప్రాంతము, ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో చేరక ఒరిస్సాలో చేరుట శోచనీయము.

పురాణాదులలో పేర్కొన్నట్లే ఆస్థానికాన అంధ ఖుయి' ప్రాంతమందలి 'అంధేరి' జాతి ఆంధ్రులు తత్సాన్నిత మైచ్చులతో చేరి మైచ్చులై నప్పటికిని, తదన్యప్రాంతమందలి 'అంధకాంధ్రులు' జాతి భ్రష్టులుకారు. ఈ అన్యదేశాంధ్ర మైచ్చుపదములు కొన్ని శుద్ధాంధ్రములో చేరినవనుట ప్రాచీన భాషా సంబంధము.

త్రినగ, త్రిలింగ, త్రికళింగ శబ్దములనుండి 'తెనుంగు— 'తెలుంగు' భాషానామ మేర్పడలేదనియు, ఎత్ భాషనుండి కూడ కలుగలేదనియు, 'తెల్' నదీ ఉంకువనుండి పుట్టిన జాతి భాష 'తెలుంగు' అయినదని తోచుచున్నది.

గ్ర హ కా ల ము లు

కిన్నెర (1954 సం. మార్చి—ఏప్రిల్) సంచికలలో 'సన్నచోడ దేవదేశికవి' కాలాదులు చర్చించుచు శ్రీ పేకుమళ్ల కామేశ్వరరావుగారు తమవాదమున కనుగుణముగా గ్రంథాది యందలి 'సత్కవి బుధ గురు బలము'తో చోడకవి జన్మకాల మును నిర్ణయింప కడంగినారు. శ్రీ రావుగారి యూహాచరిత్ర కంతయు మూలాధార మీకాలముగా కనబడుచున్నది. కాబట్టి, ఇందలి సాధక బాధకములను చర్చించడము ముఖ్యము.

“నన్నెచోడుని ‘అన్యతారకపుల’ పద్యం చదివితే దానిలో అతను తన జన్మ గ్రహాదికములనుగూడ చెప్పకొన్నాడనే అనుమానం తట్టకమానదు. ఆ గ్రహాలు సత్కవి బుధ గురుగ్రహాలు. దీనిలో అతని జన్మకాలం కూడ ఉందా!

*

*

*

“—నన్నెచోడుడు ఈ (కాలచుర్య — హైహయ) శకాన్ని తన పద్యంలో చొప్పించేడేమో చూద్దామని పరిశ్రమ చేసేను. ‘అన్యతారక’ పద్యంలో చెప్పబడ్డ గ్రహాల స్థానాలను లెక్కించి ఆచారప్రకారం ఆ సంఖ్యను తలక్రిందుచేసి కాలచుర్య శకంలో ఏ సంవత్సరమవుతుందో చూసేను. ఎట్లంటే— జ్యోతిర్శాస్త్రంలో గ్రహముల వరుస 1. ఇన, 2. శశి, 3. కుజ, 4. రాహు, 5. జీవ (గురుడు), 6. మంద, 7. జ్య (బుధుడు), 8. కేతు, 9. భృగు(శుక్రుడు). కవి బుధ గురువులు. పైవరుసలో వీటి స్థానాలు 9,7,5 కాబట్టి వీటిని అట్లు(తలక్రిందు)చేయగా 579 అయింది. ఇది (తన తల్లి వంశం) కాలచుర్యశకం తాలూకు సంఖ్య. దీనిని క్రీస్తుశకంలోకి మార్చాలంటే (ఒక గ్రంథములో నూచించినట్లు) 249 చేర్చాలి. అప్పటి కిది క్రీస్తుశకం 828 అయింది. నేను అనేక ఉపపత్తులతో నన్నెచోడుని జన్మ సంవత్సరం ఆ ప్రాంతంలోనే ఉంటుందని చెప్పిన సంవత్సరానికి సరిపోయింది. కాబట్టి నన్నెచోడుని జన్మ క్రీస్తుశకం 828 అని భావిస్తున్నాను. నన్నెచోడుడు కమ్మచ్చులోంచి లాగినట్లు పద్యాలు వ్రాయగలడు. అటువంటివాడు అన్యతారకపుల పద్యాన్ని ఎగుడుదిగుడుగా వ్రాయడం దానిలో అనేక అర్థాలను ఇమడ్చడానికి పడ్డ శ్రమే అని తోస్తుంది.

“క్రీస్తుశకం 829 ప్రాంతంలో గుణగుడు జన్మించి ఉంటాడని నా వాదం కాబట్టి పైనిచెప్పిన (చిత్రభాను, విజయ) సంవత్సరాల పేర్లు గుణగుని పుట్టుక, బాల్యానికి సరిపోవు. కవి ఆ సంవత్సరాల పేర్లను ఇట్లు (కాలచుర్య శకకాలముతో) ఐక్యపరచలేదనే చెప్పవలసి వస్తుంది.”

—కిన్నర

ఈ వాదములోని పొరపాటును చక్కదిద్దితే దైవజ్ఞకవి గణిత చమత్కారం బోధపడుతుంది.

‘అన్యతారక వితతుల - నాదరించి

చెలయు సత్కవి బుధ గురు - బలము పడసి

యొనర దైవజ్ఞ నట్ల శు - బో దయమున

దివ్యసుకృతిఁ బ్రతిష్ఠింతుఁ - దిరముగాఁగ.’

ఇది చోడకవి ప్రతిజ్ఞ. దీనిలో సత్కవికిని—దైవజ్ఞునకును సమాన ధర్మంగా శ్లేష చెప్పబడినది. ఇంతటితో దీనిని విడిచిపెడితే, ఇందలి కవి ప్రతిజ్ఞాపాలనకాలము బోధపడదు.

ముందిక్కడ నవగ్రహ దృష్టి కోణసంఖ్య లేకాలమును సూచించుచున్నవో లెక్కించి, తరువాత ఆ నవగ్రహ క్రమ సంఖ్యాకాలమును సిద్ధాంతముచేయడం తుల్యతారకము.

‘సత్కవి బుధ గురు దృష్టి బలము’ జ్యోతిషాస్త్ర మర్యాద ననుసరించి 7 శుక్ర 7 బుధబలము-సమసంఖ్యలుగాను, 579 గురుబలము - భిన్న సంఖ్యలుగాను భేదించుచున్నది. ఈ మూడు గ్రహాలు సమదృష్టి కోణాలను చూచుచున్నవను వక్షంలో ఇవి 777 సమ సంఖ్యలను, 59 దృష్టిదోష సంఖ్యలను

స్ఫురింపజేయుచున్నవి. శేషదోషమును వర్జించినచో ఇది శాలివాహన శకము 777 కాల మగుచున్నది.

క్రీస్తుశకమునకును — శాలిశకమునకును మధ్యకాల వ్యత్యాసము 78 సంవత్సరాలు కలవు కనుక, ఈ వ్యత్యాసమును శకకాలముతో కలిసి కూడవలసి యున్నది. కాగా, ఇది శాలివాహనశకము 777 సంవత్సరమునకు సరియగు క్రీస్తుశకము 855 సంవత్సర కాలమగుచున్నది. కాలచుర్య శకకాలముతో దేశాచార విరుద్ధంగా లెక్కించిన క్రీస్తుశకము 828 కాలముకంటె శాలిశక కాలముతో దేశాచారముగా లెక్కించిన క్రీస్తుశకము 855 కాలము శ్రేష్ఠమైనది: ఇది చాళుక్య గుణగ విజయాదిత్యుని క్రీస్తుశకము 848-91 సమకాలముగా కూడ ఉన్నది. కుమారసంధన కథలో గూఢ వస్తుమయముగా చాళుక్య రాజు గుణగ విజయాదిత్యుని యుద్ధచరిత్ర కూడ కలదన వీలున్నది. అయితే, విమర్శకులుదాహరించిన ‘ఇనశశి—క్రమేణ’ అను నవగ్రహ క్రమ సంఖ్యాబలముమీద ఆధారపడక, నేను సూచించిన నవగ్రహ దృష్టిబలము మీదనే ఆధారపడవలసి యుండును.

“పైని చెప్పిన (చిత్రభాను, జయ) సంవత్సరాల పేర్లు గుణగుని పుట్టుక, బాల్యానికి సరిపోవు. కవి ఆ సంవత్సరాల పేర్లను ఇట్లు వికృతపరచలేదనే చెప్పవలసి వస్తుంది.” అని శ్రీ కుకుమల్ల కామేశ్వరరావుగారు సిద్ధాంతంచేసి తృప్తి పడినను, గణితజ్ఞు లీ గణిత చమత్కార సత్యమును పరిశీలింప నీవే తృప్తిపడ వీలులేదు.

తుల్యతారకతతులు అనాదరింపబడినను, భిన్నతారక తతులు ఆదరింప వీలున్నదేమో లెక్కించి చూతము.

కవి చమత్కారముగా పేర్కొన్న గ్రహముల దృష్టి సీచ దృష్టి కాదని తలచిన పక్షంలో 779 ఉచ్చదృష్టి, 57 సీచ దృష్టి లభించుచున్నది. గురుబలంలో 57 శేషము మిగులు చున్నది. పోగా, ఇందలి 7 కవి 7 బుధ 9 గురుబలము వామ గతిగా—తలక్రిందుగా మారిన 977 శకకాలము లభ్యమగు చున్నది. ఇది విక్రమ శకకాలమున్న క్రీస్తుశకము 722 సంవత్సర మును; కాదని, శాలిశక కాలమున్న క్రీస్తుశకము 1055 సంవత్సర మును కాలవ్యత్యాసమునుబట్టి ఏర్పడుచున్నవి. ఇది కథలో కవి ఉత్పేక్షాలంకారముగ పేర్కొన్న 'జయ—కాదని నాటుదీరి విస్ఫుర దవదాత ఖడ్గలత పూచెనో నా జయచైత్ర సంపదన్.' అను కాలముతో సీష ద్వేదముగా సరిపోవుచున్నది.

అలంకారమందలి 'స్ఫురత్—విజయచైత్ర సంపద' కవి ప్రతిజ్ఞయందలి శాలివాహన శకము 977 కాలముతో చక్కగా సరిపోవుటలేదు. ఈ శక కాలములో రెండు సంవత్సరముల కాల దోషమున్నది. ఇది మన్మథ సంవత్సర కాలముగా కనబడు చున్నది. విజయ కాదా.

ఈ గణితములో మరియొక చమత్కార సమన్వయ మున్నదని కూడ కవి ప్రతిజ్ఞ చెప్పక చెప్పచున్నది.

ఈ గీత మందలి, 'సత్కవి బుధ గురు బలము' శాస్త్ర విధి ననుసరించి 77 శుక్ర బుధ బలముగాను, 579 గురుబలము గాను విభాగించ వీలిచ్చుచున్నది. 579 గురువునకు 77 శుక్ర

బుధులు శత్రుకోటి గ్రహసంఖ్యలు, కాగా, ఈ 77 తుల్యతారి కతతులు అనాదరింపబడినను, మరల ఆ 579 భిన్నతారకతతులను ఆదరించుటలో కాల దోషములేదు. అంటే సత్కవి బుధ బలము (77) లేకనే, గురుబలము (579) ఒక్కటే చోడ కవి కాలమును సాధించుచున్నదనుట. ఈ 579 గురుబలము సంఖ్య వామగతిగా మారి సంప్రదాయ ప్రకారము శాలివాహన శకము 975 సంవత్సరమునకు సరియగు క్రీస్తుశకము 1053 సంవత్సర విషయ సంవత్సర చైత్ర మాస సంపదను నిరూపించుచున్నది.

ఒకపక్షములో 57 శేషము, మరియొక పక్షములో 77 శేషము మిగులుచున్నను, ఇవి స్థూలసూక్ష్మముగా విక్రమ శకకాల వ్యత్యాసమును, శాలిశక కాలవ్యత్యాసమును స్ఫురింపజేయుచున్న వనుట గణిత సిద్ధాంతమైనను, క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్దములో చోడకవి కాలములో క్రీస్తుశక కాల విజ్ఞానము భారతదేశమున కలదో లేదో చారిత్రకులు పరిశోధించి నిర్ణయింపవలసి ఉన్నది. క్రీస్తుశక కాలమునకును, శాలివాహనశక కాలమునకును మధ్య 78 కాలవ్యత్యాసము కనబడుచున్నను, కవి గణితములో 77 కవి బుధబలము మాత్రమే శక కాల వ్యత్యాసముగా కనబడుచున్నది.

“.....Add 77 to the Salivahana year or subtract 57 from Vikramarka year.....”

కాలమానబోధ (The Date calculator) లో కీర్తిశేషులు శ్రీమాన్ విక్రాల రామచంద్రాచార్యులుగారు కూడ పై విధముగా 77 కాలవ్యత్యాసము సూచించి, జనవరి నెలనుబట్టి

ఇంగ్లీషు సంవత్సరములో ఒక్క సంవత్సరము (Increased by 1.) విధిగా కూడవలెనని తీర్మానించియున్నారు. కాగా, కవి గణితములోని క్రీస్తుశకము 1052 మీద వసంతఋతు సమ కాలమునుబట్టి ఒక్క సంవత్సరము చేర్చగా, అది క్రీస్తుశకము 1053 సమకాలమగుచున్నది. క్రీస్తుశకము 1053—1054 సంవత్సరములలో 'విజయ సంవత్సర చైత్రమాస సంపద' వసంత కాలము మార్చి—ఏప్రిల్ నెలలకు సమకాలమగుచున్నది.

ఈ గ్రహదృష్టి బలకాలముతో గ్రహక్రమ బలకాలము చారిత్రకముగా సమకాలమగునో, కాదో లెక్కించిన కాని సత్యము బోధపడదు.

“ ఇన శశి కుజ రాహుర్
జీవ మందఱ్ఱ కేతుర్
భృగు రితి చ సవానం
కృత్తి కాది క్రమేణ. ”

దీనిలో నవగ్రహములు, నక్షత్రములు క్రమముగా పేర్కొనబడినవి. జ్యోతిర్శాస్త్రములో గ్రహ దశాంశ ఎన్నములను లెక్కించి, జాతకుని ఆయుర్దాయాదులు నిర్ణయించుట శీతల్యతారకవితతి ప్రమాణముగా ఉన్నది. కాని, ఈ శ్లోకమును క్రింది వక్రొక్తిలో చోడకవి సూచించి, ఇట్లా షేషించి యున్నాడు.

ఇనశశి తేజంబుల జగ
మనిశము విధి నడపు లెంత-యని వాని మహిళా
జననీక తారక ప్రభః
జననడపెడి మిమ్ము మిగిలి-సామర్థ్యమునన్.

కథలో తారకాసురుడు సృష్టికి ప్రతిసృష్టి చేయుచున్నాడనుట సరళ భావము. జ్యోతిషములో సారమాస—చాంద్రమాస విధులను నిశేధించి, బార్హస్పత్యమాస విధిని ప్రవర్తింపజేసి కాల నిర్ణయముచేయ వీలున్నదనుట వక్రోక్తిచమత్కార భావము.

ధ్రువమండల ప్రాంతములో సూర్యకాంతి—చంద్రకాంతి ప్రసరింపకనే, ధ్రువ నక్షత్రకాంతితో కాలము సడచుచున్నదనుట వ్యంగ్యభావము. 'ఇనశశి తేజంబుల విధి నడపుటెంత!' అనుట కాదనుటకాదు; వీలున్నదనుట.

ఈ పాదములోని 'ఇనశశి' ప్రారంభము వ్యంగ్యముగా 'ఇనశశి — నవా నాం — క్రమేణ' అను సవగ్రహ క్రమశ్లోక విధిని వ్యంజకము చేయుటయే కాక, 'తారకప్రభ' కుమార సంభవ జన్మతార 'కృత్తిక'ను కూడ ధ్వనించుచున్నది.

జ్యోతిశ్శాస్త్రమందలి సంప్రదాయ గణిత పద్ధతులను అనాదరించి, యుక్తి గణిత విధులు ఆదరించుట ప్రతారకవి తార్కాణ నిదర్శనము.

కృత్తికాది తారకతతులు అనాదరించి, సూర్యాదితారక తతులు ఆదరించి, శుభోదయ కాలము ప్రతిష్ఠింతునన్న సంకేతమీ నన్నిచోడకవి ప్రతిజ్ఞగీతములో వ్యంజకమగుచున్నది.

శ్రీ యేశుమల్ల కామేశ్వరరావుగారి సవగ్రహ క్రమ సంఖ్యలను ప్రమాణముగా పేర్కొన్నారే కాని, పైని నేను వివరించినట్లు శకకాలమును నిర్ణయించుటలో అన్యోన్య

తారకతెలులను గమనింపక, కాలచుర్య శకకాలముగా లెక్కించుట పొరపాటు. కవి కావ్యమందలి స్థూల సూక్ష్మ గణిత కాలాదుల సమన్వయముతో ఈ పొరపాటును సవరించుట చారిత్రకుల ధర్మము.

గీతములోని గ్రహ సంఖ్యలకును, శ్లోకమందలి గ్రహ సంఖ్యలకును క్రమభంగమున్నది.

‘వెలయు సద్గురు బుధ కవి
—బలము వడసి (తి)’

లేదా—

‘వెలయు సత్కవి బుధ గురు
—బలము వడసి (తి)’

ఈ తేటగీతి రెండు పాదములలో ప్రాసయితి చెల్లినది. గణభంగము కూడలేదు. యుక్తికవి పేర్కొన్న ‘సత్కవి 9 బుధ 7 గురు 5 బలము—975 గురు దృష్టి బలము’ వామగతి శకకాలము. అంటే, చోడకవి వామగతిగా మార్చిన తలక్రిందు కాలమును, మరల తలక్రిందు కాలముగా మార్చకూడదన్న మాట. శ్రీ కేశవమల్ల కామేశ్వరరావుగా రీ పంచన కీలకమును గమనింపకనే, కవి కావ్యమందలి శకకాలమునకును ప్రభవాది నామకాలమునకును సమన్వయములేదని, తమ యూహాగానచరిత్రకు సరిపడు కాలచుర్యశకకాలమును సిద్ధాంతముచేయుట కాలదోషము.

గీతములో యుక్తి కవి ఛందోభంగము లేకనే ‘సద్గురు బుధ కవి బలము—579’ వ్రాయకలిగియుండియు, అట్లు వ్రాయక తలక్రిందుగా ‘సత్కవి బుధ గురు బలము—975

వ్రాయుట సాంప్రదాయ భంగమైనను, మరియొక విధముగా అది వామగతి కాలమును తెల్పుచున్నదనుట సత్సాంప్రదాయము.

‘తారక విరచిత కృతియును
చారక విరచిత సుకృతియుఁ
—చా సడఁగు సహ’

—(10—518)

పై తారకవిరచిత గీతములో దుష్కృతి కాలమున్నను, సుకృతి కాలమున్నను మరల నవి సదాచారముగా—సువిచారముగా చూచినచో తమలో తామణి మణిగియుండు సనుట సుస్పష్టము. కథలో ఇది తారకాసురుని దుష్కర్మలును, సుకర్మలును కుమారస్వామిని చూచినంతనే, తమలో తాము అంతరించునను భావమును తెల్పుచున్నది.

‘—జయ—కాంతియొ కాదని నాటు దీరి విస్ఫుర దవ
దాత ఖడ్గలత పూచెనొ నాజయచైత్ర సంపదక’ (12—181)
“సద్గురు బుధ కవి బలము—579 శుభోదయము” కాదంటే—
వామగతిగా,

‘సత్కవి బుధ గురు బలము
—975 శుభోదయము’ కాకపోదు.

కుమార సంభవ కావ్యములో మూరాస్వయ వర్ణనలు తార్కాణ కాలములుగా ఉన్నవి. ఇవి కథలోను, అవతారిక లోను శ్లేషార్థముల నిచ్చుచున్నను, అవి మరల గణిత సిద్ధాంత కాలమును కూడ వ్యంజకము చేయగలిగి యున్నవి.

రెండు వాక్యములుగా ఉన్న 'స్ఫురత్ వి—జయ' చైత్ర సంవత్సరము దూరాన్వయ కాలములనుట దోషముకాదు. దీనిలో సూలముగా విజయసంవత్సర చైత్రమాస వసంత రుతు సంవద మాత్రమే కలదన్నను, లేదా—సూక్ష్మముగా విజయ సంవత్సర చైత్రమాసము, అవధాత (శుక్ల) పక్షము, జయ (అష్టమి) తిథి, జయ (మంగళ) వారము, (పుష్య) 'లత' (పొట్లపూవు-సరళా పుష్పమి) నక్షత్రముకూడ ధ్వనించుచున్నదనుట గణిత సిద్ధాంతము.

ఇట్లు దైవజ్ఞ ప్రతిజ్ఞలో చోడకవి మార్చి కూర్చిన శాలివాహన శకము 975 శుభోదయ కాలమున్నదే కాని, శ్రీ రావుగారు తలక్రిందుగా మార్చికూర్చినట్లు కాలచుర్య శకము 579 శుభోదయ కాలములేదని విజయవ్రశస్తి కాల గణితము తెల్పుచున్నది.

ఈ గ్రంథాంతరంగిక కాల సూత్రములు లెక్కప్రకారము మార్చి—ఏప్రిల్ క్రిస్తుశకము 1053 తేదీ ససంతకాలమును; లేదా, 30-31-1053 తేదీ పుష్యమి నక్షత్రకాలమును వ్యంజకము చేయుచున్నవనుట గణిత నిదర్శన చరిత్ర. ఈ శాలివాహన శకము 975 (స్ఫురత్ విజయ చైత్ర సంవద) కావ్యాదిలో వ్యంజకమగుటవల్ల, ఆ 30-31-1053 తేదీ మంగళ వారము కుమార సంభవ కావ్య రచనారంభ కాలమే కానీ, కుమార సంభవ కావ్యకర్త నన్నిచోడ శవిరాజభిభాషణ జన్మకాలము కాదు.

దీనిలో 'తారకవి' నామకాలము కూడ సూచితమైనదనుపక్షములో తదక్షర సంఖ్యాశాస్త్రమునుబట్టి క్రమముగా

‘తా6 ర 2 క 1 వి 4 (తతి)’ సంఖ్యలు కలవనియు, ఆ కలిగతాబ్ద సంఖ్యలు సాంప్రదాయముననుసరించి తలక్రిందుచేయగా కలియుగము 4126 గతాబ్దములు లభించుచున్నవి. దీనిలో క్రీస్తు శకము కాలవ్యత్యాసము 3102 వర్షములు పోగా క్రీస్తుశకము 1024 రక్తాక్షి సమకాలమును, శాలివాహనశక కాలవ్యత్యాసము 3180 వర్షములు పోగా శాలివాహన శకము 946 రక్తాక్షి సమకాలమును మిగిలి చోడకవి జన్మకాలము వ్యంజకమగుచున్నది.

ఇట్లెన్ని విధముల లెక్కించినను ‘అన్యతారకవితతుల’ గీతములో వ్యంగ్య గణిత సమకాలముగా శాలివాహన శకము 946 కవి జన్మకాలము, శాలివాహన శకము 975 ప్రబంధరచనారంభ కాలము 29 సంవత్సరముల వ్యవధిగా చెప్పబడినట్లు సిద్ధాంతమగుచున్నది. క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్దిలో క్రీస్తుశకము 1024 చోడకవి జన్మకాలము, క్రీస్తుశకము 1053 కుమారసంభవ రచనారంభ కాలము శుభోదయ కాలములుగా చెప్పబడినవి. కవిరాజశిఖామణి నన్నిచోడ రాజు 30 సంవత్సరముల వయస్సులో తత్ప్రబంధరచనారంభము కానించినట్లు తత్ప్రతిష్ఠా సూచించుచున్నది.

క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్దములో శ్రీ భోజరాజ కవిచక్రవర్తి అస్థానములో ‘తారేంద్ర’ ప్రముఖాః సర్వేసర్వజ్ఞాః అను ‘శాస్త్ర’ విచక్షణ కవులును, ‘పణ్డితో రామేశ్వర నామా’ అను వృద్ధ పండిత కవియు సమకాలికులుగా ఉన్నట్లు భోజ చరిత్ర తెల్పుచున్నది. ఇది విశ్వసనీయ కవి చరిత్ర కాబోలెన్న క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్ద మందలి కుమారసంభవ కథలో కథ

తరముగా చెప్పిన సమకాలిక కవుల చరిత్రకు సమన్వయము కుచుచున్నది.

ఈ తారేంద్ర ప్రముఖులలో ఇంద్ర కవిని పేర్కొనక 'తారకవి'ని మాత్రమే కుకవిగా చోడకవి పేర్కొన్నాడనుట కవితాత్పర్య. శ్రీస్తుతకము 11 శతాబ్ద మందలి భాషా వివాద యుద్ధములో కవిరాజ శిఖామణికి మిత్రపక్షములో 'శ్రీ రామేశ కవీశ్వరాదులు', శత్రుపక్షములో 'తారేంద్ర ప్రముఖులు' కలరనుట భోజచరిత్ర సమ్మతము.

సర్వజ్ఞులై నను, సర్వశాస్త్ర విచక్షణులై నను తారేంద్ర ప్రముఖులు దోషాన్వేషకు లగుటవల్ల కుకవులు కాకపోరుకద! ఈ తారకవి భోజరాజస్థాన కవి యగునేకాని, చాళుక్య రాజరాజన రేంద్రుని ఆస్థానకవి, తారకపురి (తణుకు) నివాసి తారకవి నన్నయభట్టుకాడు. కాకపోయినను, భారత కవి తెనుగుభారతములో 'కలి కాలదోషము'లు వర్ణించు వ్యాజ ముతో కరికాలవంశజుడైన నన్నిచోడుని ప్రబంధ దోష తతులను నిబద్ధ బుద్ధియై తిరస్కరించిన ట్లుదాహరణము కలదు.

'అనుబంధక(లి) రి కాలజ దోష తుషార సంహతిం దన (కృతి) యుదయ ప్రభావమున దవ్యుగ జో (పి)పె... నిబద్ధ బుద్ధియై.'

—(ఆది. ఆ. 1, ప. 5.)

ప్రబంధ మందలి కరికాలచోడ వంశజుని దోష సమూహ ములను తిరస్కరించుట శబ్దశాసన నిబద్ధ బుద్ధితో కాని, కేవలము ఈర్ష్యతో కాదు.

ఇది ధన్వని ప్రధానమైన సమకాలిక కరికాలజకవి కుకవి నింద కాదంటే, అదియు సమకాలిక తార(క)కవి కుకవి నింద కాదనవచ్చును.

అన్యోన్య తార్కాణ కాలములు అనాదరించినచో కవి ప్రతిజ్ఞలో గ్రహ శుభోదయకాలము లేదన వీలున్నది. కాని, మరల నా ఉదాహరణకాలములను అన్యోన్య తారకముగా ఆదరించినయెడల దైవజ్ఞ కవి ప్రతిజ్ఞలో గ్రహ శుభోదయ సమకాలము కూడ కలదనుటకు వీలున్నది.

ఇంతవరకు విమర్శకు లెవ్వరు పేర్కొనియుండిని సూతన గ్రంథాధారమును కనిపెట్టి, చాలమట్టుకు చక్కగా లెక్కించిన శ్రీ శేకుమర్ల కామేశ్వరరావుగారికి ధన్యవాదము లర్పించుట నా విధి. వారిచ్చిన కాలదోషములను విమర్శించినందుకు శ్రీ రావుగారు వన్న ఊమింతురని విశ్వసించుచున్నాను.

నా నన్నిచోడ కవిచరిత్రలో ఈ దైవజ్ఞ కవి శుభ గ్రహకాల గణితము చర్చింపక పోయినను, అయ్యుదయనగ గీతమందలి 'దశ+...శత+దశశత' శ్లేష సంఖ్యలతో 'స్ఫురత్ విజయచైత్ర సంపద' విక్రమ శక సమకాలము సూలముగా లెక్కించి, వి. శ. 1110 కి శాలివాహనశకము 973¹/₂ ఉత్తరాయణ కాలము అర్ధ సంవత్సర కాలదోషముగా క్రీస్తు శకము 1052-53 సమకాలముని గణిత నిదర్శనములతో నిరూపించి యున్నాను.

ఇప్పు డీ దైవజ్ఞ కవి ప్రతిజ్ఞా గీతములో 'సద్గురు బుధ కవి బలము 579 గ్రహ క్రమ సంఖ్యాబలము' యుక్తివంచన

మర్రిరక్షిణార్థము తలక్రిందై సుత్కివి బుధ గురు. బలము 975 గ్రహ విక్రమ సంఖ్యాబలముగా కనబడుచున్నదినుట మామ గణి సంఖ్యాక్రమ సంప్రదాయమే కాని కాలదోష మెన్నటికిని కాదు. చోడకవి యుక్తిగా మార్చిన తలక్రిందు కాలమును గమనింపక, మరల దానిని తలక్రిందుగా మార్చుట సత్సాహ దాయము కాదు.

కొన్ని తెనుగు శాసనములలో పరుసగా చెప్పినట్లు 'తోమ్మన్నుట దెబ్బయి అయిదు' అని చెప్పట, 'తెనుగునాటి కాల సంప్రదాయమన్నను కాలదోషము లేదు.

ఇట్టి గీతమందలి దైవజ్ఞ కవి ప్రతిజ్ఞాకాలము చారిత్ర కముగా శాలివాహనశకము 975, క్రీస్తుశకము 1053 ప్రబంధా రంభ శుభోదయకాలమును, 'మల్లయ—తిత్రప్తు' అను కృతి పతి సమకాలమును సిద్ధాంతము చేయుచున్నదే కాని, కొంద రూహించినట్లు క్రీస్తుశకము 848-891 చాళుక్య గుణగ విజయా దిత్వ పరమమాహేశ్వరునికాలమును కాని, క్రీస్తుశకము 928-934 రాజసల్కి యుద్ధమల్లుని కాలమును కాని సూచించుట లేదు.

కథలో కథేతర వ్యంగ్యముగా చోడకవి పేర్కొన్న 'సోమ మనుష్య రూప — మల్లి కాడ్డునున్ — త్రైలోక్య పూజ్యున్' క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్ద మధ్యకాలములో 'సోమేశ్వర త్రైలోక్య మల్లు' అను కర్ణాట చాళుక్యరాజుని చెప్పటకంటె గత్యంతరము కనబడలేదు. కళ్యాణి పశ్చిమ చాళుక్యరాజులు తమ దానశాసనములలో స్వనామము నుదహరింపకనే, కేవలము 'మల్లప్రభు' బిరుద నామములనే పేర్కొనుట శిష్టాచారమై

యున్నది. వేంగీ తూర్పు చాళుక్య రాజ్యము నములలో 'విష్ణువర్ధన' బిరుదునామము నుపయోగించుచు కాలము కాని 'మల్లప్రభు' బిరుదనామము నుపయోగించుచు. చాళుక్య నామాంతరము గల చాళుక్య రాజ్యమునందు మల్ల ప్రభు బిరుదము ధరించియున్నాడు. మల్ల ప రాజు కూడ యుద్ధ మల్ల ప్రభు బిరుదు వాడుకొని యున్నాడు. కాని, ఈ తూర్పు చాళుక్య మల్లయుల కాలము క్రీస్తు శకము 10 శతాబ్ద కాలమగుచున్నదే కాని, కవి గ్రంథ మందలి క్రీస్తు శకము 11 శతాబ్ద కాలము కాదు.

క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్దమందలి 'ఉదయాద్రిప్రభు', 'కనిగిరి పతి' తెంకణాదిత్యకవి పాకనాటి రాజ్యములో సార్వభౌమాధికారము వేంగీ చాళుక్య-కళ్యాణి కణ్ణాట చాళుక్య రాజుల యుద్ధ జయోపజయములతో తారుమారగుచున్నట్లు చారిత్రకు లూహించుచున్నారు. కవిపంశీకుడు 'కందుకూరి పురవ రేశ్వర'లను పాకనాటి విషయాధిపతినని చెప్పకొనియున్నాడు.

ఆ కారణముచేతనే కాబోలు కావ్యావతారికలో శ్రీగిరి మల్లయ స్వామిని, శ్రీగిరి మల్లయ గురువును వాచ్యముగా చెప్పి, శ్రీగిరి మల్లయ ప్రభు నామమును చల్లగా జూరవిడిచి, కథలో కూడ 'త్రైలోక్యమల్లున్' అని వాచ్యముగా పేర్కొన సాహసము లేక యుక్తిగా 'త్రైలోక్య పూజ్యున్' అని మారు పేరు ప్రయోగించినా డనుట పాకనాటి కవి క్లిష్ట పరిస్థితి. అయినను, సామంతకవి పై వర్ణనతో సంతుష్టి చెందక, యు **తెలుగు విశ్వవిద్యాలయము** వ్యక్తి బిరుదనామములు రెండు మురియొక్క పద్యముల వ్రంజ

కము చేసియున్నాడు. ఇది 'సోమేశ్వర శ్రైలోక్య మల్లు' వ్యక్తి చిరుద నామములను రెంటిని సంగ్రహముగా స్మరింప జేయుచున్నది. ఇందలి 'సోమ మనుష్యరూపు' డెవడో గుర్తింపని యెడల 'మల్లయ—తత్ప్రభు—సత్కథాధిపతి' చరిత్ర బోధపడదు. గుణగ విజయోదిత్య మల్ల పతికిగాని, యుద్ధ మల్ల పతికి గాని 'సోమ' రాజను చిరుదు కాని, వ్యక్తి నామము కాని లేదు. కాగా, ఈ పూర్వ చాళుక్య రాజు లిద్దరు కృతి పతులు కానేరరు.

“సోమ మనుష్యరూప ఘోష్టాటి మునిముఖ్యలోకగురు
జంగమలింగము మల్లికార్జునున్.”

*

*

*

“శ్రీలోక్య పూజ్యున్”

‘తత్ప్రభు నాజ్ఞ పెంపునన్’.

ఇందలి 'సోమ—మల్ల—ప్రభు' సంగ్రహ నామమును గుర్తింపనిచో కృతిపతి నిర్ణయము చేయలేరు. శ్రీ శైల ప్రాంతపు ములికినాటి కథిపతి మొదటి సోమేశ్వర శ్రైలోక్య మల్లు కాగా, అయ్యదయాద్రీ—కనిగిరి—కందుకూరు ప్రాంతపు పాకనాటికథిపతి సత్కవిభువి నన్ని చోడుడుకాగా, తత్ప్రాంతపు రాజాధిరాజు తూర్పు చాళుక్య ప్రభువగునో, పడమటి చాళుక్య ప్రభువగునో క్రీస్తుశకము 11 శతాబ్ద మధ్యకాల చరిత్ర సంపూర్ణముగా తెలియనిదే చెప్పలేరు. అంతవరకు పూర్వకవి సూచించిన దేశచరిత్రను సందేహింప వీలులేదు.

కృతి ప తు లు

తెంకణాదిత్య బిరుదాంకితుడగు కవిరాజ శిఖామణి కాల మా తెనుగుచోడుని కుమారసంభవమందలి ప్రయోగ భాషా పరిణామకాల చరిత్రతో భాషా తత్వవేత్తలు నిర్ణయింప పూనుకొన్నను, అందులోకూడ రెండుపక్షములు కలవు.

జాను తెనుగు కుమారసంభవమందలి భాషా అత్యంత ప్రాచీనమైన దనియు, కానేకాదు; అత్యంత తార్వాచీనమైన దనియు తద్భాషాచరిత్ర శ్రేష్ఠమైనదనుట వివాదాంశము. అర్వాచీన వాదము—

‘కన్నడకవులు కథానాయకునిని కృతిపతిని అభేదముగా కల్పించినారు, గ్రంథమందంతయు నిర్వహించినారు. ఈతఁడు ఆశ్వాసాద్యంతములలోను శివుడు ప్రత్యక్షమైన సన్నివేశములందును, స్తోత్రసమయములలోను చేసినాఁడు. తెనుగులోనికి, కన్నడమును పఠించి గ్రహించినట్లును తెనుగున కొంత మార్చినట్లును సుస్పష్టము. కథలో నడుమ నడుమ కన్నడకవులు క్లేషచేతను ధ్వనిచేతను వ్రాయుచుండిరి. చోడుఁడు కథాంశములలో కలుపలేదు. అట్టి యుద్దేశమును ఈతనికి లేదు.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (219 పుట)

కథలో శివుడు పెండ్లికొడుకై పురప్రవేశోత్సవము చేయు నప్పుడు అతనిని పురస్త్రి లేమని భావించిరో పరికింపుడు.

వ. — పరమేశ్వరుండు తత్పురప్రవేశంబు సేయు నవసరంబున —
— (కు. సం., 8—47)

చ. 'విభ్రమగతి వచ్చి చూచె నొక
భామిని బంగమ మల్లిఖార్జునుకా.

తే. 'మగువ బంగమ మల్లయ - దగిలి చూచి
యంద కన్నులు మనమును - సంబియున్న
సచల భావన నిల్చె దా - సట్ల పరము
సభవుఁ గని బను లచితాత్మ - లగుట యరుదె.

తే. 'ముడువ నెత్తిన పువ్వులు - ముడిచికొనఁగ
మఱచి చేబట్టికొనుచుఁ ద - న్నెఱుంగ కర్మఁ
బొల్లి చనుదెంచెఁ ద్రైలోక్య - పూజ్యుఁ నచల
భక్తిఁ బూజించు బనుదెంచు - భంగివెలె.

— (కు. సం. 8—61 మొ. 63 ప.)

ఈ కథానాయక — కృతినాయకాశేద ఘట్టములో
స్యంగ్యముగా చోడకవిరాజశిఖామణి పేర్కొన్న త్రైలోక్య
మల్లయనే కృత్యవతారికలో '— మల్లికార్జును సదా
కల్యాణుఁ గీర్తించెదక' (కు. సం 1-15), 'బంగమ మల్లయ
వేర సప్త సంతానము లొప్ప నిల్పుదు ముదంబున తత్ప్రభు
నాజ్ఞ పెంపునక' (కు. సం., 1-46) అని మరల కళ్యాణి
చాళుక్యరాజును నిరూపించినాడు.'

ఇంతటితో కవి తృప్తిచెందలేదు. మరల కథలో
పార్వతి కుపదేశగురువుగా తనగురువును ప్రవేశపెట్టినాడు.
(కు. సం. 6-78 మొ. 81). ఇది నిర్వివాదవిషయము. ఇంతకు
ముం దొకయెడ వన్యకాంత లెవనిగురించి పాటలుపాడిరో
అపద్యము చూడతగినది.

చ. 'పటికపు తోల ముచ్చెదురు
బాలోగి బోయుచు గోరుకొమ్మరో
కటగిని దంచుచుకా శబర
కామిని వెక్కులు రాగముల్ రసా
త్కట ముగఁ బాడె జుట్టిన మృ
గంబులు సోమ మనుష్యరూప ధూ
గ్జటి ముని ముఖ్యలోక గురు
జంగమలింగము మల్లి కాఱునుకా.'

— (కు. సం., 6-45)

ఇందలి 'మల్ల - సోమ' శబ్దమూలకధ్వని నాగబంధములో ఎక్కు పెనచబడినదో పరికింపుడు.

చ. 'శరణు మహేశ భూరితర
సార సుఖప్రద కామకాల సం
హర భవరోగధారణ సు
రాసురపంద్య శరీర దు
స్తర కమలా విహార హిమ
ధామ 'సమస్తగ సోమదేవ'
స్తరిత రమాదయారసయు
తా యురులబ్ధ విభావనామయా.'

— (కు. సం., 10-84)

ఇట్లు నాగబంధములో 'సమస్తగ సోమదేవ' కృతిపతి నామము దైవపక్షముగా, గురుపక్షముగా, 'తత్ప్రభు' పక్షముగా 'తైస్సరుషులు దానయైనగతి' (కు. సం., 8-71) ధ్వనింపజేయబడినది.

ఇట్టి 'సోమ దేవ' వ్యంగ్యనామము చారిత్రకముగా కల్యాణి పశ్చిమ చాళుక్యరాజగు త్రైలోక్యమల్ల సోమేశ్వర ప్రభుకృతిపతిత్వమును వ్యంజకము చేయగలిగియున్నది. అందు వల్లనే వ్యంగ్యగవి కృత్యనతారికలో 'నాకు గా కొరునకు నిట్లు సేకురునె యొక్కట — అన్నియున్' అని సూచించి నప్పటికిని భాషావాదుల కా వ్యంగసూచన తలకెక్కలేదు.

రామనా మాత్యకవి కృత్యాదిలో 'దై వంబు, దాతయుఁ, దల్లియుఁ, - దండ్రీయు, గురుఁడును నాతఁడే యరసి చూడ; కృష్ణుఁడు' (గయో-176) అని వాచ్యముగా పేర్కొనుటకును, పై వ్యంగ్య విశిష్టసూచనకును భేదము లేదనుట భాషావాద సమ్మత మైనను, క్రింది చోడకవి వ్యాఖ్యాన సమ్మతము కాదు. 'శ్రీ సగోత్తంగమణి శ్రీసంగత మల్లిఖార్జున దేవతా కంబై జగంబులం బ్రత్యక్షంబై ప్రవర్తిల్లుట జంగమ మల్లికార్జున దేవుండై (కల్యాణి నేలుట మల్లిఖార్జున ప్రభుండై) — నెగడు సద్గురుండైన జంగమ మల్లికార్జున దేవునకు.' — (కు. సం. 1-58)

ఇందులో వాచ్యముకా చోడకవి శ్రీ శ్రీశైలస్వామిని, శ్రీశైల గురువును మాత్రమే వివరించి, కుండలీకృత శ్రీశైల ప్రభు చరిత్రను వివరింపకుండుట కేదో రాజకీయ ప్రతిబంధక మేర్పడినట్లు తోచినను, 'వ్యంగార్థము వక్త్ర, బోధవ్య, ప్రకరణ, దేశకాలాదులనుబట్టి తెలియును.' కావున, తద్వ్యంగ సూచన చరిత్రను వాచ్యముగా సూచించినా డనియే నిరూపించ వీలున్నది.

‘అలంకారము గూఢవస్తుమయ కావ్య’మ స్పష్ట డా రూపక కృతిపత్వ మొక్కటైనను, విడకొట్టి నష్ట డది మువ్వరు ప్రత్యేక వ్యక్తులని యర్థ మగుట సహజము; చారిత్ర కము. ఇప్పు డామువ్వరు మల్లనామకు లనియు, సోమదేవనామ కు లనియు, అందుచేతనే రూపకాభేదము చెప్పబడిన దనియు చెప్పట చోడకవి యభిప్రాయము. కాకపోదు. ఇది భాషా వాదు లన్నట్లు కవి తలపని తలంపుకాదు.

కాదన్నను, కుమారసంభవ కథేతరమైన గర్భచిత్ర బంధ కవితాకాల సమన్వయ మొక్కటే తత్ప్రబంధకవి కాల నిర్ణయము చేయజాలియున్నదనుట గ్రంథాధార భాషా గణిత సిద్ధాంతము.

ఇక్కడ మరికొన్ని యాక్షేపములుకూడ కలవు.

‘తైలోక్య మల్ల (విరుదము) లోని ‘మల్ల’ శబ్దమునకు మల్లిఖార్జుననామముతో సంబంధములేదు. — — — —

మఱియు కళ్యాణి చాళుక్యరాజుల యధికారము పాక నాటియం దెన్నడును జెల్లుబడి కాలేదు; పాకనాటి ఇరువది యొక్క వేయి కధీశ్వరు డైన నన్నెచోడుడు తైలోక్యమల్ల సోమేశ్వరుని సామంతుడని యంగీకరించుటకు వీలుకాదు.’

—శ్రీ నేలటూరు వేంకటరమణయ్యగారు
(భారతి, సెప్టెంబరు- 1951.)

ఈవిధముగా ఆక్షేపించినప్పటికిని, మరియుకచర్చలో ఆచారిత్రకు లేమి వ్రాసిరో క్రింది సంగ్రహచరిత్ర తెల్పు చున్నది.

‘రాజరాజన రేంద్రుని యాధిపత్యమును అతని ద్వైమాతరుడు విజయాదిత్యు డంగీకరింపలేదు. రాజరాజన రేంద్రుడు అరవ చోళరాజు దాహితుడు. అతడు పుట్టినది చోళదేశమునందు. పెరిగినది చోళదేశమునందు; రాజ్యాధిపత్యము వహించినది మాతులుడగు రాజేంద్రచోళ చక్రవర్తి సహాయమువలన. కావున విజయాదిత్యుడు చోళచక్రవర్తికి సమానస్కంధుడైన కళ్యాణి చాళుక్యచక్రవర్తికి సామంతుడై యంకకాడై యతని సహాయమువలన వేంగీరాజ్యము నాక్రమించుకొన బ్రయత్నము సేయగడగెను. క్రీ. శ. ౧౦౪౪ ననో ఆ మరుసటి సంవత్సరము ననో కళ్యాణి చాళుక్యచక్రవర్తి తైలోక్య మల్లాహవమల్ల బిరుదాంకితు డగు మొదటి సోమేశ్వరుడు వేంగీరాజ్యమును జయించెను. అది మొదలు క్రీ. శ. ౧౦౬౨ పర్యంతము వేంగి మీద నతని యధికారము జెల్లినది. రాజరాజ నరేంద్రుడు కళ్యాణి చాళుక్యుల కరిగాపాయెను.’

—శ్రీ నేలటూరు వేంకటరమణయ్యగారు
(భారతి, జనవరి, 1951.)

ఈ స్వవచన వ్యాఖ్యాతమును శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు గుర్తించ లేదు కాబోలు.

వేంగీ పూర్వచాళుక్య చక్రవర్తి రాజనాజన రేంద్రుడు యుద్ధమం దోడి కళ్యాణి పశ్చిమచాళుక్యచక్రవర్తికి సామంతుడై నప్పు డాతని పాకనాటి సామంతచోడరాజులు ఉపసామంతులగుటలో చరిత్రవిరోధ మెంతమాత్రము లేదు.

ఇట్లయి నప్పు డీ క్రీ. శ. 1044-62 ప్రాంతమందలి ‘సమస్తగ సోమదేవ - తైలోక్యపూజ్య’ మల్లుడు తెనుగు

కుమారసంధి వ కృతిపతి యనుటలో సన్నిచోడ సామంతకవి పొరపడలే దని చారిత్రకముగా అంగీకరించుట వ్యంగ్యగణిత సిద్ధాంత సూచన.

ఇంకొకటి —

‘వీనింబట్టి శాసనాధారములచే సన్నెచోడుని గుర్తిం చుట ఎట్లు కుదరదో అట్లే కృతిపతియైన మల్లికార్జునమునిని కూడ గుర్తించుట కష్టమే.’

—వేదం సన్నెచోడుని కవిత్వము (12 పుట)

గ్రంథాంతరంగిక భాషాచరిత్రలో కూడ భిన్నాభిప్రాయము లున్నప్పు డా గ్రంథాంతరంగిక వ్యంగ్య గణిత సమచరిత్రను, తత్సమకాల శిలా శాసనచరిత్రను అనుమాన ప్రమాణముగా కూడ విశ్లేషింప వీలులే దను కల్పిత భాషాకాల చరిత్రను సమ్మ వీలులేదు.

శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు భాషావాద వ్యామోహములో పడక, చారిత్రకులుగా ఉన్నప్పుడు క్రింది ప్రాచీన భాషావాదులే యనుట స్వవచన సమ్మతము.

‘— — — సన్నయకు ముం దుండే నా యన్న సన్నెచోడునే స్మరింపని సన్నయ యుంబన్నను (ప్రాచీన శైవ కవిని) స్మరించునా ? — — — .’

—ఆంధ్రపత్రిక, సా. అనుబంధము
(27-7-1958 లేడి ఆదివారము)

భాషావాద వికల్పములు కొన్ని గ్రంథాంతరంగిక గణిత నిదర్శన వ్యంగ్యకవి చరిత్రను సమర్థించు చున్నవి.

‘కవితావిమర్శకు కాలనిర్ణయము సహకారియై విమర్శకుని శ్రమను తగ్గించుచు కార్యమును సుకరముచేయును గాన నీతని కాలమును ఇంకను దృఢముగా నిర్ణయించుట కవ కాశము కలదాయని యాలోచించిన నీతనిలో నొక విశేషము కనబడుచున్నది. అది చిత్రబంధకవిత్వము. ఈ బంధములం గూర్చి చర్చచేసి నన్నెచోడుడు నన్నయకు సమకాలికుఁ డగు నని శ్రీ దేవరపల్లి వెంకటకృష్ణారెడ్డిగారు ఒక గ్రంథమును (నన్నెచోడకవి చరిత్రను) ప్రకటించియున్నారు. కాని అంకిత సంప్రదాయమును షష్ట్యంత సప్తసంతా నాదికములచరిత్రమును కృత్యాద్యవతారికల రచన లభిపృథ్వియైన తీరును పరికించినట్లే చిత్రబంధకవిత్వము లాంధ్రవాఙ్మయమున నెప్పుడు ప్రారంభమై వర్ధిల్లి నవో తెలిసికొనిన ఈతఁడు తప్పక తిక్కనకు అనంతరము వాఁడే; చూతము.’

—వేదం సన్నెచోడుని కవిత్వము (69 పుట)

ఈ వాదము నిజముగా భాషావాద మైనచో గర్భకవి చోడుని ఖడ్గబంధ చిత్రకవితాకాలమును—గ్రంథాంతరంగిక గణిత సిద్ధాంతమును—విశ్వసింపక, తెనుగు చిత్రకవితా కాలా న్వేషణము చేయుట నిష్ప్రయోజనము.

భాషావాదులు శ్రీ. శ. 11 శతాబ్ద మధ్యకాలమందలి శాసనములను, కావ్యములను పరిశీలించి అందలి ‘ఉండు’ ధాతుపరిణామచరిత్రను కాలక్రమముగా గుర్తించియున్నచో ఈ కల్పిత భాషావాదము చేసియుండరు.

నన్నిచోడుడు, నన్నియబట్టు తమ కావ్యములలో నిత్యముగా 'ఉన్నవాడు—ఉన్నవారు' అను వర్తమాన ప్రాచీన క్రియా రూపములను మాత్రమే వాడియుండగా, పాల్కురికి సోమన-తిక్కనాది కవులు తమ కావ్యములలో వైకల్పికముగా 'ఉన్నవాడు — ఉన్నాడు : ఉన్నవారు — ఉన్నారు' అను ప్రాచీన - నవీన క్రియారూపములు వాడియున్నారు కద! కావున, భాషావాదములోగూడ ప్రాచీనార్వాచీన పక్షములున్నవని మరచిపోరాదు.

‘ఇదికాక యీతనికి బల్చిమ చాళుక్యరాజగు విక్రమాదిత్యునికిని నఱచు యుద్ధములు జరుగుచుండెను.’

— శ్రీ తిమ్మావజ్జుల కోదండరామయ్యగారు
(కవిరాజ శిఖామణి, పు. 131)

అథగ్యాణాచార్యుని ఘదమునందలి ‘మడియడె యగు నని యిడి తొల్లి పెంకణాదిత్యుడనిక’ అను చాటుపద్యచరిత్ర కీయాహ కల్పనచేయబడినది కాబోలు.

క్రింది కుంతల గాజకుటుంబ కలహబీజము చారిత్రక మైనదగుచో పై యుద్ధకాలము మార్పుకావలసియుండును.

‘కళ్యాణకటకమున ఆనాడు తలవనితలంపుగా కొన్ని వింతలు సృష్టెను. ఆహవమల్లునికి (సోమేశ్వరునికి) రెండవకుమారుడు విక్రమాదిత్యునిపై నే కారణముననో ఆగ్రహము జనించెను. అంతట కోపావిష్టుడై కుమారుని మదపుటేనుగు కాలి క్రింద బడద్రోసి తొక్కించుడని యానతిచ్చెను.

విక్రమ సాహసుడైన విక్రమాదిత్యుడు ఉపాయమున ఆపదనుండి తప్పించుకొని పైన న్యసమేతుడై వచ్చి కృష్ణా తుంగ భద్రల నడిమిసీమలో నిర్దయాత్మ వీరవిహారము నలుపుచున్న చోళభూపతిని, తన తండ్రికి పరమ శత్రువైన వానిని గలిసి కొనెను, అపుడేమి జరిగెనో వివరములు తెలియవు. కాని వీరరాజేంద్రుడు కుమార విక్రమాదిత్యునితో సంధిజేసికొనెను. అతనికి కుంతల యువరాజ కంఠపట్టికను గట్టి, తన కూతునిచ్చి పెండ్లి చేసి యల్లునిగావించుకొనెను. ఆ వృత్తాంతములు శ. ౯౦౭ సంవత్సరమున — ఫిబ్రవరి-మార్చి, 1066 ప్రాంతమున — జరిగినట్లు కనబడును. ఆ విధముగా రాజకుటుంబమున వైమనస్యములు, కలహములు గలుగుచుండిన(వి).'

— శ్రీ భావరాజు వేంకటకృష్ణరావుగారు
(గాజరాజనరేంద్రుడు, పు. 178)

ఈ కంచిచోడులతో పాకనాటి చోడకవి చేరియున్నప్పటికిని, ఆ కూడలి సంగమ భూమిలో యుద్ధము జరిగినట్లు లేక పోగా సంధి జరిగి, పెండ్లియై నట్లు తెలియుచున్నది.

కథా ఘట్టమందలి 'సమస్తగ సోమదేవ' నాగబంధనామము చారిత్రకముగా కళ్యాణీ పశ్చిమ చాళుక్యరాజగు ఆహవమల్ల, త్రైలోక్యమల్ల 'సోమేశ్వర' ప్రభునామమును కృతిపతుల పేర్లలో నొకటిగా కవిరాజశిఖామణి చోడుడు పేర్కొన్నాడనుట కంటే మాగ్గాంతరము కనుపడలేదు. కావున, శ్రీ. శ. 1044-68 మధ్యకాలములో శ్రీ కోదండరామయ్య గారు రూపించినట్లు 'ఆకాలమున నన్నిచోడునికి,

దమిశ కన్నడ దేశీయులతో వలెనే, వారి భాషలతోడను, వారి భాషా సాంప్రదాయములతోడను గూడ విశేషపరిచయము గలిగియుండు ననుట కెట్టి సందేహమును లేదు.'

—కవిరాజ శిఖామణి, (131).

ఇట్లుగుచో క్రీ. శ. 1076 ప్రాంతమందలి ఆరవ చాళుక్య విక్రమాదిత్యుని కాలమునకును, రాజరాజనరేంద్రుని కుమారుడగు చాళుక్య కులోత్తుంగ చోళరాజు కాలమునకు ముందే తమిళ-కన్నడ భాషాపరిచయము తెంకణాదిత్యకవికి కలదనుట గ్రంథాంతరంగిక వ్యంగ్యచరిత్ర.

'నన్నెచోడుని కాలమును గుఱించి పలువివాదములున్నను నాతఁడు నన్నయ-తిక్కనలకు నడుమనున్నవాఁడనువాదము బహుజన సమ్మతమగుటచేతను, గొన్నివిషయములారని నన్నయకు సమీపకాలమువానిగా సూచించుటచేతను నన్నెచోడుఁడు తిక్కనకుఁ బూర్వుడనుటయే యుచితముగాఁ గనుపట్టుచున్నది. అట్లుగుచోఁ గుమారసంభవములోని షష్ఠాంత్యములనే తిక్కనామాత్యుఁడు తన గ్రంథములం దనుసరించెనని తేలుచున్నది.'

—అమరేశం నన్నెచోడుని కవిత్వము (26 పుట)

'ఉండు' ధాతుపరిణామ కాల మొక్కటే నన్ని కవి త్రయము సమకాలికులని సిద్ధాంతము చేయుచున్నది.

షష్ఠ్యం త ము లు

‘షష్ఠ్యంత ప్రారంభ మెచ్చట నుండి యను ప్రశ్నకు తిక్కనయే యను (శ్రీపాద) లక్ష్మీవతి శాస్త్రి గారి యభి ప్రాయము కూడ సమంజసము కాదు, పూర్వము కొంత కాలము చున పండితు లెల్లరును అట్లే భావించు చుండిరి. నన్నెచోడుని గ్రంథము కనబడ గానే అది చాల ప్రాచీన నుని భావించి తను పూర్వాభి ప్రాయములను మార్చుకొనిరి. అతడు ప్రాచీనఁడు కాబట్టి తర్వాతి వారు జేసిన షష్ఠ్యంతాది రచనలను అతఁడూహించి ముందేచేసినాఁడని చెప్పసాగిరి. శాస్త్రిగారు మరల మొదటికి పోయిరి. నుంచిదే కాని ఈ యభి ప్రాయము నిలువదు. ఏల యన షష్ఠ్యంత రచన మొదట చేసిన కవి కేతన గాని తిక్కన కాదు. అందుచేతనే కేతన యొక్క షష్ఠ్యంత రచన (కృత్యాదిలో లేక ఆశ్వాసాంశ మందు కూర్చుట) అంత భిన్న మార్గమున పడినది.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (27 పుట)

ఇట్లు భాషా తత్వవేత్త లిద్దరు షష్ఠ్యంత ప్రారంభ చరిత్రను గూర్చి భిన్నాభిప్రాయము లైనప్పటికిని, నన్నె చోడుని షష్ఠ్యంత కాల రచనాదులను బట్టి ఆ ప్రబంధ మర్వాచీన భాషా చరిత్ర కుదాహరణ మనుటలో ఏకాభి ప్రాయు లైనారు.

ఇటీవల వెలువడిన శ్రీ తిమ్మావఙ్మల కోదండ రామయ్య గారి విమర్శ : కవి రాజ శిఖామణియు, శ్రీఅమరేశం రాజేశ్వర

శర్మ గారి విమర్శ : సన్నెచోడుని కవిత్యమును తత్కవితా ప్రాచీనతను గుర్తించిచూపుటయే కాక, శ్రీహద కుమారసంభవ విమర్శయందలి తత్కవితార్యాచీనవాదమును యథోచితముగా ఖండించి, విమర్శించినవి.

భాషావాదమునకు ప్రతికూలములగుటచేత భాషావాదులందరు శిలాశాసనములందలి శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దిచోడకవి వంశపురుషాంతరకాలమును అనుమానప్రమాణముగా కూడ అంగీకరించలేదు. ఏదో ఒక మిషతో శాసనములు భాషా వాదములో చెల్లుబడికాలేదు.

కృత్యాదియందలి 'మల్లయ—తత్ప్రభు' కృతిపతిత్వకాల వ్యంగ్యచరిత్ర తుమ్మెద తొలిచిన శ్రీకారముపంటివైనది. కృత్యాది షష్ఠ్యంత కందముల పరిణామ చరిత్రయేచోడకవి కాలము నెరిగించునట. సరే, ఇందెట్టి షష్ఠ్యంత రచన కలదో పరిశీలించుట దోషముకాదు.

శ్రీ. శ. 10 శతాబ్దినాటి కొరివి శిలా శాసనములో కింది కృత్యాది షష్ఠ్యంత గద్య కనబడుచున్నది.

శ్రీ ఎకమాచిత్త్య నృపాగ్ర
తనయు జ్ఞయు
చాళుక్య భీమునకు
శౌచకర్త పుకాసకు
వంగిశ్చరునకు.

* * *

'శ్రీ నిరవద్యు ణ్డనేక సమర సంఘట్టణ భుజాసి భాసు
రుణ్డై తను యన్న రాజ్య శ్రీ కెల్ల న్దాన యీ శుండ్లై చేకొని

నిల్చి భీమ సలుకి యందేసక వస్తువాహనోత్సవంబులు బడయుచు(ండె).'

—తెలంగానా శాసనములు (163, 164 పు.)

ఇది ఎచన కావ్యాదిలో బుద్ధిపూర్వకముగా సర్జించిన ప్రాచీన షష్ఠ్యంత మనుట కాక్షేపములేదు. దీనిలో నూరాన్వయ చాళుక్య చరిత్ర సంబంధము లేదన వీలులేదు.

తెనుగు భారత సంహితలో కృత్యాది షష్ఠ్యంత కందములు లేకపోయినను, త బాశ్వాసాంతములో షష్ఠ్యంత కందపద్య బీజము కలదు.

క. 'ఆయుతుల పుష్కరినకు సుసూయనకుఁ బరిక్ష పగ్రసుతునకు పైగం
పాయనుఁ డనంతర పుష్కరి
లాయత్రముగాఁగఁ జెప్పెనని కడుచ్రీతిన్.

క. 'చిరశ్రీ వనితాగ్రత
భూరి స్థిరబాహుదండ ముభయత సుగుణా.'

—సన్నయభట్టు (ఆది. 3-224)

తన కాలమునాటికి షష్ఠ్యంత కందపద్య లక్షణము తెనుగుభాషలో కలదని సన్నయభట్టు ప్రయోగాంతర లక్ష్యము చూపినాడు. అది కృత్యాదిలో నున్నను, ఆశ్వాసాంతమున నున్నను షష్ఠ్యంతచిహ్నము కాకపోదు.

సమకాలికులైనటువంటి సన్నికవిశ్రయములోని సన్నిహోడ కవిగాజ శిఖామణి తెనుగు కుమారసంభవ కృత్యాదిలో

‘సద్గురుండైన జంగమ మల్లికార్జున దేవునకు’ అంకితముగా షష్ఠ్యంత కందాష్టకము చేప్పి, ‘నా చెప్పంబూనిన కథా సూత్రం బెట్టిది’ అని తద్రచనారంభము కావించెను. ఇది వినాచాంశముకాదు, కావున ప్రయోగము లీయ సక్కరలేదు.

క్రీ. శ. 1158—95 ప్రాంతమందలి కాకతీయ ప్రతాప రుద్రుని పట్టణంబు’ను తన లెక్కలలో పేర్కొన్న పావులూరి మల్లన ఇష్టదేవతా నమస్కారము తప్ప, కృత్యాది కుకవి నిందాదులను విలక్షణముగా పేర్కొనలేదు.

ఫో. ‘తమ్మ శివకరం పందె
శివం గ్రెయసె.

క. ‘ప్రణమిల్లి శివుని కి క్రియ -
సణిపూది గుణాస్పృహనకు - సభసప సుఖ్యా
మణి దీప్త సార సంగ్రహ
గణిత సముద్రంబు, దత్తయ - గణగణిత చిత్రె.’

—సార సంగ్రహ గణితము (1-3)

పావులూరి మల్లన - ప్రతాప రుద్రుల కాలము కంటే ముందు నన్ని-చోడ - ప్రోల రాజులు కల రనుట కాకతీయ వంశ క్రమము.

కాకతీయ గణపతి కాలము నాటి తిక్కన - కేతన కవుల కంటే కాకతీయ ప్రతాప రుద్రుని కాలము నాటి పూర్వ కవి పావులూరి మల్లన కృత్యాది ‘తమ్ - పందే శివం శ్రేయసే’ అను చతుర్థి విభక్తిస్తుతి క్రింద షష్ఠ్యంత కందపద్య స్తుతి కనబడు చున్నది.

సంస్కృత మందలి చతుర్థీ విభక్తికి బదులుగా తెనుగు లో షష్ఠీవిభక్తి వాడుట ప్రసిద్ధము.

‘ఈ విధముగా అణిమాది గుణాస్పదునకు శివునకు ప్రణమిల్లి(తి)’ అనుట కృత్యాది షష్ఠ్యంత కందపద్య చిహ్నము.

ఇందలి ‘క్రియ’ అను నామవాచకమునకు ‘కృతి-క్రియ’ అను అర్థశేష చెప్ప వీలున్నది. కాగా, ‘ఈ కృతిని అణిమాది గుణాస్పదునకు, శివునకు (అంకిత మిచ్చి) సమస్కరించి (తి)’ అనుట శబ్దార్థ శక్తి మూలకధ్వని కాబోలన వీలున్నది. ఇట్టిది క్రీ. శ. 12 శతాబ్ద షష్ఠ్యంత కంద పద్యమైనను, తత్పూర్వమే షష్ఠ్యంతాంకిత మహావృక్షము అష్ట కందములతో — అష్ట దిక్కుల నాక్రమించి యున్నదనుట ప్రబంధ లక్ష్యము; క్రీ. శ. 10 శతాబ్ద షష్ఠ్యంత వచన శాసన సమ్మతము.

ఇక తిక్కన నిర్వచనోత్తర రామాయణములో కృత్యాది షష్ఠ్యంత కందములు లేక పోయినను, తదా శ్వాసాంతములలో వృత్త కంద షష్ఠ్యంతములు వ్రాసినట్లు క్రింది యుదాహరణములు తెల్పుచున్నవి. కుమార సంభవ విమర్శాది గ్రంథములలో ఈ షష్ఠ్యంతో దాహరణములు ప్రస్తావించ బడలేదు.

చ. ‘ పరిజన పద్మ మిత్రునకుఁ

బాతక మిత్రున కన్య నైస్య వి

స్ఫురణలతా లవిత్రునకు

సుందర గాత్రున కింది రామదో

హర సుభగాత పత్రునకు
సంబుజ నేత్రునకుం బ్రమోదని
ర్భర ధరణి కళత్రునకు
రాజిత గోత్రునకి జ్జగంబునన్.

క. 'లావణ్య వినర సవ బా
లాప్యత చతురాంగ నాన - యశచివరునకున్
సేవా గత బహువిధ వసు
థా పల్లభ సంకల్ప కృ - త ద్వారునకున్.

మూలిని —

'శతమఖ గురు లబ్ధా
సంప దాపాప నోద్య
స్తుతికి నమిత గత్రు
క్ష్మావసేవా తమోగే
పతికి నిహత నేష
ప్రత్యయై కార్తకార్య
స్తుతికి విజయమాస
ద్రోహి బాహుని కుర్విత్.'

—నిర్వచనోత్తర రామాయణము (5-142 మొ. 144)

ఇంతేకాదు; ఆశ్వాసాదిలో కూడ పవ్యంత కందమును
తిక్కన చేర్చి, (5-6) అంతాదులయొక్క పక్షివిధ క్తి సంబంధ
మును దృఢపరచియున్నాడు.

క. 'శ్రీయుతునకుఁ గాంతి ప్రా
లేయరుచికి ధర్మమతికి - లీలాసుమన
స్సాయకునకుఁ బుణ్యాది
ష్ఠాయకునకు మనుమనిధి - జనపాలనకున్.'

—నిర్వచనోత్తర రామాయణము (6-1)

ఈ తిక్కన నూతన సృష్టినే తన దశకుమార చరిత్ర ప్రథమాశ్వాసాంతములో కేతన అనుకరించినాడు. అంతేకాదు; కవిబ్రహ్మ వలెనే అభినవదండికూడ మరల 5-6 ఆశ్వాసాంతాదుల సంగిలో షష్ఠ్యంతములు వ్రాసి అనుకరించి యున్నాడు. భాషా వాదు లన్నట్లు నూతనసృష్టి చేయలేదు; పై పెచ్చు 4-5 ఆశ్వాసాంతాదుల సంగిలో పునరుక్తిగా షష్ఠ్యంతాను కరణములు కూర్చినాడు.

కృత్యాదిలో షష్ఠ్యంత కందపద్య రచన విధిగా చేయ నలె ననెడి నిత్యవిధి తిక్కనకాలమునాటి కుండియున్నచో భారతములో వలెనే క్రింది షష్ఠ్యంత కందములు నిర్వచనోత్తర రామాయణములో కూడ వ్రాయబడియుండెడివి.

- క. 'రావన్యో విరర సవదా
రాదృత చతురాంగనా స - యశచి పరునకుక్
సేవాగత బహుదిభ పసు
ధా వల్లభ సంకటి కృత - ద్వారునకుక్.
క. 'అ మృనుమన్యపతి కభ్యుద
యమ్ముగ నే జెప్పఁబూని - సట్టి కథకు నా
య్యమ్మయి — — — — .'

ఇప్పుడిది తిక్కన షష్ఠ్యంతాంకిత కందప ద్యోదాహరణ మనుట కెట్టి సందేహములేదు.

ఇందలి కందపద్య మెక్కడిదని ప్రశ్న రావచ్చును. ఇది నిర్వచనోత్తర రామాయణ పంచమాశ్వాసాంతములో రెండువృత్తముల మధ్యనున్న అడ్డుగడియ కందము. కాని, మరెచ్చటనుండియో ఎరువు తెచ్చిన అంకిత కందముకాదు.

అన్ని యా శ్వాసాంతములలో ఉన్న ట్లే అంకిత కందము పంచమా శ్వాసాంతములో నుండుటయే శోభ. లేనిచో, పంచమా శ్వాసాంతములో అంకిత పద్యములు మూడుండవు; రెండు వృత్తిములు మాత్రమే అంకిత షష్ఠ్యంతములుగా మిగులును.

పై తిక్కన షష్ఠ్యంతోదాహరణములను బట్టి కావ్యాదిలో కాని, కావ్యాంతములో కాని, ఆశ్వాసాదిలో కాని, ఆశ్వాసాంతములో కాని వృత్త-కందాదులు అంకిత షష్ఠ్యంతములుగా ఉండిన చాలునని స్పష్టమగుచున్నది.

‘కేసము లే కనుర క్తయైన భాషాంగన దక్కనేలిన మహాశ్య’ శాలి చోడ కవిరాజ శిఖామణి ‘రుచిర కావ్య రత్న వీధి’లో నూతనముగా ప్రవేశపెట్టిన అంకిత షష్ఠ్యంత కందములను తన ప్రథమ కావ్యములో కవిబ్రహ్మ తిక్కన అనుకరించుట కిష్టములేక, స్వేచ్ఛగా (ని. ఉ. రా. 1-42, 44) సీసగీతములను అంకిత దూరాన్వయ షష్ఠ్యంతములుగా మార్చి కూర్చినను, తన ద్వితీయ భారత ప్రబంధములో తన నూతన స్వేచ్ఛకు స్వస్తిచెప్పి, పురాతన కవి సమయము పాటించి, అయిదంకిత షష్ఠ్యంత కందములు వ్రాసెననుట నిర్వివాదము.

‘బుధారాధన విరాజి’ తిక్కయజ్ఞ ప్రణీతంబైన ఉత్తర రామాయణము వంటి ఉత్తర హరివంశమును రచించిన ‘సకల భాషా భూషణ’ నాచన సోమనాథ కవిచక్రవర్తి భాస్కరరామాయణ కవులనలెనే కృత్యాద్భవతాళిక విధుల నేమాత్రము పాటించలేదు.

క. శ్రీ — హరిహర నాథా.

చ. 'జీవా' వైకంఠాయనుండు జనమేజయను కి ప్లనియె.'

—హరివంశము (1-1, 2)

ఆశ్వాశాసాద్యంతముల అన్నిట నన్నయభట్టువలెనే,
భాస్కరాదులవలెనే సంబోధన పద్యములను వాడినాడు;
సప్త్యంతాంత పద్య ప్రసక్తియే లేదు.

భాషావాదు లన్నట్లు కృత్యాది కుకవి నిందాదులు
బొత్తిగా లేని ఉత్తర హరివంశము తిక్కన సోమయాజి
ఉత్తర రామాయణముకంటె ముందు కావ్య మనవలసియుం
డును. కాని, ఈ భాషావాదకల్పిత సిద్ధాంతము నాచన సోమని
కావ్యాంత గద్య చరిత్రకు పరమ శత్రువు.

'ఇది శ్రీమ దుభయకవి మిత్ర కొమ్మనామాత్య పుత్ర
బుధారాధన విరాజి తిక్కనసోమయాజి ప్రణీతంబైన శ్రీ మహా
భారత కథానంతరంబున - ఉత్తర హరివంశంబు.' కావున,
కృత్యాది కుకవి నిందాది కల్పిత కాలములతో - భాషావాద
మిషతో ప్రాచీన కవికాలమును అర్యాచీన కవి కాలముగా
మార్చి నిర్ణయించుట కాలదోషము.

అభినవదండి కేతన మొదటి దశకుమారచరిత్రలో
అయిదు పప్త్యంత కందపద్యములు కృత్యాదిని గాక ప్రథ
మాశ్వాసాంతమున అభినవ దండముగా వ్రాసినను, భాషా
వాదముతో ఇది నూతన సృష్టిగా అంగీకరించబడినను, తన
రెండవ లక్షణ గ్రంథము — ఆంధ్రభాషాభూషణములో

గ్రంథాదిలో కాని, గ్రంథాంతమున కాని షష్ఠ్యంత కందపద్యములను, లేక, వృత్తి షష్ఠ్యంతములను వ్రాయకపోవుట కేది హేతువో తిక్కన తన మొదటి రామాయణములో షష్ఠ్యంత కందపద్యములు ప్రథమాశ్వాస మధ్యభాగములో వ్రాయ పోవుటకును, తన రెండవ భారత ప్రథమాశ్వాస మధ్యభాగములో షష్ఠ్యంతకందములు వ్రాయుటకును అదియే కారణము.

క్రీ. శ. 1435 ప్రాంతమందలి అనంతామాత్యకవి తన మొదటి భోజ చరిత్రలో తచ్చీర్షికతో తదవతారిక మధ్య భాగములో అయిదు షష్ఠ్యంత కంద పద్యములు వ్రాసినప్పటికిని, తన రెండవ ఛందోనుతి - కృత్యా ద్యవతారికలో షష్ఠ్యంత కందములను వ్రాయకపోవుటయేకాక, తదంతములో 'జలజోదరాంకిత మహాకృతి సమ్మతి నొందెడిక' అని వ్రాసి ముగించుట కేది హేతువో అదియే తిక్కన - కేతనలు వ్రాయకపోవుటకు హేతువు. వైకల్పిక షష్ఠ్యంత విధులను నిత్యవిధు లనుకొనుట భాషావాదభ్రమ.

'ఆంధ్రులు పెంపొందించిన కృతినమర్పణ సంప్రదాయము కన్నడ కావ్యములలో లేదు సరిగదా ప్రాకృత తమిళ కావ్యములోను లేదు. సంస్కృతముతో లేనేలేదు. ప్రాకృత కావ్యములు దాదాపు సంక్షిప్తమైన శతాబ్దమువఱకును రచితములగుచునే వచ్చినవి.'

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (34 పుట)

కాలవిషయ మెట్లున్నను, ఈ నూతన సాంప్రదాయ చరిత్రను బయటపెట్టిన శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారి కాంధలోకము ఋణపడి యున్నదనుట నిశ్చయము. కాని, 'సత్కృతిః కీర్తిహేతుః; అంకితాంశ్చ ప్రబంధాత్' అను శ్లోక పురాణ విధి సంస్కృతములో లేకపోలేదు.

'ఇట్లు అతడు ప్రాచీనుడు కాబట్టి తర్వాతివారు (కొంత కాలము మానినను) చేసిన పవ్యంతాది రచనలను అతడూహించి ముందే చేసినాడని' మన పండితు లెల్లరు చెప్పట దోషము కాదు; శ్రీ. శ. 10 శతాబ్ది కొరవి శిలా శాసన మందలి కృత్యాది వచన పవ్యంత బీజాంకురము, లేక, నన్నయ పవ్యంత కండ బీజము కలదు కద !

శ్రీ. శ. 960 — 65 ప్రాంతముందు రచింపబడిన తెనుగు తొలి ఛందస్సు కవిజనాశ్రయములో కూడ క్రింది పవ్యంత బీజము కనబడు చున్నది.

క. 'గురుయతి గణముల పాదాం

బురు హంబుల కెఱంగి సుకవి - బుధజనముల నా

వరమునఁ దలచి తదాజ్ఞం

బరహిత చరితుఁడు జినేంద్ర - పదభక్తి మెయిన్.'

—రేచన చందస్సు, సంజ్ఞాధి కారము (2 పద్యము)

జైన గురువులకు, యతులకు, పద్య గురువులకు, యతులకు సమస్కరించినట్లు శ్రేష్ఠ పవ్యంతములు రేచన వ్రాసి యున్నాడు. దీనిలో సుకవి ఇప్టదేవతా స్తుతులు కూడ కలదు.

ఇప్పటికి శిఖలము కాక నిలిచియున్న కుమారసంభవ కావ్యములో షష్ఠ్యంత కందములు కృత్వాదిలో కనబడుచున్నవి. ఇంతే కాదు, తెనుగు భారతములో ఆశ్వాసాంతమందు,

క. 'ఆ యతుల పుణ్యసకు సస
సూయుసకు బరిక్ష దగ్గ - సుతుసకు — —
పుణ్య (కథ) — — చెప్పె. — —'

అను షష్ఠ్యంత కందము లేక పోలేదు. తిక్కన కేతనాదు లీ పద్ధతిని అనుకరించి నారనుట నూతన సృష్టి కాదు.

ఇక్కడ భాషావాద సార మిట్లు మార్చి కూర్చబడినది.

'శివ కవులంగూర్చి చక్కనిపరిశోధన కవకాశమున్నది. మల్లికార్జున పండితుఁడు ప్రాచీనుఁడు. క్రీ. శ. 1150—80 ల నడిమికి, బసవేశ్వరుని సమకాలికుఁడు గాన, ఈతని కాలము కుదురుచున్నది. ఇతనిది శివతత్వ సారము, మతగ్రంథము; ఎవరికిని అంకితము గాదు.'

—వేదం నన్నిచేడుని కవిత్వము (21 పుట)

ఇక కృతి ప్రథమాశ్వాస మధ్య భాగములో షష్ఠ్యంతము లను శీర్షికతో కాకపోయినను, తచ్చాయాను కరణము లనదగు క్రింది షష్ఠ్యంత కందములు ప్రాచీన శైవకవి వ్రాసినట్లు నిదర్శన భాషా చరిత్ర చెప్పక చెప్ప చున్నది.

'— — — శ్రీమ
ప్రార్థిత పుత్రపతి మ
ద్ధీర్విభవము శక్తి (కొలది) - గిర్రింతు శివా. —(17)

క. 'జయ మగు వేదంబులకును

జయ మగుఁ బంచాక్షరికని - జయ మగు నిటలా

శ్రయ మగు భసంతంబునకును

జయ మగు మాహేశ్వరులకు - సంతతము శివా.

క. జయ మగు శివమాగ్గమునకు

జయ మగు శివసంహతులకు - జయ మగుఁ గ్రిడా

మయులగు ప్రమత గణములకు

జయ మగు వేదాది ధర్మ - పరితులకు శివా.

క. శివమగు ధార్మిక స్త్రవులకు

శివమగు గో బ్రాహ్మణులకు - శివమగు మతయుక్త

శివనిందా విరహితులగు

భువనత్రయ జనులకెల్ల - యుత్సాహము హరా.'

'హ్వాసము పనుపాశుతి - హ్వాసమ యని --- . ' --- (21)

—శివతత్వ సారము, (18 మొ. 20 పరకు)

ఈ ఆశీర్వాదరూప షష్ఠ్యంతి కందపద్యత్రయము శ్రీ. శ. 1160-70 ప్రాంతమందలి సంగీత మల్లికార్జున శైవకవి శివ తత్వసార-అవతారిక మధ్యభాగమందలిదే కాని, తదంత్య భాగమందలిది కాదు.

తచ్చివతత్వసారాంతములో కూడ క్రింది షష్ఠ్యంతి కంద శిథిలము రచింపబడి నట్లున్నది.

క. 'స్నానములకు దానములకు

పానములకు హోమములకు - మదిఁ బెకొనఁ డి

శానుఁడు సమ్మన భక్తిక

మానక * - - - -.'

—(489)

వ. ' * శ్రీ శ్రీ బా య నూ --- ' అని మూలమందుఁ జపరసున్నది.

—సంపాదకీయము

పై శివతత్వసార కృత్యాది మధ్యభాగమందలి షష్ఠ్యంత కందపద్యత్రయము మాహేశ్వరులకు, లేక, ధార్మిక నృపులకు ఆశీర్వాచన రూపకముగా అంకితము చేయబడినట్లు వ్యంజకమగు చున్నను, భాషావాదుల కా క్రీ. శ. 12 శతాబ్ది షష్ఠ్యంత కందపద్య రచన పనికిమాలిన భాషా నిదర్శన చరిత్రగా గోచరించుట దురదృష్టము.

క్రీ. శ. 11 శతాబ్దమందలి శైవకవి నన్నిచోడుని షష్ఠ్యంత కందసక్కిని క్రీ. శ. 12 శతాబ్ది శైవకవి పండిత మల్లికార్జునుడు గుర్తించి, ఆ ప్రాచీన షష్ఠ్యంత కంద పద్య విశిష్టత నెట్లొ బకట్లు తన శివతత్వ సార గ్రంథములో చేర్చుకొనియుండగా, క్రీ. శ. 13 శతాబ్ది అద్వైతకవులు తిక్కన-కేతనాదులు సందర్శించితముగా షష్ఠ్యంత రచనానుకరణము కావించి రనుట కావ్యోదాహరణ భాషాచరిత్ర.

‘శ్రీపాదలక్ష్మీపతి శాస్త్రిగారు తలంచినది సాధువే; షష్ఠ్యంత రచన చక్కగాఁ నెలకొన్న తర్వాతి రచన కాని ఇది (చోడకవిరాజ శిఖామణి కృతి) అంతకు ముందుదికాదు. ఇంత దూరము శ్రీశాస్త్రిగారు చర్చించి తేల్చినందున వారి భావములు విమర్శకులు గ్రహించలేకపోయిరి. పై యభిప్రాయమును ద్రఢీకరించు గట్టి నిదర్శనము సప్తసంతానముల ప్రశంస. ఇది శ్రీశాస్త్రిగారి దృక్పథము దాటి పోవుట నాయదృష్టమే.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (36 పుట)

ఈ వాదమం దెంత సత్యమున్నదో చూచితిరి కద !

మొల్ల రామాయణములో ఇష్ట దేవతాది కృతి ప్రారంభ
లక్షణము లన్నియు కలవు. కాని, పవ్యంత కందపద్యములు
మాత్రము లేవు.

‘నాచేయంబూనిన మొల్ల రామాయణమునకుఁ గథా
విధానం బెట్టులనిన.’ — మొ. రా. (25)

ఇక్కడ ప్రశ్న యేమిటంటే - ఈమెకు పవ్యంతపద్య
ములు వ్రాయుట తెలియునా? లేదా అనుట. దీనికి జవాబు
క్రిందికథలో కనబడుచున్నది.

కా. ‘పారావరగభీరికిన్ ద్యుతిలన
త్పద్మారికిన్ నిత్యవి
స్తారోదార విహారికిన్ సుజనర
జడక్షదవారికిన్
సారాచార విచారికిన్ మదురిపు
ష్పపాల సంహారికిన్
వీరాసాటి నృపాలకుల్ చశరథ
ర్వినాథ జంభారికిన్.’

— బాలకాండ కథ (97)

ఇట్లు కాండాంతకథలో పవ్యంత వృత్తము వ్రాసినకవి
యితిమొల్ల తదాశ్వాసాంతములో ‘జలజాక్ష, — — ,
జానకీనాథా.’ అని కృతిపతిని ఒక్క కందపద్యములో సంబో
ధించుటకేమి హేతువో భాషావాదులు గుర్తించిచెప్పలేదు.
ఆశ్వాసాద్యంతములు అన్నిట ఒక్కొక్క సంబోధన కందపద్య
మును మాత్రమే వర్ణించినది. కావ్యాంతములో సంబోధన కంద
ముతోపాటు సంబోధన మాలినీవృత్తముకూడ చేర్చిచెప్పినది.

ఇట్టి స్వేచ్ఛా కవిజీవులకు నిత్యపవ్యంతవిధులు విధించుట
భాషావాద కల్పన; క్రమపరిణామము కాదు.

సప్త సంతానములు

ఇక సప్తసంతానముల అదృష్ట మెట్టిదో కూడ పరిశీలింతము.

భాషావాదులకు ప్రాచీన షష్ఠ్యంత కాల మెట్లున్నను, ఈ సప్త సంతానముల ప్రశంస బహు పురాతనమైన దనుట పురాణ ప్రసిద్ధము.

‘ఉపదిగతి హితాగ్ధాః ప్రేయసీ నమ్మితాయా
శమయతి దురితౌషుం మంగళం చాతనోతి
అభిముఖయతి దేవాః సత్కృతిః కీర్తిహేతు
ర్నయతి ధనమగేషా సంకితాంశ్చ ప్రబంధాః.

మహాసదీ ప్రవిష్టాని
రథ్యామ్నా నీవ పాపనాః
కావ్యే స్వంగిత నామానః
సేవ్యంతే మానవై ర్నరాః.

తటాకం ధన నిక్షేపం ద్విజస్థాపన మేవచ
పసం శివాలయం కావ్యం నందనశ్చ నదాన్మతామ్
ముక్తి చా న్నప్త సంతానా మహా పాతకీ నామసి
తారయన్తి చ దుర్గభ్యః పితృనుభయ వంశబాః.’

—‘అనేక శ్రుతి స్మృతి పురాణేతి హాస’ ప్రమాణ మని
బాలసరస్వతి ప్రస్తావన.

ఇవి ఏ పురాణేతిహాసమందలివో విజ్ఞులు వివరించవలసి
యున్నది.

ఇస్టాపూర్త శ్లోకమందలి ‘ద్విజస్థాపన’ కుమారసంభవ
కృత్యాది పద్యములలో ‘మహాగ్రహార’ స్థాపనగా మార్పు

చేయబడినది; ఇది తప్ప తక్కిన వన్నియు సమానార్థక దానము లనుట నిరాక్షేపము. 'వర' శబ్దము విమర్శకులన్నట్లు 'పుర' శబ్దము కాదు. 'మహాగ్రహార పుర' మనుటకంటె 'మహాగ్రహార; వరిపుత్ర సమున్నతి' యనుట గుణోచిత్యము.

వృపులు - దుర్గాధిపతులు సప్త సంతాన దానములు కావించినచో వా రెంత మహా పాతకులైనను తాము ముక్తిని పొందుటయేకాక, తమ మాతా పితృ నంశములు రెంటిని తరింపజేతు రనుట పురాణేతిహాస ఫలశ్రుతి. కాని, 'అందు నుత్కృష్ట సంతానంబు సత్కృతియకా నిశ్చయిం(చుట)' కృత్యాది కవనరమగు నూత్న రుచిరకావ్య రత్నవీణ. గాజకవి నిత్య విధి.

'సంస్కృత ప్రాకృత ద్రావిడ కణ్ణాటక వాఙ్మయముల లో నెచులను కానరాని నూతన భాన మొకటి ఆంధ్రులకు ఆంధ్ర వాఙ్మయ ప్రారంభకాలమునుండియు నేర్పడి క్రమము గా నభివృద్ధియైనది కలదు. అది కృతి సప్తసంతానములలో నొకటి యనుట.'

—(37 పుట)

*

*

'క్రీ. శ. 1146 నాటికి అగ్రహారమును మనవారు సప్త సంతతులలో చేర్చలేదు.'

—(41 పుట)

*

*

'మఱి శాసనములలో కృతి సప్త సంతానములలో నొకటి యని క్రీ. శ. 1130 నుండియు కనబడుచుండఁగా

వాఙ్మయమున దాని ప్రశంస ఆతర్వాత రెండుపాదల సంపత్తి రముల కానచ్చుట యని ఆశ్చర్యము కలుగక మానదు. దీనికి కారణము ఏమిగా నుండును!

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (51 పుట)

ఈ భాషా నిదర్శన కాలవాదుల జిజ్ఞాసకు గంజాము జిల్లా దీర్ఘాసి పద్మశిలా శాసనములో క్రింది సమాధానము లభ్యమగుచున్నది.

స. 'శి శకున్ద్యై భూనతిపై నైల

స చ్చాబ్జ భవసంఖ్య రెంది....

*

*

గి. గగనభూమి చంద్ర - ఖల కరోచక శిఖ

మారు తాత్మ మూర్తిక - మహాప మయన

యిష్ట పూర్తక ఫలము - తెల్ల కాలయిను

మెచ్చు తోడందమకు - నిచ్చుచున్ది.'

—శాసన పద్యమంజరి, (1 భా. 5-6 పుట)

క్రి. శ. 1075 తేది ఈ శిలా శాసనములో పేర్కొన్న 'ఇష్టాపూర్తఫలము' సప్త సంతాన దాన ఫలమే కాని, తదన్యము కాదు.

'ఇష్టమనఁగా అన్నిహోత్రాది కర్మము; పూర్తమనఁగా వాపీకూప తటాకారాదు దేవాలయ నిర్మాణమును అన్న దానమును — ఇష్టాపూర్తము.'

—సూర్య రాయాంధ్ర నిఘంటువు.

‘ఇష్టాపూర్తముల లోపలను విశేషమైన పూర్త
కావ్యము సర్వపాప హరము గనుకను ‘కీర్తిం సర్వఫలాం
ప్రాప్తు రాసంసార విపశ్చితక’ అనియు, ‘మహాకీర్త్యా’ అనియు
మొదలైన శృతి స్మృతి పురాణేతి హాసముల చేతఁ గీర్తి
ప్రతిపాదింపఁ బడును.’

—ఆంధ్ర శబ్దచింతామణి టిక (3 పుట)

కవిరాజ శిఖామణి కూడ పై పురాణ శ్లోకాభిప్రాయ
ప్రకారము క్రింది సిద్ధాంతమును ప్రకటించెను.

‘సప్త సంతానములు - అందు నుత్కృష్ట సంతానంబు
కృతీయగా నిశ్చయించి - లోకమునం బ్రసిద్ధిగా భంగిగ విస్త
రించెదఁ బ్రబంధము సద్రసబంధురంబు గాఁ.’

—కు. సం. (1.46, 47, 48)

క్రీ. శ. 1075 తేదీ దీర్ఘాసి పద్యశాసనము కంటె
ముందు తన కావ్యావతారికలో సప్త సంతానము లనగా
ఇష్టాపూర్తములను పేర్కొన్న కుమార సంభవ కావ్యకర్త
భాషాదు లూహించినట్లు అర్వాచీన కవియగునో, ప్రాచీన
కవిరాజ శిఖామణి యగునో చారిత్రక భాషా తత్వవేత్తలు
నిర్ణయించుట నిస్పక్షపాత లక్షణము.

భారత కృత్యాదిలో కూడ కృత్యారంభ దానవర్జన
సంగ్రహముగా లేకపోలేదు. సీసపద్యము తరువాతి గీతి.

అ. 'చారుతర మహాగ్ర - హారము లిచ్చుచు
దేవ భోగముల మ - హా విభూతిఁ
చనురజేయు చిట్లు - మనుమార్గుడగు విష్ణు
పర్యనుండు వంశ - వర్తనుండు.

ప. — — — — —
విద్యజ్ఞసంబులు పరివేషించి కొలువ విద్యావితాన గొప్ప సుఖోప
విష్టుండయి యిష్టకథా వినోదంబుల నుండి యొక్కనాడు.

చ. — మదీయ చిత్తము ననిశంబు
భారత కథాశ్రవణ ప్రవణంబు గావునక.

క. — తెనుఁగున రచియింపు మధిక - ధీయు క్తి మెయిక.

—(అది. 1 అ. 7-16)

ఇందులో సన్నయ భట్టు పేర్కొన్న 'మను
మార్గము - మహాగ్రహార, దేవ భోగములు' సప్త సంతాన
ప్రాచీనతను వాచ్యముగా సూచించు చున్నవి.

భారత సభావర్వకథ సప్తసంతానములందలి 'నల్లిండ్ల
నిలుపుట'ను తెల్పుచున్నది.

న. 'మఱియు నయ్యుధిష్ఠిరుండు,

సీ. అనుఘఁ డై యెనుబడి - యెనిమిది వెవురు
బ్రాహ్మణ ప్రపదుల - బ్రహ్మవిదుల
వెలయంగ సల్లిండ్ల - నిలిపి ప్రత్యేకంబ
ముప్పండ్రు దాసుల - నొప్ప నిచ్చి
ముపముతో రక్షించు — — —.'

—(సభా. 2-120, 121)

భాషావాదుల కాలమాస ప్రకారం మీ నల్లిండ్ల నిలుపుటను ప్రయోగించిన భారతకవి సన్నయభట్టు క్రీ. శ. 12 శతాబ్ద కవిగా మారవలసిన గతిపట్టినది.

‘సల్లిలు’ అనుపేరు మొట్టమొదటి పర్యాయము క్రీ. శ. 1158 నాటి నుదురుపాటి శాసనములో కనబడు చున్నది.
— (46 పుట)

‘అంధ్ర వాఙ్మయమున సప్తసంతానములను మొదట పేర్కొన్న కావ్యకర్త మంచన.’
—వేదం నన్నెచెడుని కవిత్వము (39 పుట)

‘సల్లిండ్ల’ భారత ప్రయోగము నై నను చూడక దాని కాలనిర్ణయము చేయు భాషావాదము చెల్లదు.

క్రీ. శ. 11 శతాబ్ద మధ్యకాలములో సన్నయభట్టు ప్రయోగించిన ‘సల్లిండ్ల నిలుపుట’ కృత్యాది సప్త సంతానములలో సన్నిచోడకవి పేర్కొనక పోయినంతమాత్రముననే, ఆ సమకాలికుల కాలములో ‘సల్లిండ్లు’ దానము లేదన కూడదు. అది ‘సలి+ఇండ్లు - సల్లిండ్లు’ కాబోలన్న ధనభాష్య దాసదాసీలతో నివాసయోగ్యములైన మేలిండ్ల దానమగును. సామాన్య గృహదానములకంటె సర్వసౌఖ్యములతో కూడిన గృహదానము లనుట మేలు. సలి - ఓప్పిదమైనది.

సన్నయభట్టు కథలో శిష్టాచారముగా ‘సల్లిండ్ల - బ్రాహ్మణ ప్రవరుల - బ్రహ్మవిదుల’ నిల్పి రక్షించినను, భారతావతారికలో ‘అగ్రజన్మలకు ననుగ్రహమునఁ జారుతర మహా

గ్రహారంబులు (1-7); 'గోశతంబు' నుత్తములగు వేదవిప్రులకు దానము' (1-15) చేయించినను, ఇనన్నియు నల్లిండ్లు కాజాలవు. సప్త సంతానములలో కొన్ని.

మొదటి సప్త సంతానశ్లోకములో పేర్కొన్న 'బ్రహ్మ స్థాపన' భారత మందలి 'విప్రకులమునెల్ల (నల్లిండ్ల నిలిపి) బోచుట' కాబో లనిపించుచున్నది. సప్త సంతానములలో చోడకవిరాజు పేర్కొన్న మహాగ్రహార(ము)ను, కృత్యాదిలో నన్నయభట్టు పేర్కొన్న మహాగ్రహారంబులును సప్తసంతానములలో చేరిన వైనను, అవి నల్లిండ్లుకావు.

తిమ్మాపుర శాసన సీసములోని క్రిందిగీతి ఉత్తరార్థ మీ నల్లిండ్ల వినరము తెలుపుచున్నది.

తే. 'భూసురొత్తమ వరులకు - భూమిదాన
మిచ్చి నల్లిండ్లు నిలిపి తా - నిస్తప్టా.'

పై నన్నయ నల్లిండ్ల పద్యములో బ్రాహ్మణ ప్రవరులకు భూమిదాన మిచ్చినట్లులేదు. 'దాసుల (దాస - దాసీల) నిచ్చి' మేలిండ్లయందు నిలిపి రక్షించినట్లు చెప్పబడినది.

హరివంశ కృత్యాదిలో ఎర్రావెగడ 'ఇష్టాపూర్త రూపంబగు క్రియాకలాపంబు' క్రింది సీసములో వివరించి యున్నాడు.

సీ. 'అగ్రహరముల్లు వి - ద్యాత పోవృద్ధవి
... (ప్రతికిచ్చి యజ్ఞక - ర్తలుగనునిచె

నిధులు నల్లిండ్లును - నిలిపెచోటలు నత్ర

ములు చలిపందిళ్ళు - వెలయఁజెట్టె.'

— హరి వంశము (1-19)

ఇవన్నియు 'కృతి శుభావళులు' అని కూడ గీతములలో చెప్పబడినది.

దీనిలో 'అగ్రహారములు - నల్లిండ్లు' భిన్న దానములుగా చెప్పబడినవి. కనుకనే, నన్నిచోడు డీనల్లిండ్లను ప్రయోగించక మహాగ్రహారములను మాత్రమే పేర్కొన్నాడనియు, నన్నయ భట్టి రెండును వేరు వేరు దానములని భావించి భిన్నఘట్టములలో చేర్చి వర్ణించినట్లు కనబడుచున్నది.

పై చర్చను బట్టి 'నల్లిండ్లు (సంధివైచి త్రి)-నలి+ఇండ్లు - నలిండ్లు - నల్లిండ్లు' కాబోలునే కాని 'నల్ల+ఇండ్లు' కావు. నివాసయోగ్యములైన మేలిండ్లు.

తిక్కన భారత కృత్యాదిలో సప్త సంతానములను పేర్కొన లేదు కాని, సంస్కృత భారతములో 'దాన' ములన్న మూలము నాధారముగా తీసికొని, శాంతిపర్వకథలో క్రింది యిష్టాపూర్తములను పెంచివాసినట్లు తోచుచున్నది.

క. 'చలిపందిళ్ళను సత్రం

బులుఁ జెట్టించెను దటాక - ములు దేవగృహ

మ్ములుఁ గల్పించెను బంధుజ

నులకు నుగతి యగుటకై - వినుత భంగి నృపా.

క. 'లోకమునఁ గలుగు భాసుర

లోక మునకు నెల్లి గోవు - లుం బనిదియు నా

నా కల్పంబులు బంధుల

కై కోటి విధముల నిచ్చె నతులిత భక్తికా.'

— శాంతి (1-383, 384)

ఇందలి 'కల్పంబులు' కల్పవృక్షములవంటి తోపులు కాబోలు. ఇవి అన్నియు సప్త సంతానములనుట కాక్షేపములేదు. కోటి విధములలో కృత్తి, గుడి, నల్లిండ్లు, అగ్రహారములు లేనంత మాత్రముచేతనే అవి తత్పూర్వ శాసన దానములు కా వనుట కాలక్రమ చరిత్రకాదు.

క్రీ. శ. 1132 తేదీ ఎనమల కుదురు శిలాశాసనములో 'ఆదిం జెప్పంగ వడ్డధర్మపులు' పేర్కొనుటను బట్టియు, క్రీ. శ. 1075 తేదీ దీర్ఘాసి శాసనమందు 'ఇష్టపూర్తఫలములు - సప్త సంతాన ఫలములు' పేర్కొనుటను బట్టియు, పురాణాదులందలి 'సప్తసంతాన' దానఫలములను కృత్వాదిలో పేర్కొన్న చోడకవి అర్వాచీనకవికానే కాడనక తప్పదు. నన్నయ సప్తసంతానముల పేరుచెప్పక పోయినను, అందలి 'అగ్రహారములు - నల్లిండ్లు - దేవభోగములు - గోవులు' పేర్కొన్నాడనక తప్పదు. తిక్కన పూర్తిపట్టికకూడ కలదు.

'అంకితాంశ్చ ప్రబంధా - కావ్యే వ్యంకిత నామానః' అను కావ్యాంకిత ప్రశస్తిచాల పురాతనలక్షణమే కాని, నూతన భాషాచరిత్ర కాదు.

'ఇష్టపూర్తము'ల కర్తము తెలిసియు, శ్రీ గాయశాస్త్రి గారు క్రీ. శ. 11 శతాబ్ద శాసనపద్యమందలి 'ఇష్టపూర్త ఫలము-సప్తసంతాన ఫలము' గుర్తింపక పోవుట భాషావాద భ్రమ కాబోలు.

అష్టాదశవర్ణనలు

క్రీ. శ. 1054 తేదీ ఖడ్గబంధ చిత్రకవితా కాలముతో నాటు 'వర్ణనాష్టాదశము' (కు. సం. 1—44) — — — 'విస్తరించెదఁ బ్రబంధము' (కు. సం. 1-48) అని తత్కావ్య కర్త చోడకవి రాజు పేర్కొన్నప్పుడు అష్టాదశవర్ణనల కాలమెప్పటిదని భాషావాదులు ప్రశ్నించుట న్యాయ సమ్మతము కాదు.

క్రీ. శ. 1053 తేదీ నందమపూడి తామ్ర శాసనములో 'పైశాచి కాండ్రభాసాను కవిశేఖర — — — అష్టాదశావధారణ చక్రవర్తి — — నన్నినారాయణ' భట్టు 'అవధానం' ప్రతిభ వర్ణింపబడియున్నది. 'ధారణఁ దప్పకుండ నవధాన మొనర్చిన' — అవధారణ పర్యాయనామము సిద్ధించును. కాగా, ఇది అష్టాదశ ప్రబంధవర్ణనలతో కల్పించు అష్టాదశావధానము కాబోలనిపించుచున్నది.

ఈ యూహకు జక్కన విశ్రమార్కు చరిత్రావతారిక సూచన తోడ్పడుచున్నది.

‘ఆంధ్ర కవిత్వంబు - సంధుఁ బ్రబంధంబు	
మేలు నాఁ దజ్జాలు - మెచ్చఁ జెప్ప	
....
....
నెవ్వఁడే యవధాన - మెఱుఁగు నయ్యవధాన	
మున వాని కించుక - ముల్లునూన	
....

కావ్యపర్గముఁ జెప్పఁగాఁ బ్రబంధంబులు
గ్రంథాలు పుట్టించుకొని లిఖింపఁగా

....
మహిమగాంచిన పెద్దయామాత్యముకవి
....

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (73 పుట)

ఇట్టిది క్రీ. శ. 13 శతాబ్ది ప్రబంధావధాన చరిత్రగా కనబడుచున్నను, తత్పూర్వము క్రీ. శ. 11 శతాబ్దిలో ఆంధ్ర 'అష్టాదశావధారణ—అష్టాదశావధాన చక్రవర్తి' తనకిష్టుడు, సహాధ్యాయుడు కలడని నన్నయభట్టు చెప్పినను భాషావాదులు పెడచెవిని పెట్టుట పక్షపాతమే.

ఉత్తర హిందూస్థానములో 'అష్టావధాన, షాడశావధాన, పంచవింశ త్యవధానము' లున్నను, ఆంధ్రదేశమందున్న అష్టాదశావధారణ పూర్వ ఫక్కి లేదు. తెనుగునాటిలో ఇప్పుడు అష్టావధాన — శతావధానములు మాత్రమే విరివిగా కలవు. అష్టాదశావధానములకు బదులు తద్వర్ణనలు చెలరేగినవి.

ఇక్కడ కుమారసంభవమందలి 'బృహత్కథ' కాలచరిత్రను పరిశీలించుట సహాయకారి.

'..... ఉమామహేశ్వరులు కుమారు సనేక వేదశాస్త్రాగమ పురాణేతిహాసకథా బృహత్కథా దృశులవిద్యావేదికలయందుం బారంగతుంజేసి(రి).....'

—కు. సం. (12 - 215)

‘ఈ బృహత్కథ శ్రీ.శ. పన్నెండవ శతాబ్దివరకునుగూడ సజీవమైయున్నట్లు తెలియవచ్చును.’

—శ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు
(సంస్కృత వాఙ్మయ చరిత్ర, II - 270 పుట.)

శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దిలో నన్నిచోడకవి కాలమువరకు విద్యాభ్యాసములో పైశాచీ ప్రాకృతములు గూడ నేర్పడి వారనుట గ్రంథాంతరంగిక భాషాచరిత్ర. తర్వాతి శ్రీ. శ. 1060-80 ప్రాంతములో కాశ్మీర ప్రభువు అనంతవర్మ ఆస్థాన కవి క్షేమేంద్రుడు బృహత్కథామంజరి యను పేర సంస్కృత పద్య కావ్యము వ్రాయగా, తద్దాస్థానకవి సోమదేవభట్టు కథాసరిత్సాగర మను పేర మరియొక కావ్యము వ్రాసినట్లు తెలియుచున్నది. ఇప్పుడా పైశాచిక కథ చిక్కలేదు.

శ్రీ. శ. 1053 తేదీ నందమపూడి తామ్రశాసనములో ‘పైశాచికాంధ్ర భాషా’ చరిత్ర సూచన కనబడుచున్నది.

‘యః సంస్కృత కర్ణాట ప్రాకృత పైశాచికాంధ్ర భాషాసు కవిశేఖర ఇతిప్రథితః ...’

—ఆంధ్రకవి తరంగిణి (1-134 పుట)

ప్రాకృతములలో పైశాచీ ప్రాకృతమును చేర్చక, పైశాచికము - ఆంధ్రము అని కాని, లేక, పైశాచికాంధ్రము అని కాని చెప్పటలో శబ్దశాసన కవియద్దేశమేమో చారిత్ర కులు తర్కించి నిర్ణయించుట శ్రేష్ఠము. పైశాచీ ప్రాకృతమే ఆంధ్ర భాషకు మూల మనుట కే సూచన తోడ్పడుచున్నది. తత్సమకాలిక కవిరాజశిఖామణి విద్యాభ్యాసములో ‘బృహ

త్కథ' కావ్యమనగా పై శాచిక బృహత్కథ పాత్యగంధముగా పేర్కొనుట భాషాసమచరిత్ర కాకపోదు.

కవిచోడుడు తన సమకాలికుడు క్షేమేంద్రకవి రచించిన బృహత్కథామంజరిని పేర్కొనక, తస్మాల్ బృహత్కథను పేర్కొనుట అర్వాచీన లక్షణము కాదు. ప్రాచీన భాషాచరిత్ర.

చ. 'మునుకొని దేశ కాలబల - ముం దగు దైవబలంబు గల్గెగా
—నన్నిచోడకవి

చ. మునుకొని దేశ కాలబల - ముం దగు దైవబలంబు గల్గెగా
—క్షేమేంద్రకవి

చ. మొదలన దేశ కాలబల - ముకొ మక్ష దైవబలంబు గల్గి —,
—నన్నయభట్టు

ఈ సమకాలికుల పద్యానుకరణము ఎట్టిదో అట్టిదే 'బృహత్కథ - బృహత్కథామంజరి - పై శాచికాంధభాష.'

కాశ్మీర రాజాస్థాన కవి క్షేమేంద్రుడు తెనుగు కవి యనుటకు పై ముద్రారాక్ష సానుకరణ పద్యము ప్రమాణము. ఇది సకల సీతీసారోదాహణము.

'ఈ క్షేమేంద్రకవి ('సువృత్త తిలకమందు) రచించిన కొన్ని విషయములు మన నన్నిచోడ మహాకవి పాటించినట్లు ఈ క్రింది యుదాహరణములను బట్టి యెఱుంగనగును. మఱి కొన్ని యితర కవులు నన్నయాదులందును గాననగును.'

— అమరేశం నన్నెచోడుని కవిత్వము (45 పుట).

కాలక్రమమును బట్టి చూచినచో క్రీ. శ. 1019-60 ప్రాంతమందలి కావ్యకర్త నన్నియభట్టు శబ్దశాసనుడును, క్రీ.శ. 1028-58 ప్రాంతమందలి సత్కవి నన్నిచోడరాజును, క్రీ. శ. 1060-80 ప్రాంతమందలి క్షేమేంద్రకవియు, సమకాలికులై చారిత్రకముగా ఒకరి నొక రనుకరించినట్లు చెప్పట దోషముకాదు. రచనాకాల పూర్వాపర తారతమ్యములు సూక్ష్మముగా తెలియనిదే సమకాలికుల అనుకరణ కాలములు నిర్ణయించ వీలులేదు.

క్రీ. శ. 960-65 ప్రాంతమందలి దానార్ణవ చాళుక్య రాజకవి సహాయుడుగా రేచన రచించిన కవిజనాశ్రయములో నృత్తములపేర్లు ఆ ఛందస్సులలో సూచింపబడిన ననుట మరచి పోరాదు. సువృత్తి తిలకాదు లీ ప్రాచీన ఛందోమార్గమును వివరించిన వనుట దోషముకాదు. 'శిష్టజన సేవిత — — —, మంగళ మహాశ్రీ నామమగు.' ఇత్యాదులు. 'శిష్టతతికి ——— నిచ్చు దయ మంగ మహాశ్రీ' అనుకరణ కుమారసంభవ కావ్యాంతములో ప్రత్యక్షమైన దనుట సువృత్తి తిలకానుకరణము కాకపోయినను, జైన కవిఛందోను కరణ మనక తప్పదు.

ఇంతకు క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో అష్టాద శావధానములు - అష్టాదశ వర్ణనలు నిర్వివాదముగా కల వనుట సన్నికవిత్రయ సమ్మతము.

బంధచిత్తములు

‘అందరినిమించి, మనకింకను చిక్కులు పెట్టుటకు, నన్ని చోడుడు తన చక్రబంధమున కృతిపతి కృతికర్తృ నామములు వచ్చునట్లు వ్రాయలేదు. నలయమునందు మూడవ యక్షరములను చేర్చిన ‘ముకలం సేషైక’ అనియు ఆఱవ యక్షరములను చేర్చి చదివిన ‘నాదమందై దేవ’ అనియు నగుచున్నది. అర్థమేమో తెలియుటలేదు. ‘ఇది నన్నెచోడుని ప్రాచీనత కొక కారణము. నన్నెచోడుని చక్రబంధమున గృతికర్తృ గృతిపతి నామములు గుప్తముగాలేవు. ఈ విధముగానే కవిరాజ మార్గమను (కన్నడ) ప్రాచీనతమ కావ్యములలో నీ నియతి కానరాదు. ఈ మర్యాద యిటీవలఁ బుట్టినని తోచుచున్నది.’ అని శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు (కు. సం. ద్వి. భాగపీఠిక) 1914 లో వ్రాసినారు. ఒకవిధముగా ప్రాచీనతను సూచించుట వాస్తవమే గాని ఏకాలమును?’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (79-80)

క్రీ. శ. 6 శతాబ్ది మధ్యకాలమున రచించిన సంస్కృత మార్గచక్రబంధములో క్రింది గూఢనామములు కాన్పించుచున్నవి. కాని, క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో రచించిన జాను తెనుగు దేశి చక్రబంధములో తద్గూఢ నామాదులు కన్పించుట లేదు.

ధ		* జి	
ల	దం	† మా	శు
	మి	ఘ	
	వ్య	కా	
ల		పా	

మార్గ చక్రబంధము

మాఘుడు [19-120]

ప			నా		
రా	క	ప్ర	†	ము	ద
	ల	క			
	ల	లం			
ద్ర			మం		

దేశి చక్రబంధము

చోడుడు [12-200]

ఎట్లయినప్పటికిని, తన చక్రబంధములో తన పేరును, తన కావ్యము పేరును గూఢముగా పేర్కొన్న మార్గకవి మాఘుడు నిర్వివాదముగా దేశికవి నన్నిచోడకవిరాజశిఖా మణికంటె పూర్వకవియగునే కాని, చక్రబంధములో తద్గూఢ నామాదులు పేర్కొనక పోయినంత మాత్రముననే తదర్వాచీనకవి యెంతమాత్రము కాడు. మాఘకవి కాలము క్రీ. శ. 550 ప్రాంతమన్నను, లేక, క్రీ. శ. 1040 ప్రాంతమన్నను క్రీ. శ. 1053-54 ప్రాంతమందలి నన్నిచోడకవి కాలము అతనికంటె పూర్వకాలము కాజాలదు; పక్షాంతరముగా సమ కాలమైతే కావచ్చును.

నన్నిచోడకవి స్తుతించిన మార్గకవి స్తుతిలో మాఘ కవి ప్రశంస లేకపోయినను, భారవి వస్తుకవితా ప్రశంస లేక పోలేదు. కిరాతార్జునీయ కావ్యములో చక్రబంధ - నాగబం

ధాదులు లేకపోయినను. బొత్తిగా చిత్రబంధకవితా లక్ష్యములు లేననుటకు వీలులేదు. గోమూత్రాది బంధములు కొన్ని కలననుట నిర్వివాదము. ప్రయోగము లీయ నక్కరలేదు.

ఇక తెంకణాదిత్యకవి గర్భకవితోదాహరణమందలి చిత్రకవితా బంధకాల మెప్పటిదో లెక్కింతము.

చ. 'కరి శిర మాడ షణ్ముఖుఁడు

.....

గైవున వ్రేయుడుఁ గుంభహస్తీ కో

త్కరమని ధారఁ బొల్పు నఁగఁ

ధారకు భంగము సూచి నవ్వు సం

గర జయ కాంత కాంత రస

కాంతియొ కాదని నాటుదీరి వి

స్ఫుర దవదాత ఖడ్గలత

పూచెనె నా జయచైత్ర సంపదకా.'

—(కు. సం. 12-181)

ఇందలి రేఖాంకిత విషమగీత గర్భకవితను గుర్తించని విమర్శకులు కొంద 'రిందెట్టి గూఢతకు నవకాశము లే'దనుట విపరీతము. ఉన్న తార్కాణ గణిత సమన్వయకాలమును లేదనుట సహేతుకముకాదు. వృత్తములో తారకు భంగమను కథ సరళముగా ఉన్నను, అందలి గర్భకవి తోదాహరణమగు 'తారకవిత'లో ఎత్తుగీతి తార్కాణకాలము గణిత సిద్ధాంత ప్రకారము లేకపోలేదు.

ఇందు కథ లేదనుటకు చిహ్నముగా సమస్థానమందలి 'శిరమాడ షణ్ముఖుఁడు' అను మొదటి చుక్కల పాదము కథా

నాయకుని పేరును సూచించునట్టిది కావున, అది కాల విషయ గీతములో చేర్చబడలేదు. విషయగీతములో విషయస్థానమందలి కడపటి ఎత్తుపాదము చేర్చి, ఎత్తుపాదముగల ఎత్తుగీతి పేరు సూచింపబడినది. ఎత్తు గద్యలక్షణమే, ఎత్తుగదియ, ఎత్తుగీది పేర్లుగా మారినవి కాబో లనిపించుచున్నది.

ఇది ఎత్తుగీది కాదను పక్షములో కొలది సంస్కారము తో మరల అది నూతనానతార మెత్తుచున్నది.

ఎత్తుగీతియొక్క ఆద్యంతములందలి 'మ - న' అను మకార - నకార పాల్లులు లోపించినయెడ లా ఎత్తుగీతి మరల ద్విరదగతి రగడయై పిమ్మట జంపెరగడయై తద్వారా ఖడ్గబంధముగా కూడ మారుచున్నది.

'మాక్తి కోత్కర మసిధార' అను సంధివాక్యలో 'మాక్తికోత్కరము + అసి ధార' అను విగ్రహరూపము చిత్రబంధ కవితకు యతి మైత్రిని చేకూర్చుచున్నది. ఇంతే కాక, ఖడ్గగతి బంధము పేరును సూచించుచున్న దందలి 'అసి' ధారాపదము, 'మన తెలుగు ప్రబంధములలో వెదకిన మొట్ట మొదట ఇట్టి చిత్రచన చేసినవాడుగా ప్రసిద్ధుడు జక్కన తాత పెద్దయ.' అనుట సరికాదు. కాలముగల చిత్రకవితా లక్ష్యము అన్యోన్యతారకముగా ఉన్నను, దానిని ఘుణాక్షర పద్య కాలమనుట చిత్రాతిచిత్రవాదమే కాని, భాషా నిదర్శన కాలవాదము కాదు. నూత్న ఖడ్గబంధ లక్ష్యము.

<p>‘అసి’ ధారఁ</p> <hr style="width: 50%; margin: 0;"/> <p>సఁగె;</p>	<p>తలడ్డఱు తదావ (జయ) కాంతకాంతర(ద).’ చైత్ర సంవ</p>
---	---

ఈ ఖడ్గ బంధచిత్రము నన్నిచోడకవి చరిత్రలో ప్రకటింపబడినది. ఇందెట్టి కథ లేదు; కాలము మాత్రమే కలదు.

‘జయ - ఏకాదశ భావ - ౧౧, కాంత - చంద్ర - ౧, కాంత - చంద్ర - ౧ (రేఖలను), రదత్ - లిఖించుచున్న, అనదాత - శ్వేత - శుద్ధ, ఖడ్గలత (రెల్లు) - త్సురిక - కృత్తిక, (జయ - 3 - తిథి వారము లనగా) తదియా, మంగళవారములు. ‘ఖడ్గలత-కృత్తిక జయసంవత్సర చైత్రమాస లక్ష్మీయందు అసి - ఖడ్గబంధ గతితో స్థిరముగా నెలకొనె’ ననుట కీ ఖడ్గ విక్రమశక బంధము సమకాలమగుచున్నది. విక్రమ శకవర్షములు వామగతిగా మారినను ౧౧౧౧ చంద్ర రేఖల వ్రాతకాలము మారదు.

లెక్కప్రకార మీ చోడకవిరాజు రచించిన గర్భచిత్ర బంధకాలము వి. శ. ౧౧౧౧ వర్షంబులగు నేటి జయసంవత్సర చైత్రమాస, శుద్ధపక్ష, తదియాతిథి, మంగళవార, కృత్తికా నక్షత్ర, అభిజిల్లగ్నకాల సంపదగా లెక్కింపబడినది. మరెట్టి కాల మిందు సమన్వయ మగుట లేదు. ఈ ఖడ్గబంధ రచన క్రీ. శ. 1054 సంవత్సరము మార్చి నెల 15 తేదీ మంగళవారము మధ్యాహ్నము 12 గంటలప్పుడు అభిజిల్లగ్నములో జరిగినట్లు కృత్తికానక్షత్ర ప్రవేశము సూచించుచున్నది.

‘ఉండు’ ధాతుపరిణాను వర్తమాన క్రియారూపములు కూడ పై చిత్రకవితా కాలమును దృఢపరచుచున్నది.

పురాతన శిలాశాసనములందును, సన్నిచోడ-సన్నియ భట్ట కవు లిద్దరు తమ కావ్యలం దంతటను ‘ఉన్నవాడు-ఉన్నవారు’ అను వర్తమాన పూర్వక్రియలను నిత్యవిధిగా ప్రయోగించియుండగా, తదర్వాచీన కవులైన తిక్కన - కేతన - పాల్కురికి సోమన - నాచన సోమన మొదలగు కావ్యకర్తలందరు ‘ఉన్నవాడు - ఉన్నాడు; ఉన్నవారు - ఉన్నారు’ అను ద్వివిధవర్తమాన క్రియలను వైకల్పికముగా ప్రయోగించి, తమ కాలమునాటి పురాతన - నూతన క్రియాపరిణామ చరిత్రను వెల్లడించిన సంగతి భాషావాదులు విస్మరించిరేమో తెలియదు. ప్రయోగములు సన్నిచోడకవి చరిత్రలో వివరింపబడినవి.

భాషాతత్వవేత్తలు పెద్దచెరుకూరు శిలాశానాదులందలి ‘చోడబల్లి -సన్నిచోడ’ అను తండ్రి కుమారుల చరిత్ర కావ్యకర్త వంశక్రమముగా ఉన్నను, అనుమాన ప్రమాణముగా కూడ తత్కవిపురుషాంతర కాలము క్రీ. శ. 1028-58 ప్రాంతమని అంగీకరించక పోవుట చారిత్రక పద్ధతి కాదు. శాసనకాల పట్టిక సన్నిచోడకవి చరిత్రలో వివరింపబడినది.

‘అయ్యుదయనగ’ గీతమందలి దేశకాల వ్యంగ్యగణితమీ కందుకూరు పాకనాటి చోడవంశ శిలాశాసన చరిత్రను బలపరచుచున్నది. గీతి వ్యంగ్యగణిత చరిత్రలో ‘అయ్యుదయ

గిరి; పాకనాటియం దిరువదియొక్కవేయి' (గ్రామముల) పెంప కము; శా. శ. ౯౭౦-౭౯ (వర్షంబుల)' తీసివేత లెక్కించబడి యున్నట్లు తదితర వ్యంగ్య సంఖ్యాచరిత్ర తార్కాణించు చున్నది. 'పాకనాఁ దిరువదియొక్క వేయిటికధీశుఁడు, (1-53)' 'శుభోదయము - ప్రతిష్ఠింతు' అను దేశకాల సంఖ్యాచరిత్ర సూచన కలదు. లెక్కలు నన్నిచోడకవి చరిత్రలో లెక్కించి చూపబడినవి. 'పూర్వాబ్దిలో వెల్వడి రవి మణి రుక్మాసమా నోదయాది ప్రభుశృంగం బెక్కినట్లు' (కు. సం. 10-111) అభి నవభారవి వస్తుకవిత కలదు. కుమారస్వామి పట్టాభిషేక వర్ణనయందలి 'ఉదయగిరి ప్రభు ప్రభుత్వము'; 'కని,గిరిపతి (8-47) - 'కనిగిరిపతి' శబ్దశక్తిచరిత్ర పాకనాటికవి కందు కూరు చోడవంశ చరిత్రను బలపరచుచున్నది. ఈ కవి వంశములో ఆరవతరము ముది-ముది మనుమనికి 'కందుకూరు పురవరేశ్వర-ఏకవింశతి సహస్ర గ్రామావనీ వల్లభ - పాకనాటి విషయ(ము)' తద్వంశాచార సూచకముగా క్రీ. శ. 1187-1227 ప్రాంతపు పెద్దచెరుకూరు శిలాశాసనములో చెప్పబడినది. పెద్ద చెరుకూరు దానము కమ్మనాటిలోనిదేకాని, పాకనాటిలో చేరి నదికాదు. కమ్మనాటి చోడరాజు కందుకూరు పాకనాటి కధిపతి ననుట త చోడవంశ ప్రశస్తి. నిజ రాజధాని కాదు.

క. 'ఉదయగిరి రాజ్య లక్ష్మికి
సదనము నెల్లూరు, అట్టి - సాధ్యమణికిఁ
వదనంబు కందుకూరగు.'

—చాటుపు

(భారతి, జూన్, 1959 సంచిక, 85 పుట.)

పూర్వకాలమున కందుకూరు, కనిగిరి, నెల్లూరు పాక నాడులు ఉదయగిరి పాకనాటి రాజ్యమునకు చెందిన వనుట కాక్షేపములేదు. స్కందపురికవి స్కందసంభవ మనగా కుమారసంభవము రచించె ననుటకు కందుకూరు స్కందప్రకృతి తోడ్పడు చున్నది.

చాళుక్య వంశ ప్రశస్తిలో 'కార్తికేయ పరిరక్షణ ప్రాప్త కల్యాణ పరంపరాణాం - చలుక్యానాం కులమ్' ప్రస్తావనకలదు. కావున, తత్సామంతకవి కార్తికేయ సంభవమనగా కుమార సంభవము రచించె ననుటకును వీలున్నది. లేక, కడప రేనాటి చోడవంశమందలి 'పుణ్యకుమారి' చోడమూలపురుషుడే తన తెనుగు చోడవంశ మూలపురుషుడగుటచేత 'పుణ్య కుమారసంభవమునే కుమారసంభవము'గా చోడకవి రచించె ననుటకును వీలున్నది.

కుమారసంభవ కథలో 'బృహత్కథాది' (12-215) గ్రంథములు పేర్కొన్నను, తన్నామమును బట్టిచూడగా అది క్రీ. శ. 1060-80 ప్రాంతపు సంస్కృత 'బృహత్కథా మంజరి' కాదనియు, అతి ప్రాచీన కాలపు పై శాచిక (ప్రాకృత) 'బృహత్కథ'యే క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో ఎక్కువ ప్రచారమందుండెడి దనియు చెప్పక తప్పదు. ఆ కాలపు సోమదేవ భట్టు ప్రాకృత బృహత్కథను కథాసరిత్సాగర మనుపేర సంస్కృత కావ్యమును రచించి యున్నాడనుట సమకాలిక అనువాద భాషా ప్రశస్తి !

‘కావ్యాలంకార చూడామణిలో (క్రీ. శ. 1259 నాటి) ఈశ్వరసూరి (చక్రబంధ) పద్ధతియే యున్నది. — — — ఇందువలన నొక విషయము తెలియుచున్నది. గీర్వాణాలంకారికుల పద్ధతులు ఆంధ్రదేశమున ఒక వాహినిగా ఒక్కొక్కటిగా ప్రవేశింపలేదని.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (పు 80)

గీర్వాణ ప్రాచీన చక్రబంధలక్షణము ఆనరించక పోయినను, కన్నడ కవిరాజమార్గ ప్రాచీన చక్రబంధ లక్షణము ఆదరించినట్లు నిదర్శనము లున్నప్పు డీచోడుని క్రీ. శ. 1054 తేదీ చిత్రకవితాకాలము ఘనాక్షర న్యాయమని తోసివేయుట భాషాచరిత్రకాదు. ‘కన్నడ ప్రభావము ఆంధ్రకవిత్వముపై కవిద్వయ కాలమున అత్యల్పమే’ —(వే. న. క. (219 పుట)-అను ఇట్టి యూహలు చెల్లవు.

గంధాంతరంగిక వ్యంగ్యగణిత చరిత్రకంటె తద్గ్రంథాంతరంగిక భాషాప్రయోగములు ప్రబలప్రమాణములు కావు. గణిత - భాషా చరిత్రలు రెండును సమకాలికము లగునేకాని భిన్నకాలికము లగుటచేత విశ్వవిద్యాలయ

తురుష్క పదములు

‘వీనిని’ (‘కైపు (కైపు); బాఁకు’లు) తోసిపుచ్చినను తరవారి శబ్దమును ప్రయోగించిన యొకపద్యము అల్లావుద్దీను చక్రవర్తిని గూర్చిన శ్లోకమును స్మరింపజేయుట చిత్రము.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (95 పుట)

ఈ నన్నిచోడకవి ప్రయోగములు అరబ్బీ - హిందీ భాషలలోనివే యైనను, సంస్కృత, ప్రాకృత భాషలలోను, తమళ, కన్ఱా, టాండ్రభాషలలో కూడ వ్యవహరింపబడుచుండిన వనుట నిఘంటు సమ్మతము.

‘కైపు’— అరబ్బీ పదము తమిళములో ‘కయిప్పు’ ; తెనుగులో ‘కయిపు-కైపు’ రూపములతో కలదు.

‘బాకు’— హిందీపదము కన్నడములో ‘బాకు’ ; తెనుగులో ‘బాఁకు’ రూపములతో కలదు.

‘తరవారి’— (‘తరవార్, తలవార్’ రూపాంతరము)-హిందీ పదము సంస్కృతములో ‘తరవారిః’ ; ప్రాకృతములో ‘తరవారి’, తెనుగులో ‘తరవారి’ రూపములతో కలదు.

ద్రావిడార్యభాషలలో చేరిన ‘తురుష్క’ శబ్దములు
 టి. శ. 1300 - 16 ప్రాంతపు అల్లాయుద్దీను కాలమునాటివో,
 టి. శ. 1175 - 92 ప్రాంతపు గోరీమహమ్మద్ కాలమునాటివో,
 లేక, క్రి. శ. 1001 - 30 ప్రాంతపు గజనీమహమ్మద్ కాలమునాటివో స్పష్టముగా తెలియుటలేదు,

‘ఇప్పటికి (క్రీ. శ. 1957 నాటికి) పదమూడువందల యేళ్ళ క్రిందనుంచే మన దేశానికి - అరబ్బులకు వ్యాపార సాపారాలు జరిగేవి.’

—శ్రీ తిరుమల రామచంద్రగారు

(మన లిపి పుట్టు పూర్వోత్తరాలు, పుట 177)

ఇట్టి చారిత్రక సత్యమును విశ్వసించినచో మహమ్మద్ మహమ్మదీయ మతముతోపాటు క్రీ. శ. 657 ప్రాంతము నాటికే తురుష్కయుధములపేర్లు, బండ్లపేర్లు, రక్షరేకులపేర్లు భారతదేశమంతట వ్యాప్తిచెందినవేమో యనక తీరదు.

‘ఆనాటికి (క్రీ. శ. 1309 తేదీకి) ముస్లిందండు తెనుగు గడ్డపై అడుగు పెట్టలేదు.’

—శ్రీ తూమాటి దోణప్పగారు

(భారతి జూన్, 1959 - పుట 67)

‘క్రీస్తుశకము పదకొండు, పన్నెండు శతాబ్దుల దాకా పడమట దేశాల తోడి హిందూదేశ వ్యాపార మంతా అరబ్బుల వశంలోనే ఉండేది.’

—శ్రీ మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారు

(ఆంధ్రదేశ చరిత్ర సంగ్రహము 76 పుట)

ముస్లిములదోపిడి లెక్కడజరిగినను, యాత్రికులవల్లనో, వ్యాపారులవల్లనో వారి ఆచార వ్యవహారాదులు, యుద్ధ పరికరములు భారతదేశమంతటా ప్రచారమగుటలో వింతలేదు. కనుకనే, దక్షిణదేశ భాషలలోని కా ముస్లిముల తురుష్క

శబ్దములు క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది మధ్యకాలమునాటికి ప్రవేశించిన ననుట కల్పనకాదు, తెనుగు గడ్డపై తురుష్కులు పాదములు మోపకపోయినను, తురక పదములు వ్యవహరింపబడలేదనుట ప్రమాణ విరుద్ధము.

క్రీ. శ. 1053 ప్రాంతపు తెనుగు భారతములో క్రింది నన్నయ ప్రయోగములు కనబడుచున్నవి.

‘తురుష్కు పతు(లు)’.

—(సభా. 1 - 233)

‘తురుష్కు టేంకణ కోంకణ పతులు’.

—(సభా. 2 - 113)

‘చిత్ర లలితగతి నొప్పు నేనూఱు గాడిలు’.

—(ఆది. 8 - 221)

కొందఱు ‘ఏనూఱు గాడిలు’ తురుష్కు పదమును భారతము లక్ష్మీపతి వాఙ్మానుగుణముగా ‘ఏనూఱు గాడిద లను’ మూలపాఠము గాబోలెనుట కలదు. సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువు ‘ఒక ప్రాతే ప్రతిలో గూడ (గాడిలు) పాఠ మిట్లే యున్నది’ అని సూచించియు, తురుష్కుపదము ఆదరించక పోవుట చిత్రము.

‘కనక రత్న రచితమై తురగ సారథి సహితంబైన రథ
సహస్రమును ; — — —

చిత్రలలిత గతి నొప్పు నేనూఱు గాడిలు — — —
అరణమిచ్చె — — .’

(ఆది. 8 - 221. పీ.)

ఇది శ్రీ కందుకూరి ముద్రిత పాఠము. కాని, దీని పాఠాంతరములు 'గాడిలు సింధుజ ; గాంధర్వ హయముల' అని శ్రేణాంకిత సూచిక. గాడిలు రథములు కావు. ఒకవిధముగ బండ్లు. వావిళ్ళప్రతి అచ్చమూలములో క్రింది 'గాడిదల' పాఠము చేర్చబడినది.

'గతి నొప్పు నేనూలు - గాడిదలను.'

వ్యాసభారత మూలములో 'అశ్వతర' అను తుల్య సంస్కృతపదమున్నను, తెనుగు కవి కీ కంచర 'గాడిద' పాఠము దేశీయము కాదని తోచి, మార్చియుండుట దోషముకాదు ; బొచిత్వము. తెనుగునాటి పెళ్ళిళ్లలో కంచర 'గాడిదలు-అరిణ మిచ్చు' ఆచారము కనబడదు. ఇట్టి మార్పులు నన్నయ భారతములో లేకపోలేదు.

తెనుగు భారతములో 'తురుక' జాతి అన్యదేశీయ పదమును సంస్కృతీకరించి ప్రయోగించినప్పుడు లేని దోషము, ఆ తురుష్క భాషయందలి 'గాడిలు' అను అన్యదేశీయమును శబ్దశాసనుడు ప్రయోగించుటలో దోషము కలదా! వ్యాస భారత మూలములో 'తురుష్క' జాతి పద ప్రయోగము కలదో, లేదో వెతుకవలసియున్నది.

తెంకణాదిత్యకవి (చోడుని) మరణ కారణమును చాటుపద్యములో 'మడియడె - తెంకణాదిత్యుడనికా.' అని వ్రాయుటయే కాక ; అధర్వణ కారికావళిలో ఆ 'కవిరాజ శిఖామణి' పేరును 'మతేః కవిశిఖామణేః' అని పేర్కొనుట

యే కాక, సంజ్ఞాప్రకరణములో 'అహేయ మన్య దేశీయం
యత్త దేవ ప్రయుజ్యతే' అను 'అన్యదేశీయ ప్రయోగ' లక్ష-
ణమును అధర్వణు డంగీకరించినాడనక తప్పదు. ఇట్టి అన్యదేశీ-
యముల ప్రాచీన చరిత్రను గమనింపని విమర్శలు కొన్ని
బయలుదేరుచున్నవి.

'తెనుగున 'తాయెతు' పుట్టుక నిన్న మొన్నటిది. పదు-
నైదు శతాబ్దమునకు పూర్వ మిది మన భాషలో నుండ-
ననుట కాధారణములు లేవు. ('తావిజ్ - తావీజ్' తెనుగున
'తావేదు' రూపము విదేశీయము). ఇదియే కాదు. అరబ్బీ,
తురుష్కు పారశీకా ద్యన్యభాషాపదము లేవియు ఆనాటి
సాహిత్యమునగాని, శాసనములగాని కానరాదు.'

—శ్రీ తూమాటి దొణప్పగారు

(భారతి, జూన్ 1959 సంచిక, పుట. 6)

ఈ భాషా తత్వవేత్తలు ఇతిరికవి ప్రయోగముల
నైసను చూడక, క్రీ. శ. 15 శతాబ్ది తురక భాషాచరిత్ర
వాయుట శోచనీయము.

నల్లగొండజిల్లా పానగల్లు శిలాశాసన ప్రశస్తిలో
'తురు(ఖో) ప్లవ మేదిసి సముద్ధరణ మహావరాహ - ప్రాధ
ప్రతాప చక్రవర్తి శ్రీ శార్ఙ్గపాణి దేవ మహారాజుల - ప్రశ-
స్తులు' పేర్కొనబడినవి. ఇది కాకతియ్య 'మనుమ'రుద్ర దేవ
మహారాజుల కాలమునాటిది. ఇది క్రీ. శ. 1323 తర్వాతి కాక-
తీయ యుద్ధ జయ చరిత్ర కాబోలు.

‘తర్కి’ — ముస్లింజాతి పదమే సంస్కృతములో ‘తురుష్కః — తురుష్కః’, తెనుగులో ‘తురికి — తురక’ రూపములతో కలదు. తర్కి దేశపు గుఱ్ఱము తెనుగు తురికి యైనది.

ప్రాచీన సంస్కృత నిఘంటువుల నైనను చూడక తరవారి — (‘తరవార్ — తల్వార్’) — హిందీ తత్సమము క్రీ. శ. 1300 — 16 ప్రాంతము దని భాషాచరిత్రవేత్తలు బల్ల గుద్దుట చిత్రాశిచిత్రము కద!

తురుష్క చారిత్రక విషయము తెల్లుస్తను, క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది మధ్యకాలములో ‘తరవారి’, ‘కైపు’ తురక పదములను, ‘జొన్నలు’ తెనుగు పదమును ప్రయోగించిన కవులందరు కలరో పరిశీలించిన అన్యదేశ్య ప్రయోగచరిత్ర కొంతకు కొంత బోధపడును.

క. ‘భూరి తరవారి వారి రు
హా రావానంత నాగ - హరిభూషణ ల
ష్ఠీ రమణి నోభితుడై
నిరభివతిఁ బోలె వాహ - ని విమల ఉచటకా.’

—(కం. సం. 11-15)

ఇట్టి శ్లేషప్రయోగములు మరికొన్ని కూడ కలవు.

చ. ‘మును మిడి వైరి వాహనుల
ముట్టి విడల్పడప్రేసి సట్టికై
పు సఁ బయికెత్తు వాహకుల
పాంక మణం దల గొంత గోసి ము

స్కంద పడివాటు పంపలను
గోవుల సూరలఁ బెరి నూర్చు పే
య్యసఁ (బదికెత్తి) కే ల్లలస
బొన్నలుగొన్న ముఖము నిఁగుడుకా.

— (కు. సం. 11 - 42)

ఈ నన్నిచోడకవి తెనుగుకావ్యమును పఠించిన దాక్షి
ణాత్యపండితుడు యాదవప్రకాశుడు తనసంస్కృత నిఘంటు
వులో పై హిందీ — తెనుగు పేర్లను పేర్కొనియుండగా,
భాషావాదు లీవైజయంతీ ప్రమాణముల నైననుచూడక,
తత్కాల నిర్ణయము చేయుట సబబుకాదు.

‘చంద్రహాసార్థ చంద్రాగ్ర ఇతి తు కరవాలికా,

హరక నైరవారి ప్ర యష్టి శ్చాప మృదౌ పృథ్వా.’

*

*

‘శ్యామికం గుస్తుమథుకా యావనాలస్తు బొన్నలు,
జార్ణాహ్వయో దేవధాన్యం బొన్నలా బీజ పృష్టికా.’

—వైజయంతి, భూమికాండ (117; 127 పుటలు)

భాషావాదులు కుమారసంభవమందలి రచనాకాలము
అంగీకరించకపోయినను, క్రీ. శ. 1050 - 1100 ప్రాంతమందలి
వైజయంతీ నిఘంటుకర్తకాలము అంగీకరించక తప్పదు.

ఈవైజయంతీ నిఘంటుకారుడగు యాదవప్రకాశ పండి
తుడు క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో విశిష్టాద్వైతమత స్థాపకుడగు

శ్రీమదామానుజాచార్యుల విద్యాగురువు కాబట్టి, తన్నిఘంటు ప్రయోగములైన 'తరవారి - జొన్నలు' అను హిందీ - తెనుగు పదములు క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది ప్రయోగము లగునే కాని, భాషావాదులన్నట్లు క్రీ. శ. 13 శతాబ్దిప్రయోగము లగుటకు వీలులేదు.

క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో అథర్వణాచార్యులు చెప్పి నట్లు 'అన్యదేశీయ' పద ప్రయోగము నింద్యముకాదనుటకు 'గాడి' - 'తరవారి' - 'కైపు' - 'బాకు' అను నన్నికవిద్యయ ప్రయోగములు కలవు.

చిరుదములు

'— నన్నెచోడునికి సమీపకాలము వాడనియనఁ దగు బద్దెభూషాలుని నీతిశాస్త్రము (సకలసీతసమ్మతమున) నుదాహరించియుండుట యొకవిశేషము. నన్నెచోడుని కాల మెట్లు వివాదగ్రస్తమైయున్నదో అట్లేయున్నది బద్దెన కాల మును. మఱి నన్నెచోడ - బద్దెచోడనరేంద్రులు (సకలసీత సమ్మత సంగ్రహీత) మడికి సింగనకు పూర్వులు. అందు నన్నె చోడుడు బద్దెన (నన్నెచోడుని)కన్నను పూర్వుడని చెప్పవలసి యున్నది.'

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (82 - 83పుటలు)

శ్రీవేంకట గాయశాస్త్రిగారు నీతిశాస్త్ర ముక్తావళి గద్యచిరుదచరిత్ర గుర్తించినట్లులేదు.

‘గద్య. ఇది లక్ష్మీనల్ల భపాద పద్మరాధక కమలాస్త్ర కుల పవిత్ర నన్నగంధవారణ రాజమనోజ రాజాంక బద్దె నాఖ్య ప్రణీతంబు - - .’

కొన్ని ప్రతులలో ఈ గద్య లేకపోయినను, తచ్చరిత్రను బలపరచు మకుటసంబోధనలు లేకపోలేదు.

‘రాజమనోజ భూభుజా.’ (1-9) , రాజరాజమనోజా. (1-27) ‘నన్నెచోడనరేంద్రా.’ (1-13) , బద్దినరేంద్రా.’ (1-7) ‘నన్నన గంధవారణా.’ (1-33)

ఈ బద్దెన బిరుదాంక మేచక్రవర్తిదో గుర్తించినచో అతని సామంతికవి దేశకాలచరిత్ర కొంతకుకొంత బోధపడుట కవకాశమున్నది.

శ్రీ. శ. 1019 - 1060 మధ్యకాలమందలి వేంగీపూర్వ చాళుక్య చక్రవర్తియగు రాజరాజనరేంద్ర విష్ణువర్ధనుని కీ ‘రాజమనోజ - భూపతి’ (ఆది. 8 - 324) అను బిరుదాంక మున్నందున, తెనుగు భారతసంహితారచయిత నన్నయభట్టు తదాశ్వాసాంతములో ఒక్కమారు సంబోధించినందువల్ల, ఆ ‘(రాజ) రాజమనోజ భూభుజాంక - రాజరాజ మనోజ రాజాంక’ సామంత కావ్యచతుర్ముఖుని కాలము తత్సమ కాలమనికాని, తదనంతర కాలమనికాని చెప్పకతప్పదు. ఇట్లు కాలసాధనమున్నప్పటికిని గ్రంథమునుబట్టి యీతని కాలము నిర్ణయించుట కవకావములులేవు. అని కవితరంగిణి చరిత్ర కారుడును, భాషా వాదులును నిశ్చయించుట పొరపాటు.

ఇంతకు గంధాంతరంగిక సాక్ష్యమునుబట్టి క్రీ. శ. 1054 తేదీకుమారసంభవ కావ్యకర్త నన్నిచోడకవి బ్రహ్మయు, క్రీ.శ. 1054-84 నాటి నీతిశాస్త్ర ముక్తావళికర్త బద్దైన నన్నెచోడకవి బ్రహ్మయు క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది తెనుగుకవులుగా కనబడుచున్నారు.

అంటే —

ఇతను వేంగిప్రభువగు (మొదటి) బమ్మడి రాజరాజు (రాజరాజ మనోజరాజాంకుని) సామంతుడో, ఇతని మనుమడు ఇమ్మడి రాజరాజు సామంతుడో కాకపోడు.

దీనికి ప్రమాణము —

‘శాకాబ్దే రసఖాంబరేందు గణితే - - రాజ్యా
భిషిక్తో - - - శ్రీరాజరాజోవిభుః.’

—తేకి శిలాశాసనము
(భారతి, జూలై, 1952 సంచిక.)

క్రీ. శ. 1084 తేది వేంగిచాళుక్య రాజ్యమునకు పట్టాభిషిక్తుడైన మనుమ రాజరాజున కీ ‘రాజమనోజ - విష్ణువర్ధనభూపతీ’ బిరుదము లేకపోయినను, తాతబిరుదము నాతనిమనుమడుకూడ దరించినాడు కాబోలనుట కవకాశ మున్నది. వంశాచారము.

మొకంజీ సంపుటములలోని చిత్తుశాసనమందలి ‘వేంగి చాళుక్యమూలస్తంభ - బద్దచోళనరేంద్ర ప్రశస్తిపై వేంగి చాళుక్య రాజ్యాంశచరిత్రకు చక్కగా సరిపోవుచున్నది. మరియు, ఈచిత్తుశాసనము ‘భువనైక మల్లు’ కాలమునాటి

దని శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు వ్రాసినట్లు ఆంధ్ర కవి తరంగిణి సూచించుచున్నది.

దీనికాలము క్రీ. శ. 1250 ప్రాంతమనుట కవకాశము లేదు. క్రీ. శ. 1068 - 76 మధ్యకాలమందలి ద్వితీయ సోమేశ్వరునికి 'భువనైకమల్ల' బిరుదముకలదు కాబట్టి, క్రీ. శ. 1054 - 84 ప్రాంతమందలి వేంగిచాళుక్య 'రాజరాజ మనోజ రాజాంకుల కాలము 'నన్నన గంధవారణ రాజమనోజ రాజాంక బద్దెన' కవికాలమనుట సమకాల సమన్వయము.

పై వేంగి చాళుక్య 'రాజమనోజ రాజాంక' చరిత్ర కాలమును, కల్యాణి చాళుక్య భువనైకమల్లునికాలమును సమన్వయ పరిచిన యెడల 'కృష్ణవేణా నదీతీర దక్షిణ షట్పహస్ర (వెలనాటి) విషయాధీశ్వర వీరమహేశ్వర వేంగిచాళుక్య మూల స్తంభ నన్నన గంధవారణ బద్దె చోళన రేంద్ర - లక్ష్మీవల్లభ పాదపద్మారాధక కమలాప్తకుల పవిత్ర నన్ననగంధ వారణ రాజమనోజ రాజాంక బద్దెనాఖ్య' శాసన గద్య చరిత్రలకు క్రీ.శ. 1054-84 ప్రాంతము సమకాలమగుననుట కాక్షేపము లేదు. కాని వెలనాటి చోడవంశ ప్రారంభకాలమునకు ముందే బద్దెనచోడుని కాలముండుట శ్రేష్ఠము.

చిత్తశాసనములో 'వీరమహేశ్వర' మతమును, సీతి కావ్యగద్యలో 'లక్ష్మీవల్లభపాదపద్మారాధక' మతచరిత్రకును మధ్యభేదము కనబడుచున్నది. బద్దెనవిరళైవమును విడనాడి, వీరవైష్ణవమును స్వీకరించినాడనియో; లేక, సమదృష్టితో అద్వైతము నాశ్రయించెననియో చెప్పట మతద్రోహముకాదు. నన్నిచోడకవి శివాద్వైతికద!

మఱి 'సన్నసగంధవారణా'యను బిరుదమున్న దే దాని కే మర్థమన్న సన్నసయనువానికి గంధవారణమువంటివాఁడు, గొప్పసంరక్షకుడనియర్థము, ఇదికన్నడబిరుదము. (మానవల్లి) కవిగారు 'అమృతసగంధవారణం, మల్లస గంధవారణం' అను బిరుదములను పేర్కొని అవేవో 'తెలియరాదు' అని వ్రాసినారు. కన్నడరాజ్యములో ఈబిరుదు సర్వసామాన్యము; రన్న పంప పొన్నకవుల గ్రంథములలో కనబడును.

అమృతసగంధవారణ మనుటకు తండ్రికి ఏనుఁగువంటి వాఁడని యర్థము. ఈ అమృతు 'అయ్య' యని యర్థము. కృష్ణమనాయుఁడు ఇత్యాదులలోని అమృతవంటిది, మర్యాదా వాచకము, మానవునికి సహాయముగా వెంటనొక యేనుఁ గుండిన నెట్లుండునో అట్లు సహాయుఁడుగా అనుట. పశ్చిమ చాళుక్య శాసనములోనుండి తెక్కలేని యుదాహరణముల నీయవచ్చును.'

—వేదం నన్నిచోడుని కవిత్వము (84 పుట)

క్రింది శాసన పద్యచరిత్రను పరిశీలించినచో తెనుగు బిరుద లక్షణము బోధపడును,

క్రీ. శ. 1132 తేది గుంటూరుజిల్లా సర్పారావుపేట తాలూకా తూబాడు శిలాశాసనములో 'మల్లసగంధవారణ' బిరుదమును, క్రీ. శ. 1320 ప్రాంతము పానగల్లు తెలంగాణా శాసనములో '(గూ) జ్ఞా (ర) రాయవారణం' బిరుదమును స్పష్టముగాకలవు.

‘కాపండు జగజ్జిగ్గిమండు,
 కా. తన్నగించుచు నెఱ్ఱ మండఱ్ఱు బుధా
 ధారుండు వస్పంగ న మృన్నై (ఓ)ం
 గనయంబుల నిపుణులకు
 న్మాప్పెట్టియోడెంచి పే
 కొన్న న్మణ్ణనగంధ వారణసమా
 ఖ్యుంజేసి తూబత్తపై
 నెన్నన్వొత్తిగ నాతుకూరు దయతో
 నిచ్చె నిజస్వామియును.’

—శాసనపద్యమంజరి

(2 భాగ., 2 - 3 పుటలు)

యుద్ధభూమిలో జయలక్ష్మినిచేకొన్న సేనానికి ఎర్రమండ
 రాజు ‘గంధవారణ’ బిరుదసత్కారము చేసినట్లు శాసనపద్య
 చరిత్ర తెలుపుచున్నది. ‘గజసాహిణి’ గౌరవనామము ‘గంధ
 వారణ’ బిరుదాంకము కాబోలు. ‘ఘూర్జర రాయవారణం
 బిరుదులోని ‘వారణ’ శబ్ద మీ గజసాహిణి పర్యాయార్థము
 నివ్వగలిగియున్నది.

విశ్వకోశములో వీటికి ‘గంధో---సంబంధగర్వయోః;
 ప్రతిపేదే స్వా ద్వారణశ్చమతంగజేలను నానార్థములుకలవు.
 పైశ్లేషార్థమునుబట్టి చూచినచో ఈ బిరుదునకు ‘(నన్నన)
 నన్నిచోడునికి (గంధ) సంబంధించిన (వారణం) గజసాహిణి.
 లేదా, ‘నన్నిచోడునియొక్క గర్వమును నివారించినవాడు.’
 అను మిత్ర - శత్రుసంబంధములు కనబడుచున్నవి.

ఎట్లయినను ‘నన్ననగంధవారణ’ మనగా ‘నన్నిచోడు
 గంధవారణ’ చరిత్రతో సమన్వయమగును. సకారపొల్లు చమ
 త్కారముతో ‘న(అ)న్నిన - గీతి’ కవి సూచన కావ్యములో

సూచింపబడినది. 'అన్ని' విశేషణము సకారపాల్గునతోచేరి నన్నినచోడుని గీతి పేరు వ్యంజకము చేయుచున్నది.

'ఇందుచే నన్నెచోడ బద్దె (నన్నె) చోడనరేంద్రులిరు పురు నొకరివెంటనొకరు రాజ్యమేలియో జీవించియో యుండ నలెను.'

—వేదం న. క. (85 పుట)

ఈభాషావాదమునుబట్టి చూచినను నన్నిచోడుని కాలము క్రీ. శ. 11 శతాబ్దమునుండి క్రీ. శ. 14 శతాబ్దమునకు మారదు.

భారతపద్యమందలి 'రాజమనోజ - - - విష్ణువర్ధన భూపతి' (ఆది, 8 - 323) బిరుదమును, నీతిసారమందలి 'రాజమనోజ రాజాంకబద్దెన' బిరుదమును క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది సమకాలికచరిత్రను సూచించుచున్నవనుట సామంతకవి రాజాం కము, వేంగి రాజరాజ మనోజుడు - వెలనాటి రాజరాజ మనో జుడు ప్రాచ్యచాళుక్యసామ్రాజ్య సామంతచరిత్రను స్మరింప జేయుచున్నారు.

క్రీ. శ. 1076 నాటికి ముందు వెలనాటిచోడరాజ్యము- వేంగిచాళుక్యరాజ్య మూలస్తంభ - రాజమనోజరాజాంక- బద్దెన నన్నెచోడనరేంద్రుని వంశమునకు చెందినదైయున్నట్లు శాసన - కావ్యచరిత్ర బలపరచుచున్నది. నిదర్శనము లున్న పృథు చిత్తు శాసన ప్రమాణము అంగీకరించుట తప్పకాదు. అటుతర్వాత మొదటి గొంకరాజు వెలనాటి చోడవంశము నెల

కొన్నది, ఈ వెలనాటి చోడవంశములు రెంటికిగల సంబంధము తెలియదు. తెలియకపోయినను, వేంగిచాళుక్యుల కీవెలనాటి చోడులు సామంతరాజు లనుట నిక్కము, వెలనాటి ఆరువేల నాడు చారిత్రక సంశయములు నివారించిన జగమెరిగిన చారిత్రకులు శ్రీ మల్లంపల్లి సోమశేఖరశర్మగారికి ధన్యవాదములు.

శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో నన్నచోడనరేంద్రకవులిద్దరు నన్ననగంధవారణులై నన్నయ భారతముతోపాటు కావ్యరచన సాగించినట్లు భాషాచరిత్ర తెలుపుచున్నను, భాషావాదులీచరిత్రను గుర్తించక కాబోలు 'నన్నచోడుని కాలమెట్లు వివాదగ్రస్తమైయున్నదో అట్లేయున్నది బద్దెనకాలమును' అనితృప్తిపడి, తమకల్పితభాషాచరిత్రతో శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దచోడకవిచరిత్రను శ్రీ. శ. 14 శతాబ్ద చోడకవిచరిత్రగా తారుమారుచేసినారు.

శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దివేంగి తెనుగుకవులలో 'భారత ఘోరరణంబు' వంటి భాషాయుద్ధము జరిగినట్లు 'నన్నన గంధవారణ' శ్లేష చరిత్ర బలపరచుచున్నది. నన్నయభట్టుయొక్క గర్వము నణచినవాడు బద్దెన నన్నన గంధవారణు డనుట ఖను వీలున్నది.

'ఇందువలన నాకుతోచునదేమనగా బద్దెన నన్నచోడుని ఎఱిగి ఆతనిపై భక్తిగలిగి తానును కవితలో అట్టి వాడనని తన్ను ఆపేరిటసంబోధించుకొని, ఆతనికి సామంతుడో కుమారునితో సమానుడైన భృత్యుడో, లేకఎట్లా సన్నిహితుడై యుండి అందుచే నన్ననగంధవారణుడనికూడ

సంబోధించుకొన్నాడు. ఇందుచే నన్నెచోడ బద్దెచోడులిరువురును ఒకరివెంటనొకరు రాజ్యమేలియో జీవించియో యుండవలెను.

ఈయూహను బలపఱచునాధారము కాకపోయినను నుజ్జితయనుకూల పఱచువిషయము — — — .

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (82-83 పుటలు)

శ్రీరాయశాస్త్రిగారు హిందీ నట్లే శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో నన్నిచోడకవులిద్దగు సమకాలికులై శత్రువులుగానో, సంబంధ మిత్రులుగానో వేంగిచాళుక్య చక్రవర్తులక్రింద జీవించి రనుటకు 'నన్నగంధవారణ బద్దెన నన్నెచోడన రేంద్ర' బిరుద చరిత్ర సాధకమగుచున్నది. 'న(ల)న్నిన పట్టదమంజు గీతి' (కు. సం. 4-102) వ్యంగ్యకవి నన్నినచోడునితో బద్దెన నన్నిన చోడుడు పోటీపడుట కులసంబంధము; కవితాసంబంధము.

శ్రీ. శ. 1028 - 58 ప్రాంతమందలి జానుతెనుగు కుమారసంభవ కావ్యకర్త నన్నిచోడ తెంకణాదిత్య కవిరాజ శిఖామణికిని, శ్రీ. శ. 1054 - 84 ప్రాంతమందలి చాళుక్య రాజరాజమనోజరాజాంక నన్ననగంధవారణ బద్దెన నన్నెచోడ కావ్యచతుర్ముఖునికిని సుధ్యవిశేష కాలవ్యవధిలేదు.

శ్రీ. శ. 1076లో మొదటి గొంకరాజు వెలనాటిలో నూతన రాజ్యమును స్థాపించుటకు పూర్వమే బద్దెన వెలనాటి చోడరాజ్యమును పాలించి, యుద్ధ నిహతుడయ్యె ననుట మొకంజీ లోకల్ రికార్డు శాసన చరిత్ర సమ్మతము.

శ్రీ. శ. 1261 తేది కొండనాయనివర శాసనచోడ
బద్దిగ వంశము బద్దైన కవినంశము కాదు.

నీతు లను నీతిశాస్త్ర ముక్తావళిని, సుమతిశతకమును
రచించిన కావ్యకర్త బద్దైన నన్నిచోడుడును, ప్రబంధ కవిరాజు
తెంకణాదిత్య నన్నిచోడుడును శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దమందలి భిన్న
వ్యక్తులని చెప్పక తప్పదు.

ఇట్లయినచో శ్రీ. శ. 11 శతాబ్ద మధ్యకాలములో
నన్ని నారాయణ, నన్నియ భట్ట, నన్నిచోడ, బద్దైన నన్ని
చోడకవులు సమకాలికులై 'నన్నికవి చతుష్టయము - నన్ని
కవి చతుర్ముఖులు'గా విఖ్యాతులైనారన వీలున్నది.

నాటకములు

శ్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో రచించిన తెనుగునాట
కములు లభించకపోయినను, తద్వర్ణనలైనను కలవేమో
చూతము.

'నాటకప్రయోగంబునుంబోలె ఘనరసపాత్రశోభితరంగ
రమ్యులైన(ది).

—నన్నయభట్టు
(ఆది. 2:27)

మొదలి సూత్రధారుడై నాట్యాభినయము తెసంగ
నాడె. —(12-146)

నైపథ్యాగారంబువెడలి లజ్జావతానన యగుచు.
—(7-137)

సురంగంబుగాఁగ నెఱయఁ గై సేసి జననిక దెఱచివచ్చు చెలువు.
(9-46)

వాద్యములు సెలఁగ - -, తాలముల్ గా - -, సంక్షీర్ణ రాగములు
మొరయ, - - సల్లడంబులు గట్టి - - కులకంచెలలోనరఁ
బెట్టి హాస్య బీభత్స భయానకరసముల్ - అభినయించి -
రంగంబుగా- - -నర్తకీచయంబు నర్తించె - - చిత్రమెసఁగ.' -
-నన్నిచోడకవి
(శు. పం. 11-204)

చోడకవి ఈ నాటక లక్ష్యములను క్రీ. శ. 1054 తేదీ
కుమారసంభవకథలో పద్యనాటికలుగా వ్రాసినట్లు క్రీ. శ. 1951
నాటి నన్నిచోడకవి చరిత్రలో వర్చి కూర్చి చూపబడినవి.

ప్రాసలు

శ్రీవేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు 'ఏదియెట్లున్నను
- - ఈతనిపద్యమునే నన్నెచోడుడు గ్రహించెనో' చోడుని
పద్యమునే యీతడు (రేచన) గ్రహించెనో ప్రస్తుతము చెప్ప
లేము' అనుచు, కింది కందపద్యానుకరణ ప్రాసలను ఉల్లేఖించి
యున్నారు.

‘శ్రీశ్రీత పక్షుడు విద్యా
 శ్రీశ్రీత ముఖుడు డఖిల జన వి - శేషితకీర్తి
 శ్రీశ్రీత శుభనుడు సుకవి జ
 నాశ్రయఁ దెజిగించుకృతుల - నగు దోషంబుల్.’

—రేచన (58 పుట)

‘శ్రీశ్రీత పక్షుడు ముక్తి
 శ్రీశ్రీత నహబావదాత - చిత్తుడు వాణి
 శ్రీశ్రీత సుముఖుడు కీర్తి
 శ్రీశ్రీత దిబ్బుఖుడు శేము - ఓ నిధి పెర్మిక్.’

—నన్నిచోడకవి

(కు. సం. 7-1)

(శ్రీ) శాస్త్రిగారు గుర్తించి పేర్కొనని ప్రాచీన ప్రాసా
 నుకరణములు కొన్ని లేకపోలేదు.

‘మూండుసే నిసగణ - ములు రెండు సలములు
 మూం డిన గణములును - మొగి నహంబు
 పొండిగాఁగ నర్థ - మునకు మీఁద ని
 ట్లుండఁ జెప్పవలయు - నెగిఁ బ్రగీతి.’

—రేచన చంద్రస్సు. బాత్వధి. (51 పుట)

క ‘పొండిగ నగజ తపస్విఖి
 మూండు జగంబులను దీప్త ముగఁ బర్విన బ్ర
 హ్మాండము గాఁచిన కాంచన
 బాండము క్రియఁదాల్చె దత్పు - భా భాసితమై.’

—కు. సం., (6-157)

క. ‘అంకగెన కుభయ బలములుఁ
 బొంకం బజి తలలి పెటర - భువి గ్రక్కదలక
 వీంక మద కరులు రెండుం
 దాంకె వడిం గొండఁ గొండఁ - దాఁకిన భంగిక్.’

—కు. సం., (12-68)

ఇట్లు పద్యప్రాసలలో 'దీర్ఘ ముమీద నిండుసున్న పలుకుట యాతని (చోడుని) కాలములో వాడుకలో నుండినది. — — — దేశభేదమునుబట్టి తరగతిభేదమునుబట్టి యిప్పటికిని నిండుసున్న పలుకు సలవాటు కలదుగదా.'

— శ్రీ కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారి పీఠిక (51 పుట)

'తేల్చి పలుకు నాచారముగూడ శిష్టలోకములో సన్నయ నాటికే ప్రబలియుండును.' అనుట కొక యుదాహరణము.

క. 'లోగుండరమైన పాదరుల

వాగిన శకునంబ తలంచు - నడుగడుగునకు

వాగం గల సరయుఁ బ్రాణము

లొంగుట కోడంగ మదనుఁ - డెంతయుఁ బ్రీతికా.'

— సన్నిచోడకవి (5-13)

ఇవి నిండుసున్న లగుటకును వీలున్నది. 'వ్రాతప్రతిలోఁ గూడ నిండుసున్నయే వ్రాయఁబడి యున్నది. ముద్రణమునఁ గూడ లోంగు, ఆంగిన, దాంగ, ఈంగు - అనియే యుండ వలసినది.

మొదటి ముద్రిత ప్రతిలోఁ గూడ నటులే కలదు. నాలుగుపాదములలో నున్నవి దేశ్యపదములే. యగుటచేత నిప్పటి పద్ధతి నరసున్నయే పడినదిగాని వ్రాతప్రతిని బట్టి కవి యవలంబించిన సంప్రదాయమునుబట్టి నిండుసున్నలే యుండుట యుక్తము.'

— శ్రీ కో. రా. కృ. గారి పీఠిక (51 పుట)

మరియొకటి—

క. 'పాంక సలిసి రజస్వల

సాంకిస దోషంబు వాయ - సూర్యుండు గలితా

శంక సపరాంబు నిధిలోఁ

గ్రుంకె నె కోయనగఁ బ్రద్దు - గ్రుంకుడు సంతకః.'

—కు. సం., (8.88)

ఇట్టి ప్రాచీనపద ప్రాసాదులు రేచన - చోడన గ్రంథ ప్రయోగములలో స్పష్టముగా కనబడుచున్నవి. ఇవి సన్నయ వాదని ప్రాస విశేషములు.

'క్రీ. శ. 960-965 ప్రాంతమునకు (రేచనకు - చాళుక్య భీమ నాగ్రసుతుడు దానార్థ వ్రునకు-వాచికాధరణునకు) ముందే గూఢ పద నామ గోపన' మున్నప్పడు, క్రీ. శ. 1053-1054 ప్రాంతమున చోడ కవిరాజు పేర్కొన్న (దేశకాల గణిత) 'గూఢవస్తుమయ కావ్యము' లేదనుట విపరీతము.'

—తెనుగు తెలికావ్యము; కవిజనాశ్రయము,
(భారతి - ఆక్టోబరు, 1959.)

సన్నయ చెప్పినట్లు 'గూఢ - - కృతకము నేర్పడు సంత' (ఆది. 6—155) సత్యము గోచరించును.

మంగళమహాశ్రీలు

‘కావ్యమును మంగళమహాశ్రీవృత్తమున ఆమూటలతో ముగించుట (కన్నడకవులు) పంపాదులలోలేదు. కాని మంగళాంతమే. నన్నెచోడునిది ఇక్కడ కన్నడసాంప్రదాయముగా కనబడదు. పైగా తెనుగువారిది. తెనుగు ప్రబంధములలో నీయాచారము ప్రాచీనులలోలేదు. ఈతఁడు కొంత తర్వాతి వాఁడనుటకు ‘మంగళమహాశ్రీ’చరిత్ర చక్కనినిదర్శనము.’

—వేదం నన్నెచోడుని కవిత్వము (221 పుట)

ఈవిషయము చర్చించుటకుముందు తెలంగాణాశాసనములందలి దానకాలము లేని ఇనుగుర్తి శాసనమందలి మంగళాంతకాలచరిత్రను పరిశీలించు వావశ్యకము.

‘స్వస్తి శ్రీమతుకాకతీయ ప్రోలమహాదేవులు యినుంగుజీతినీ వాయివ్యపుపర్వతము (నందు) జలంధరేశ్వరభైరవునిం బ్రతిష్ఠసేయించె మంగళమహాశ్రీశ్రీ.’

—కాకతీయ శాసనములు (పుట 4)

ఇందలి ‘మంగళమహాశ్రీ; శ్రీ’ కాలము క్రీ. శ. 1022 — 76 ప్రాంతమందలి మొదటి కాకతీయ ప్రోలరాజు కాలము నాటి దనుట సన్నిచోడకవి సమకాలచరిత్ర. దీని లిపి వైఖరి కాలము తెలియదు.

ఎట్లయినను, తెంకణాదిత్యకవిరాజు ‘మంగళమహాశ్రీ; వృత్తముతో కుమారసంభవకథను ముగించియుండగా; కాకతి ప్రోలమహారాజు ‘మంగళమహాశ్రీ, శ్రీ’ వచనముతో ఇనుగుర్తిశాసనము ముగించియుండగా; ఇతనిమనుమడు దుర్గనృపతి ‘దారిద్ర్య విద్రావణ’ బిరుదాంకితుడు ‘మంగళమహాశ్రీ’

కన్నడవచనముతో క్రీ. శ. 1097 తేది భాజీచేట శిలాశాసనము చెక్కించుచున్నాడు.

‘నిజకులకీర్తిస్తంభ స్వరూపమాగ నిలిసిద శాసన గంభమి దాచంద్రాక్ష తారం నిత్యై. మంగళమహాశ్రీ.’

—సన్నిచోడకవి చరిత్ర,
(అనుబంధము, పు. 242)

ఇట్టిక్కడ తెనుగు శాసన సాంప్రదాయముతోపాటు, అనుకరణ కన్నడ శాసన సాంప్రదాయము క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో కనబడుచున్నను, భాషావాదులీ ‘మంగళమహాశ్రీ’ల కాలము క్రీ. శ. 1200కు తర్వాత కనబడి 1300నుండి హెచ్చిన కాలమునుట భాషావాద వైపరీత్యమేకద!

క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది మంగళమహాశ్రీ వృత్తకాలము క్రీ. శ. 14 శతాబ్దికి మార్చబడినట్లే, క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది పద్మ్యంత కందపద్య చరిత్ర, క్రీ. శ. 14 శతాబ్దికి మార్చబడినదనుట భాషావాద పరిణామకల్పనయేకద!

తెనుగుతొలికావ్యమనదగు కవిజనాశ్రయ ఛందస్సులో యతి-అధికారము చివర (ఒకటి రెండు పద్యములకుముందు) మంగళమహాశ్రీ వృత్తము కూర్చబడియున్నది.

‘శ్రీమహిత! లోకహిత! - శిష్టజనసేవిత! వి - శేషగుణ! మంగళమహాశ్రీ నామమగు(క) - - - - -’

—రేచనఛందస్సు, (32 పుట)

జై నకవిరేచన ప్రాచీన లక్షణములను శైవకవిచోడ రాజు మక్కికిమక్కిగా కాకపోయినను, స్థూలముగా అనుకరించినాడనుట కాలక్రమ ప్రాచీనలక్షణము.

సారాంశములు

‘సన్నెచోడుని కాలమును (భాషావాదనిదర్శనములను బట్టి) ఇంతకు తర్వాత కొనిపోదగునా నాదా అను ప్రశ్నకు సమాధానము కుదురకున్నది. క్రీ. శ. 1340 లేక 1323 లేక 1300 ఈమధ్య కుదురునా లేక 1350 తర్వాతికి కుదురునా యతని కాలము అను ప్రశ్నకు ఈనలి హద్దును ఒక విధముగా కుదుర్చుకొనవచ్చును.’

—శ్రీ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిగారు (న. క. 81 పుట)

ఈ భాషావాదములో తత్ప్రతికూల సాక్ష్యమున్నను, దానిని తిలకింపని నిదర్శనము లనేకము కలవు.

చోడరాజకవి ప్రతిష్ఠాయందలి శా. శ. F-274 - (క్రీ.శ. 1053)-(గహకాలము కుమారసంభవ భాషా సమకాలమునుట ‘దైవజ్ఞ’గీతి గణిత సమ్మతము.

కుమారసంభవ కథలో నాగబంధమందలి ‘సమస్తగ సోమదేవ’ స్తుతి కృతిపతు లందరికి సమన్వయమగుచున్నది.

జంగమ మల్లయ సోమ మనుష్యరూప (సోమదేవ)గురు వ్రసకు, శ్రీపర్వత మల్లయ సోమాత్మమూర్తి (సోమదేవ) దైవమునకు, కల్యాణి తైలోక్య మల్లయ సోమేశ్వరదేవ (సోమదేవ) చక్రవర్తికి అభేద రూపకముగా వ్యక్తిభేదము నిరూపింపబడినది.

ముగ్గురు మల్లయ్యలనే ముగ్గురు సోమదేవులు కృతి పతులు. 'అలంకారము గూఢవస్తువు'గా ఉన్నప్పుడు రూపక చరిత్రను విభజించి గుర్తించుట తప్పకాదు.

కృతిపతులు సోమదేవులు ముగ్గురు క్రీ. శ. 1044-68 ప్రాంతమందలి మల్లయ్య సోమదేవులనుట కళ్యాణి పశ్చిమ చాళుక్య చరిత్ర సమ్మతము.

షష్ఠ్యంత కందపద్యములు కృత్యాదిలో మధ్యభాగమున వ్రాసిన మొదటి తెనుగు కవులు శైవులే కాని, అద్వైతులు కారు. ప్రాచీన శైవకవి చోడుని షష్ఠ్యంత కందపద్యములను అర్వాచీన శైవకవి మల్లికార్జున పండితారాధ్యుడు యథాతథముగా అనుకరించక, స్వతంత్రించి శతకానుగుణముగ కొంత మార్పు కావించే ననుట పరిణామ చిహ్నము.

'జయమగు మాహేశ్వరులకు సంతతము శివా.'

—శివతత్వసారము (18-20)

మొత్తము మూడు కందపద్యము లిట్టివే షష్ఠ్యంతములు. ఆశీర్వాద - సంబోధన లిందు అధికముగా చేరినవి. శివతత్వసార శతకములో షష్ఠ్యంతముల కవకాశము లేకపోయినను, అర్వాచీన శైవకవి ఆసక్తితో ప్రాచీనశైవకవి సాంప్రదాయమును ఆశ్వాసాంతాదులలో అనుకరించి స్థాపించినాడనుట ప్రాచీన లక్షణము.

నిర్వచనోత్తర రామాయణమందలి తిక్కన షష్ఠ్యంత కందపద్యములను భాషావాదులు గుర్తించి పేర్కొనలేదు. ఆ పద్యములను స్థలము మార్చికూర్చినచో, చోడకవి షష్ఠ్యంత

కందపద్యముల వంటివి - తిక్కన కందపద్యములు నిర్వచనోత్తర రామాయణ కృత్యాదిలోలో ఏర్పడుచుండగా, భాషావాదుల కా కీలకము తెలియక, కేతనదగ్గర తిక్కన షష్ఠ్యంతములను నేర్చుకొన్నాడనుట పరిణామ చరిత్ర కాదు.

క్రీ. శ. 1075 తేది దీర్ఘాసి శిలా శాసనమందలి

‘ఇష్ట పూర్తక ఫలము - చెల్ల కాలమును
మెచ్చుటోడఁ దమకు - నిచ్చుచున్లు.’

అను సప్తసంతాన కాలమును భాషావాదులు గ్రహించక పోవుట చిత్రము.

‘వీని నెల్ల భారతదేశమందు ఇష్టాపూర్తము లనిరి. వీనితో కావ్యములును నిర్మితము లగుచుండినవి.’ అను వ్యాఖ్య భాషావాదు లెరిగినదైనప్పటికి, క్రీ. శ. 11 శతాబ్దియందలి ‘ఇష్టాపూర్త ఫలములు - సప్త సంతాన ఫలములు’ దీర్ఘాసి పద్య శాసనములో కనబడుచున్నను గుర్తింపక, ‘మఱి శాసనములలో కృతి సప్తసంతానములలో నొకటి యని క్రీ.శ. 1130 నుండియు కనబడుచుండఁగా వాఙ్మయమున దాని ప్రశంస ఆతర్వాత రెండువందల శతాబ్దముల కా వచ్చుట యని ఆశ్చర్యము కలుగక మానదు. దీనికి కారణమేమిగానుండును?’ అని భాషావాదులు ఆశ్చర్యపడి ప్రశ్నించుట చిత్రము. క్రింది చింతామణి వ్యాఖ్యాన ప్రమాణములు వీరు చూచియుండినచో దీనికి కారణము కొంతకుకొంత గోచరమయ్యెడిది.

‘అంకితాంశ్చ ప్రబంధాః; కావ్యే వ్యంకిత నామానః;
కావ్యమ్ - సప్తసంతాన(మ్).’

ఈ పురాణ శ్లోకము లెక్కిడివో తెలియకపోయినను, క్రీ. శ. 1075 తేదీ 'ఇష్టాపూర్తా ఫలములు - సప్త సంతాన ఫలములు' కాలముకంటే పూర్వప్రమాణము లనుట కాజే పము లేదు. ఇం దాశ్చర్య మేమిన్ని లేదు.

పేరొకటి—

క్రీ. శ. 1053 తేదీ నందమపూజి దాన శాసనములో నన్నయభట్టు (తన సహాధ్యాయి) నన్ని నారాయణకు 'ఆంధ్ర భాషా-కవిరాజ శేఖర-అష్టాదశావధారణ చక్రవర్తి' బిరుద మున్నట్లు వ్రాయగా, ఆ ప్రాచీనకాలమునాటి ప్రబంధములో నన్ని-చోడరాజుకవి 'వర్ణనాష్టా దశము' విస్తరించి వ్రాయుట దోషముకాదు.

నన్నయపేర్కొన్న 'అష్టాదశావధానము' లెట్టివో స్పష్టముగా మనకిప్పుడు తెలియవు. తెలియకపోయినను, ఆంధ్ర కవులిద్దరు సమకాలములో 'అష్టాదశ' వర్ణన ప్రబంధసంఖ్యను పేర్కొనుట నూతనమైనను, కల్పనకాదు.

కుమారసంభవములో కథేతరముగా ఉన్న రగడ చిత్ర కవితా కాలము 15-3-1054 తేదీ పంచాంగ సమ్మతమై ఉండగా, ఆ ఖడ్గబంధకాలము విశ్వాసయోగ్యము కాదనుచు, క్రీ. శ. 1279 ప్రాంతమందలి పెద్ద యామాత్యుని చిత్రకవితా కాలముతో చోడరాజుకవి భాషాచరిత్ర కాలమును ఊహించుట చారిత్రక పద్ధతి కాదు. కవి ప్రతిజ్ఞాపాలన కాలమా 'దైవజ్ఞ' గీతిలో సూచింపబడి ఉన్నను, ఆ గ్రంథావతారిక సూచన తిరస్కరించుట గణిత సమ్మతము కాదు.

గ్రంథాంతరింగిక ప్రమాణములు రెంటిలో భాషా వాద చరిత్రను మాత్రమే సమీక్షింపగలిగితే దేశకాలాది చరిత్రను సమ్మతపూరితముగా పక్షపాత సిద్ధాంతమే కాని, నిస్పృహ సిద్ధాంతము కావలదు.

అన్ని వాదములను సమన్వయముచేయు శ్రీ. శ. 1054 తేదీ గర్భకవి రగడ కాలముకంటే, అన్ని వాదములను తిరస్కరించు శ్రీ. శ. 1350 నాటి భాషాచరిత్ర కాలము ప్రబల ప్రమాణము కావలదు. గ్రంథ గణిత - భాషాకాలములు రెండు సమకాలికములు కావనుట ప్రాచీన భాషా పరిణామ చరిత్రకు విరోధము.

‘ఉండు’ ధాతు పరిణామ కాల మొక్కటే చోడరాజు కవి ప్రాచీన భాషాచరిత్రను స్థాపించుచున్నది. సన్నిచోడ - సన్నియభట్టు కవులిద్దరు ‘ఉన్నవాడు - ఉన్నవారు’ అను వర్తమాన క్రియను నిత్యవిధిగా ప్రయోగించి యుండ, తక్కిన తిక్కనాది కవులందరు ‘ఉన్నవాడు-ఉన్నాడు, ఉన్నవారు - ఉన్నారు’ అను వర్తమాన క్రియారూపములను వైకల్పిక విధిగా ప్రయోగించుటకు హేతువేమో భాషావాదులు చెప్పట లేదు!

ఇట్టి లోపము లెన్నో కల్పిత భాషావాదములో కనబడుచున్నను, భాషవాదు లీ భాషా నిదర్శన కాలదోషములను లెక్కించుట వింతపద్ధతి.

‘ - అంతయు క్రీ. శ. 1300 కొంచెము తర్వాతికి కుదురునట్లున్నది. ఈతని కావ్యమును చక్కగా విమర్శించి గ్రహించినయెడల ఈ యభిప్రాయము సరియైనదని తోచును.’

—వేదం న. క. (97 పుట)

క్రీ. శ. 1050 - 1100 ప్రాంతమందలి యాదవ ప్రకాశ పండితుని ‘తరవారి’ అను వైజంతీనిఘంటు తురుష్కపద ప్రయోగమును భాషావాదులు చూచియున్నచో, ఇట్టి భాద్య తారహిత సిద్ధాంతములు నిర్ణయించెడివారు కారేమోకద! ఈ క్రీ. శ. 11 శతాబ్ది నన్నిచోడుని ‘తరవారి’ క్రీ. శ. 14 శతాబ్ది అల్లాఉద్దీను కాలము నాటిదట! చిత్రము,

‘ఇదంతయు (మంగళమహాశ్రీ,) కన్నడమార్గమనుటకు అధారము బొత్తిగాలేదు.’

—వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు,

ఎమ్. ఏ. (న. క. 222 పుట)

నానన్నిచోడకవి చరిత్రానుబంధమందలి కన్నడ ‘మంగళమహాశ్రీ’ శాసనమును భాషావాదులు గుర్తించినట్లు కనబడలేదు. అది క్రీ. శ. 1097 తేదిఖాజీపేట శిలా శాసనము.

‘శాసనగంధమి దాచంద్రాక్కణ తారనిల్కె. మంగళమహాశ్రీ.’

—న. క. చ. (242 పుట)

ఇంతకు పూర్వమే క్రీ. శ. 11 శతాబ్దములో 'మంగళ మహాశ్రీ' వృత్తమును కావ్యాంతములో చోడకవి వ్రాసినట్లు జాను తెనుగు కవి రగడ కాలము తెల్పుచున్నది.

క్రీ. శ. 1097 తేదీ ఖాజీపేట శిలాశాసన 'మంగళ మహాశ్రీ' కంటె తర్వాతిది క్రీ. శ. 1054 తేదీ 'మంగళ మహాశ్రీ' కావ్యవృత్తమన వీలులేదు. భాషావాదులు తీర్మానించినట్లు తెనుగుమంగళ మహాశ్రీని కన్నడ మంగళమహాశ్రీ అనుకరించిన దనుట కాకతీయవంశ క్రమము.

అష్టాదశవర్ణనలతో కూడిన ప్రబంధము పదియెనిమిది మంది సదస్యులకు ఆశువుగా చెప్పట అష్టాదశావధానము కావచ్చును.

ఇట్లెన్నివిధముల భాషాధారములను పరిశీలించి, చూచినప్పటికిని తేలికసారాంశము - 'సన్నచోడుడు ప్రాచీ నుడైన యెడల తా నేఁజూపించుకొని ఈచక్కని (ప్రబంధ) పద్ధతిని కుదుర్చుకొని యుండవలయును.'

—వే. న. క. (36 పుట)

*

*

*

' — సన్నయకు ముందుండెనాయన్న సన్నచోడునే స్మరింపని సన్నయ (ప్రాచీనశైవకవి) అంబన్నను స్మరించినా ?

—శ్రీవేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారు
(అంధ్రపత్రిక, 27.7.1958 తేదీ ఆదివార సంచిక.)

భాషావాదుల కీట్లు సం దేహము లున్నప్పుడు, ఆ కల్పిత
భాషాచరిత్రను చారిత్రకులు విశ్వసింపవలె ననుట వ్యర్థ
ప్రయత్నము.

‘సన్నచోడుని కాలమును ఇంతకు తర్వాత కొనిపోదిగ
నా రాదా అను ప్రశ్నకు సమాధానము కుదురకున్న’ప్పుడు
శ్రీ. శ. 14 శతాబ్ది సం దేహ భాషాచరిత్రను విడనాడి,
శ్రీ. శ. 1054 తేది గ్రంథ గణిత సిద్ధాంత వ్యంగ్యకవి చరిత్ర
విశ్వసించుట మేలుకద!

శ్రీ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు తమ భాషా
వాదములో ప్రతిపాదించిన బద్దైన ‘సన్నన గంధవారణ’ బిరు
చరిత్రకూడ తద్వ్యతిరేకముగా శ్రీ. శ. 11 శతాబ్ది పన్ని-చో,
కవిరాజు సమకాలమునే బలపరచుచున్నది.



తు డు పు లు

పంక్తి	తప్పు	బిచ్చ
13 —	శతాబ్ది	— శతాబ్ది
17 —	12-1-13	— 12-13
12 —	చెల్లినది	— చెల్లినది;
12 —	మల్లిఖార్జున	— మల్లికార్జున
14 —	„	„
17 —	వాచ్యముకా	— వాచ్యముగా
14 —	మల్లిఖార్జున	— మల్లికార్జున
13 —	అధర్వాశాచార్య	— అధర్వాశాచార్య
16 —	భిన్నాభిప్రాయము	— భిన్నాభిప్రాయము
1 —	యందేనక	— యందనక
4 —	ఆశ్వాశాసా	— ఆశ్వాసా
22 —	కలదు	— కలవు
18 —	కవియిత్ర	— కవయిత్ర
16 —	భాసాదు	— భాసావాదు
8 —	కవిశేఖర	— కవిరాజశేఖర
14 —	విక్రమార్కు	— విక్రమార్కు
16 —	„	„
17 —	నీతినాట	— నీతిసమ్మతం
23 —	కృత్తికా	— తిథి-కృత్తికా
2 —	చున్నది	— చున్నది
7 —	తమశ	— తమిశ
22 —	మతే	— మతే
2 —	కృత్యాదిలోలో	— కృత్యాదిలో
7 —	భాద్యత	— బాద్యత

నా పరిశోధనలు

పావులూరి గణితము

- ఆంధ్రప్రదేశ్, జనవరి 9, 1949 - ఆదివారము.

బద్ధైన కవికాలము

- భారతి, జూలై - 1952.

తొలి తెలుగు శాసనం; దేశికవిత్

- పరిగెభస్, ఏప్రిల్ - 1954.

శ్రీనాథుని కల్పవృక్షం

- పరిగెభస్, జూన్, జూలై - 1954.

నన్నెచోడుని 'కుమారసంభవ' రచనాకాలం

- ఆంధ్రప్రభ, సెప్టెంబరు 7, 1958 - ఆదివారము.

తెనుగు తొలికావ్యము: కవిజనాశ్రయము

- భారతి, అక్టోబరు - 1959.

అథర్వణ కారికావళి కాలము

- భారతి, జూన్ - 1960.

వేములవాడ భిమకవులు - ఇద్దరు

- శని, అగష్టు, అక్టోబరు, నవంబరు - 1958.

భాస్కరరామాయణకాలము

- భారతి, సెప్టెంబరు - 1960

